# el hogar



40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA • 15 DE FEBRERO DE 1946 • AÑO XLII • Nº 1896

*La Colonia del "Señor"*

# DEVON

COLONIA
EXTRACTO
TALCO
JABON



# COMO ENTENDIA MITRE LOS DEBERES DE UN PRESIDENTE

**CON ser uno de los hombres más significativos de la historia argentina, y quizás aquel de cuya acción profundamente democrática surgió nuestra organización nacional, el general Urquiza se vió en cierto momento ante la disyuntiva de aceptar o no una nueva elección de presidente. Y entonces le salió al paso otra figura prócer, la del general Mitre, para advertirle en una carta, de la que reproducimos los párrafos sobresalientes, por qué se oponía a su candidatura. La actitud de uno y otro en la emergencia anotada pone de relieve que la conducta política sólo puede ser una cuando, en un momento dado, están en juego los superiores intereses de la Nación.**

ESTIMADO general y amigo:

Hace algún tiempo he debido escribir a V. E. sobre un asunto que a todo argentino interesa, y sobre el cual la posición respectiva que ocupamos exigía que hablásemos con amistosa franqueza, considerando con ánimo sereno los intereses de nuestra patria. Me refiero a la elección del futuro presidente de la República, que en este momento ocupa al país.

Documentos que son del dominio público han hecho conocer a mis conciudadanos cuál es la línea de conducta que me he propuesto seguir en esta emergencia, inhibiéndome de tener candidato oficial ni particular, como algunos me solicitaban, y dejando al pueblo en plena libertad para que eligiese al magistrado que ha de sucederme en el gobierno. En esta resolución he persistido y persisto, y nada ni nadie me hará variar de ella.

Al hacer esas declaraciones he manifestado francamente cuál es mi modo de pensar respecto de algunas candidaturas que entonces aparecieron, y entre ellas la de V. E.; y he explicado porque no las consideraba convenientes al país, reservándome el derecho, que como hombre y como argentino tengo, de hacer uso de mi autoridad moral para dar a mis compatriotas un consejo imparcial, sin trabar en lo más mínimo su libertad, ni faltar a mis deberes de gobernante, poniendo el poder y la influencia oficial que me ha confiado el país al servicio de ninguna candidatura.

. . . . . .

Un pueblo necesita más de moralidad, de libertad y de justicia que de tutores que pretendan dirigirlo por medio de intrigas obscuras.

Es ésta una de las razones por que me he manifestado desde el principio en oposición a su candidatura, para dar así una garantía más a la verdad del libre sufragio popular y demostrar que nuestra influencia mancomunada, en ningún caso pesaría sobre su voto.

Excuso enumerar otras consideraciones que me hacían mirar su candidatura como inconveniente para el país, porque esto me llevaría demasiado lejos y son del dominio común; así es que me limitaré a señalarle una de las más importantes, y es que su candidatura ha sido proclamada antes de iniciarse los trabajos constitucionales por la montonera que ha asolado el interior de la República invocando su nombre, y que como se lo ha dicho a V. E. don Manuel Taboada, no se puede insultar impunemente el sentimiento público, levantándola, después que ella ha sido el pendón de la guerra de los traidores, de los cobardes y de los malos argentinos, aun cuando V. E. no sea culpable de ello, quedándole, sin embargo, la responsabilidad de no haber protestado contra esa explotación que se hacía de su nombre.

. . . . . .

La obra que V. E. realizó en parte, a mí me ha tocado la fortuna de completarla, realizando por la primera vez la unidad nacional en toda su plenitud, haciendo aceptar una ley común por todas las provincias y por todos los partidos, mostrándonos por primera vez ante el mundo, en cuerpo de nación en paz y libertad, hasta donde era posible. Después de llenar estas presidencias históricas, no digo que no quede algo a que aspirar; pero sí digo que los que las han ocupado, se mostrarían indignos de haber desempeñado ese alto puesto, si cuando se trata de una elección descendiesen a la arena para hacer valer sus medios, a fin de disputar a sus compatriotas la libertad de elegir, pretendiendo imponerse a la opinión artificialmente, o lo que es lo mismo, ejerciendo una presión moral que ponga en duda la espontaneidad de la elección.

. . . . . .

El pueblo, aun cuando se equivoque, tiene siempre más razón que los sabios y los hábiles que miran las grandes cuestiones por el ojo de la llave de sus intereses o de sus pasiones personales.

Dejemos, pues, a los pueblos obrar con toda la libertad posible y no echemos en la balanza en que se pesan los candidatos de la opinión las pesas falsas de influencias que puedan anular o neutralizar sus legítimos derechos, cuando tantas influencias bastardas conspiran contra esos derechos; pues así, al menos, cumpliremos con un deber sagrado y no retardaremos con la corrupción autorizada por altas influencias el establecimiento definitivo de la verdadera libertad electoral.

. . . . . .

Hago justicia a sus sentimientos y a su patriotismo, creyendo que la resolución no sólo no le será violenta, sino que no le costará ningún esfuerzo, desde que se ha de consolidar más la nacionalidad argentina y se ha de conservar mejor la paz a que todos aspiramos para honor y para felicidad de nuestra querida tierra.

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
15 DE FEBRERO DE 1946 • Año XLII • Nº 1896

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 199.895

# Mortimer y La Pelirroja

Cuento de
S. L. GOMBERG

•

DESPUES de los maravillosos planes que habíamos hecho para esa única gran velada en Nueva York, todo salía mal. No encontrábamos muchachas que nos acompañasen.

La cosa no hubiese sido tan grave de no mediar los afanes de los tres: modificación de los horarios de vuelo, hacer que las órdenes fueran cambiadas, quebrar algunos récords de velocidad, y realizar, en fin, los complicados arreglos para una etapa de veinticuatro horas en la gran ciudad. Y todo esto ¿para qué?

Las muchachas que habíamos visto estaban comprometidas o no eran interesantes, estaban ocupadas o no se interesaban por nosotros. Lo mejor que podíamos hacer, pues, era bebernos unos whiskies en el casino de oficiales de la base en vez de pagar por el Salón Doré — adonde fuimos a parar por fin, solos — una suma equivalente al alquiler de un mes.

Estábamos sentados allí, maldiciendo nuestra soledad colectiva, y tratando de consolarnos con cocktails "explosivos", cuando vimos entrar a la muchacha. Felipe casi se ahogó con la bebida. Yo inicié un silbido suave, que no alcanzó a concretarse. Los ojos de Mortimer se iluminaron como antorchas y su mano acarició la corbata. Tan hermosa era... Pelirroja, arrobadora como un sueño, con un cuerpo de diosa y un andar que parecía musical. Sin dedicarnos la sombra de una mirada, ella y el anciano que la seguía tomaron una mesa en un rincón, mientras nosotros, desde el otro lado del salón, no les quitábamos los ojos de encima. Comparada con las demás mujeres, aquella muchacha parecía el diamante Hope en un pila de carbón.

— ¿Qué le habrá visto a esa momia andante? — gruñó Felipe. — Deberían arrestarlo por robar golosinas a chicos como nosotros.

— Acaso sea su padre—dije yo, mientras trataba de sorprender la mirada de la joven.

— Y lo es, efectivamente — anunció Mortimer, con toda calma. — Lo reconocí en seguida.

— ¿Lo reconociste? — exclamó Felipe, empujando hacia atrás su silla. — ¿Qué esperamos, entonces? ¡Renueva tu amistad ahora mismo!

— ¡Ni que hablar! — tercié yo. — Y después de las presentaciones, que gane el mejor. ¡A la carga!

Mortimer nos tomó de los brazos, obligándonos a reocupar nuestros asientos.

— No puedo presentarlos a ustedes. Es imposible.

— ¿Por qué? — preguntó Felipe, golpeando la mesa.

— Porque él fué mi profesor de física. Por eso.

— ¡Valiente razón! — barbotó Felipe.

— Voy a explicarles — dijo Mortimer con tristeza, — y seguramente comprenderán. Lo conocí el primer día de clase en mi primer día de colegio. Yo era uno de los ciento diez alumnos nuevos, reunidos en un gran anfiteatro de conferencias. Era una experiencia novedosa para todos nosotros y, naturalmente, estábamos un poco azorados, inseguros de nuestro papel. Los cuatro años de estudios superiores que nos aguardaban nos parecían un largo y espinoso camino. Y esta clase era el comienzo.

"Bueno... En cuanto el profesor entró en el salón, el ruido y la charla nerviosa cesaron. Pero la tensión aumentó, porque él se quedó quieto, y nos miraba, lenta, cuidadosamente. Luego, de pronto, sonrió.

"— Creo saber cómo se sienten ustedes en ese momento...—dijo...—Un poco asustados, algo emocionados, y no muy confiados en sus aptitudes para realizar las tareas que de ustedes se esperan a partir de hoy. Pero no se preocupen. El secreto de la educación es aprender como se aprende. Nada más.

"Luego hizo algo extraño — prosiguió Mortimer. — Nos pidió que le diésemos nuestros nombres, iniciales intermedias y apellidos. Esto le llevó media hora, porque no salteó a nadie. Le dimos nuestros nombres, alumno por alumno, fila por fila. Yo fuí el último, y él nos agradeció muy cortésmente. Eso fué todo.

"En seguida se mostró muy formal. Nos dijo los libros que necesitábamos, dispuso los horarios del laboratorio, y se pasó otra media hora repitiéndonos una síntesis de lo que debíamos aprender en el semestre. Parecía imposible. Fórmulas, leyes físicas, experimentos, monografías, pruebas mensuales, exámenes semestrales y finales. Ya entonces estábamos realmente asustados. Pero él volvió a sonreír cuando terminó.

"— Parece terrible, ¿verdad? — preguntó. — Es más de lo que ustedes han podido aprender hasta ahora. Pero para demostrarles que es posible, siempre que ustedes se apliquen a estudiar, les haré una pequeña experiencia.

"Y entonces — ¡Dios me asista! continuó Mortimer, alzando algo la voz — empezó a recitar nuestros nombres completos, con iniciales y todo. Estudiante por estudiante, fila por fila, sin perderse uno; los nombres de más de cien alumnos nuevos a quienes jamás había visto; nombres que no había oído hasta ese día, una hora antes.

"Era increíble. Y nosotros escuchábamos, pasmados, mientras él seguía señalando a cada uno de nosotros y repitiendo su nombre completo. Cuando llegó a la última fila, estábamos prácticamente sin aliento. Al llegar a mí, que era el último, la clase estaba pronta a aplaudir..."

Mortimer hizo una dramática pausa, y luego continuó:

— Pero al señalarme a mí, no dijo nada. Se quedó mirándome, arrugada la frente, parpadeantes los ojos. Cayó un silencio mortal sobre toda la clase..., y yo me sentí como un traidor. El sudor corría por mi frente cuando lo miré en los ojos. Cada fibra de mi ser ansiaba gritarle mi nombre. Apenas pude evitar el levantarme de un salto y gritarlo con toda la fuerza de mis pulmones. De pronto, él echó hacia atrás la cabeza y repitió:

"— ¡Mortimer V. Soaper!

"La clase estalló en un sostenido aplauso, y me sentí héroe. ¡Había ganado una victoria para ese gran hombre! Pero en medio de la baraúnda, el profesor pidió silencio con un gesto, y volvió a mirarme.

"— Mortimer — me dijo, — jamás olvidaré su nombre. Jamás.

"Y no lo olvidó — concluyó nuestro camarada. — Ni una sola vez en los cuatro años que pasé en el colegio. La cosa llegó a ser una leyenda. Descubrí que yo era casi famoso."

— ¡Hermano! — murmuró Felipe, mirando al anciano. — ¡Qué hombre! ¡La memoria que debe tener!...

— Pero ¿por qué no puedes presentarnos? — tercié yo, pensando todavía en

•

Ilustración de
RODOLFO CLARO

la pelirroja que se aburría en su rincón.

—Por esto — quejóse Mortimer. — Lamento confesarlo, pero yo sí que he olvidado su nombre. ¿Cómo podría llegarme hasta allí con ustedes dos, y luego no poder presentarlos? ¿Cómo podría herirlo a él, y fastidiarme yo, después de lo ocurrido en el colegio?

— No; no puedes hacer eso, Mortimer — asintió Felipe, palmeándolo.

Yo también debí asentir, pero si hubiese podido echarle el guante a la mala memoria de Mortimer, juro que la habría reducido a un estado de amnesia permanente. La pelirroja me obsesionaba.

— Aunque no pueda hacer presentaciones — agregó Mortimer, incorporándose, — no veo inconvenientes para que vaya solo. Y debo hablarle. Es lo correcto. — Y a tiempo que se alejaba, agregó: — Traten ustedes dos de conseguir algo. Nos veremos luego en el aeródromo.

Dolía mucho verlo acercarse a la mesa del profesor y ponerse a charlar con él y con el "sueño". Por consiguiente, para consolarnos, pedimos otra vuelta de cocktails.

Quince minutos después, cuando Felipe y yo nos levantábamos para retirarnos, vimos que Mortimer escoltaba a la pelirroja hacia el salón de baile. El padre de ella iba a pasar por frente a nosotros, hacia la salida. Bastante audacia tuvo Felipe para detenerlo.

— Perdóneme, profesor — balbució,— pero deseo expresarle cuánta admiración me causó su presentación a los alumnos nuevos, el primer día de clase...

El anciano miró a Felipe y luego a mí. Parecía desconcertado.

— ¿Profesor, dijo usted? ¿Alumnos nuevos? — Parecía muy digno. — Nunca estuve en un colegio secundario, joven. Yo también me eduqué en la escuela militar, como ustedes.

Y siguió su camino, dejándonos de una pieza.

A través de la puerta podíamos ver a Mortimer bailando con la pelirroja. El hablaba con mucho entusiasmo, y ella le escuchaba, fascinada. ¿Y cómo no había de estarlo? Mortimer es hombre interesante y de mucha imaginación.



# HA LLEGADO EL MOMENTO DE PREGUNTAR NUEVAMENTE:



Una nota de JUAN ROQUE EDWARDS

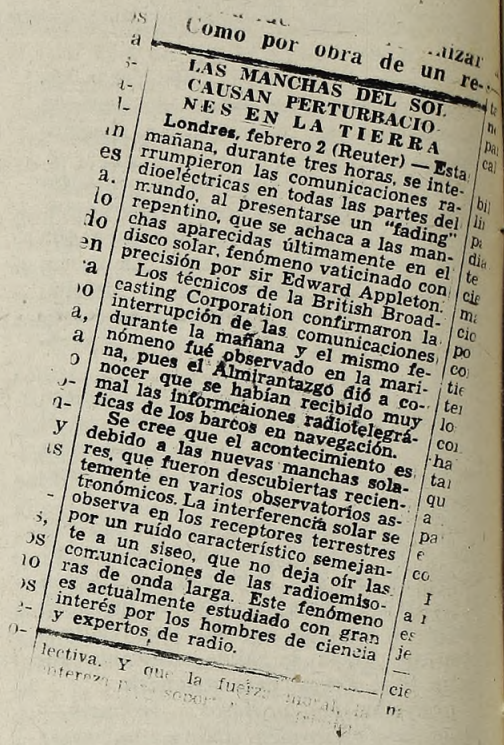
CON la sola diferencia de la fecha, un título igual al de esta nota apareció en nuestras páginas a fines de 1939. La guerra acababa de comenzar, y el mundo se hallaba ya sumido en la desolación. Se iba noviembre — otrora mes de la paz, — y nosotros aprovechamos tal coyuntura para suponer que acaso el buen sentido se impusiera repentinamente entre los hombres. La fecha que venía resonando en el tiempo desde las piedras inconmovibles de la Gran Pirámide de Keops era, entonces, el 27 de noviembre del año apuntado. La fecha que ahora aparece con cuarenta siglos de presagio es el 18 de febrero de 1946.

Obvio nos parece repetir aquí los antecedentes que vuelven tan singulares las revelaciones de la Gran Pirámide de Keops. EL HOGAR ha explicado en varias ocasiones todo cuanto pueda ofrecer interés al respecto. Pero no estará de más situar al lector en el clima propicio, y para ello haremos una rápida reseña de los hechos incontrovertibles que constituyen la base de la moderna ciencia piramidal.

*Primero.*—La Gran Pirámide de Keops no fué construída para servir de tumba a un Faraón, como ocurre con las demás. Sus diferentes pasajes conducen a tres lugares: la Cámara del Rey, la Cámara de la Reina y el Pozo Subterráneo. Pero ninguno de estos tres lugares parece tener un objeto común. Lo único que se halló en la Cámara del Rey, cuando los egiptólogos llegaron a ella, fué una extraña arca vacía. Después, nada.

*Segundo.* — Como los egiptólogos son hombres de ciencia, no se conformaron con semejante orfandad de elementos en qué apoyar sus ideas acerca de lo que la Gran Pirámide significaba. Y de inmediato se dieron a la tarea de investigar el porqué de semejante cosa.

*Tercero.* — Lo que muy pronto surgió de sus estudios fué sencillamente portentoso. La Gran Pirámide era el observatorio astronómico más perfecto de cuantos existían en el mundo. Estaba orientado con una desviación no igualada por ningún otro. Y ello la vuelve al meridiano ideal, a despecho de París y de Greenwich. A esta comprobación siguieron otras de carácter astronómico y geográfico que dejaron estupefactos a los sabios. La Gran Pirámide ofrecía en sus medidas una serie de referencias exactas



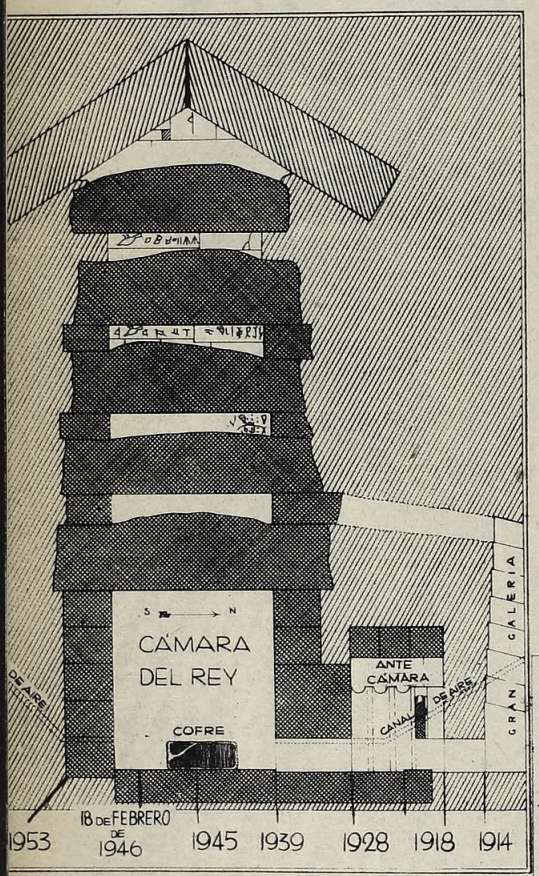
Como por obra de un re...

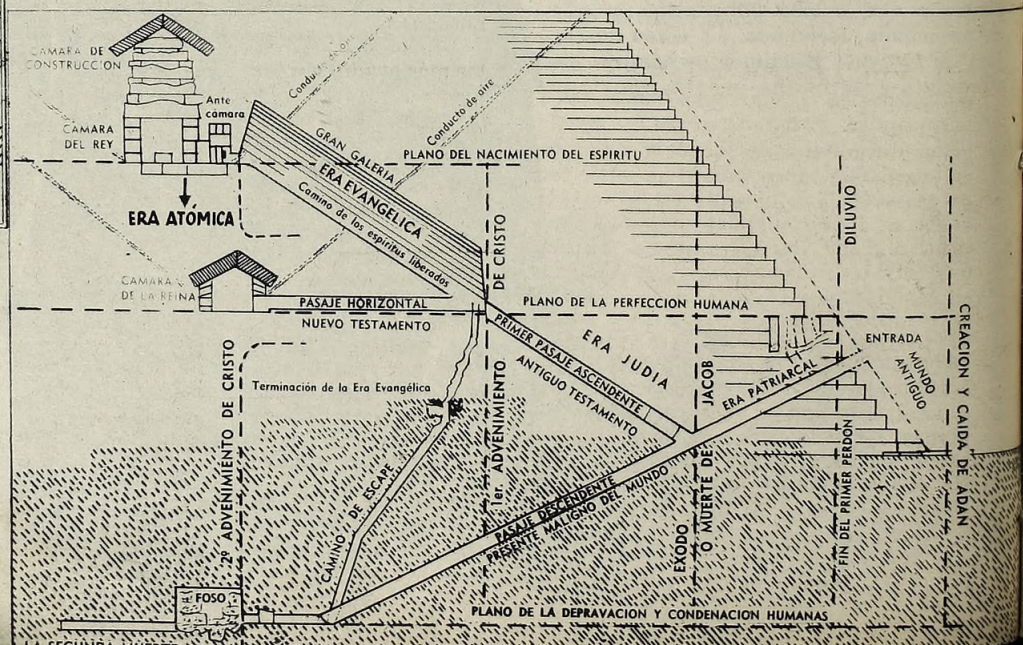
LAS MANCHAS DEL SOL CAUSAN PERTURBACIONES EN LA TIERRA

**Londres**, febrero 2 (Reuter) — Esta mañana, durante tres horas, se interrumpieron las comunicaciones radioeléctricas en todas las partes del mundo, al presentarse un "fading" repentino, que se achaca a las manchas aparecidas últimamente en el disco solar, fenómeno vaticinado con precisión por sir Edward Appleton.

Los técnicos de la British Broadcasting Corporation confirmaron la interrupción de las comunicaciones durante la mañana y el mismo fenómeno fué observado en la marina, pues el Almirantazgo dió a conocer que se habían recibido muy mal las informcaiones radiotelegráficas de los barcos en navegación.

Se cree que el acontecimiento es debido a las nuevas manchas solares, que fueron descubiertas recientemente en varios observatorios astronómicos. La interferencia solar se observa en los receptores terrestres por un ruído característico semejante a un siseo, que no deja oír las comunicaciones de las radioemisoras de onda larga. Este fenómeno es actualmente estudiado con gran interés por los hombres de ciencia y expertos de radio.




*He aquí un esquema de la Gran Pirámide de Keops, en el que están señaladas las distintas etapas de la humanidad, desde la aurora bíblica hasta estos atómicos y calamitosos tiempos que padecemos. En la parte superior, bajo la mirada avizora de la Esfinge, se da el detalle de la Cámara del Rey, en cuya base se encuentran señaladas las fechas a que se refiere esta nota y en especial el 18 de febrero de 1946.*

# ¿QUE VA A OCURRIR DENTRO DE 3 DIAS?

## EL 18 DE FEBRERO DE 1946 ES UNA FECHA SEÑALADA DESDE HACE CUATRO MIL AÑOS COMO FUNDAMENTAL PARA LA HISTORIA DEL MUNDO

**MEDIANTE el grabado que reproducimos abajo es dable hacerse una idea de lo poco que representa nuestro mundo en relación al universo. Una sola de las manchas solares que actualmente influyen sobre la Tierra tiene capacidad para treinta globos terráqueos. No se han comprobado manchas semejantes desde 1926. Erupciones inimaginables se producen en el Sol al lado de esas manchas. Y nosotros experimentamos aquí las consecuencias en lo variable del clima, en ciertos extraños fenómenos radioeléctricos y... en la intolerancia y el mal humor que parecen estar ahora dominando al mundo.**

relativas a la distancia que media entre el Sol y la Tierra, al diámetro de nuestro planeta, a su peso, a la situación de los continentes y de los mares, etc. Todo lo cual resultaba completamente absurdo si se tiene en cuenta que cuarenta siglos atrás la ciencia carecía de los elementos necesarios para establecer con tanta precisión lo que, según la ciencia moderna, le era desconocido.

*Cuarto.* — El orden numérico de la Gran Pirámide atrajo también la atención de los egiptólogos. Aquello era en verdad curioso y contrario a lo normal. Los arquitectos del singular monumento jugaron como quisieron con el trillado problema de la cuadratura del círculo. Sabían de matemáticas mucho más que los sabios de treinta siglos después y dejaron establecida la famosa *pi* griega mediante la división del perímetro del monumento por dos veces su altura, o sea:

$$\frac{931'22}{2 \times 148'208} = 3'1416$$

O sea la *pi* griega, de la que sólo en el siglo XVI Adrien Romain, célebre matemático francés, dió la cifra exacta.

*Quinto.* — El descubrimiento de la pulgada piramidal—medida de los antiguos egipcios—llevó muy pronto a nuevas sorpresas. 999 pulgadas piramidales equivalen a 1000 pulgadas inglesas. Y el codo sagrado de los egipcios contiene 0'635660 pulgadas piramidales. Esta fué, en realidad, la medida de que se valieron los arquitectos para levantar su formidable fábrica. Multiplíquese esta medida por 10.000.000 y tendremos 6.356.600 metros, o sea la longitud del radio polar. Y tan exactamente que hasta en el posible mínimo error de la cifra siguiente a tal cantidad, que sería 7 en lugar de 6, la ciencia actual le da ya la razón a los egipcios.

*Sexto.*—Fueron tantas y tantas las comprobaciones matemáticas a que llegaron los sabios, que ello llevó a ciertos estudiosos a la conclusión de que en las medidas de la Gran Pirámide se encerraba algo más que lo material. Y tras muchos cálculos y muchas verificaciones, cada vez más desconcertantes, se pudo establecer que los egipcios habían señalado en las piedras de la Pirámide todos los sucesos descollantes de la historia humana. Y no sólo en el pasado, que les era conocido, sino en el futuro, del que sólo mediante métodos adivinatorios podían tener noticias.

*Séptimo.* — Entre los más eruditos y convencidos estudiosos que realizaron estos trabajos se cuentan John y Morton Edgar, quienes en varios volúmenes pusieron de relieve la importancia de su descubrimiento. Y es el caso que de leer estos volúmenes, no queda otro remedio que rendirse a la evidencia. No hay una sola medida en los pasajes de la Gran Pirámide de Keops en que no esté escrita, con la pre-

*(Concluye en la pág. 53)*





# COMO CONQUISTA DOÑA JUANA

Por AUGUSTO CORTINA

GEORGE Bernard Shaw, en *Hombre y superhombre*, trata dramáticamente el problema de la atracción sexual. La preeminencia la tiene la mujer, y es ella quien conquista. Don Juan está fuera de moda desde la época del romanticismo, es decir, desde hace más de una centuria, mientras las doñas Juanas hán llegado a ser, sin excepción, igualmente peligrosas.

El físico de doña Juana (en la comedia se llama Ana) parece no importarle mucho a Shaw. ¿Si es bonita o fea? Eso depende de la edad y sexo de su antagonista. Al autor le preocupa mucho más el carácter: graciosa, simpática, se sabe dominar muy bien, y es perfectamente honrada (aunque su desenfado pueda inducir en error). Las rivales más débiles la calificarán, sin duda, de mala pécora.

Además, no anda hecha un espantapájaros como su madre, aquella mujer chiquita, con pelo amarillo en la punta de la cabeza, como un montón de paja sobre un huevo.

Ana es de las que se ponen tan entera y desamparadamente a merced de un hombre, que lo dejan sin poder dar un paso sin pedirles permiso. Sabe que no hay varón con voluntad cuando una mujer lo quiere verdaderamente. Es de las que impulsan al compañero, y a veces lo hacen rico, glorioso; pero lo dirigen como a un caballo o un coche: no lo aceleran por él, sino para adelantar con él.

Ana no ignora que todos los hombres desean casarse con bellas encarnaciones de la poesía, de la pintura, de la música; pero que aquello no se puede, porque no existen. Entonces se tienen que conformar con mujeres de carne y sangre. Nota, como compensación, que también ellas se pasan con hombres integrados por dichos elementos, y a veces en proporciones bien exiguas.

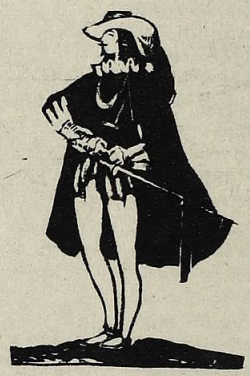
El Don Juan de Shaw no intenta ni una sola de las burlas tradicionales. Tiene ojos con relámpagos azules, las ventanas de la nariz le palpitan nerviosas, y sobre la frente olímpica flamea un mechón formidable de pelo color avellana. Es más jupiterino que apolíneo. Cuando está furioso, dice que ningún hombre triunfa de una mujer como no sea con una estaca, y eso a veces.

Juanito es un caballero londinense contemporáneo, y actúa en la sociedad inglesa de hoy. Más exactamente: su drama ocurre al empezar nuestro siglo. (Ignoro si será una demasía de lenguaje llamar "contemporáneo" a un hombre que se casa en 1903: tan rápidos van las chicas y los chicos veinteañeros.)

De cualquier modo, el personaje de Bernard Shaw ha envejecido algo; mientras que Ana, su sagaz contrincante, acrecienta seducciones y desenvolturas.

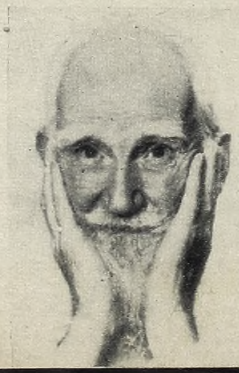
El pobre Juanito presiente a su conquistadora. Y desde el principio sufre la ebullición de un miedo mayúsculo. Como buen cascarrabias, dirige a su enemiga los más paradójicos requiebros: "¡Serpiente constrictora, mujer infame, reptil, demonio!" Pero tribula y se rebela en vano. Esta chica que, diestramente, no dice nunca "yo", que para todo invoca la voluntad de su madre, o los deseos póstumos de su padre, no tiene prisa ninguna y sabe aguardar hasta el fin.

El primer Don Juan, el Burlador de Tirso de Molina, con rara clarividencia para distinguir lo bueno y lo malo, cede al instinto, se burla de todo hasta que la Providencia lo castiga. John Tanner (el de Shaw), con mucha fe en sí mismo, con energía suficiente para dar vuelta el conglomerado social, es tan ciego ante la estrategia de su contraria, que también recibe bárbaro castigo. Pero la Providencia, en vez de hundirlo en el infierno, lo inmola en el ara del matrimonio.



*He aquí a una figura que representa al clásico don Juan de la época romántica. Hoy, según generalizada opinión, en lugar de conquistar, sólo atinaría a preocuparse del problema matrimonial. Y de nombre no obtendría otro más sonoro que el de Juanito.*

*Bernard Shaw, uno de los más agudos críticos de nuestra época, dice que en amor, quien conquista es la mujer. Don Juan ha dejado de existir hace ya más de un siglo*



La feminidad ya no brilla en la rueca, ni en el gemebundo piano doméstico, ni en los vesperales coloquios del jardín, ni en la esperanza soledosa de las inactivas ventaneras. Está en el tabajo fuera de casa: en el empleo o en obras benéficas, en el deporte, en la muda y absorbente disciplina del "bridge", en el concierto, en la conferencia.

El marido tiene a su cargo la provisión del sustento y la conquista del boato familiar; la mujer, enérgica y astuta, rige las relaciones conyugales. La naturaleza le ha conferido costosas prerrogativas. Cuando viene al mundo cada hijo (arduo momento), el esposo, profundamente humillado, se siente un zángano culpable. Luego se desquitará jactándose de su trabajo (cuando trabaja) como si la cocina (atrio de la paz doméstica), como si el cuarto de los niños, fueran cosas de nada.

Hoy triunfan las aspiraciones de la clase media. ¿Qué ámbito ha de quedar para el vuelo de altanería de los ideales románticos? ¿A qué doncellas sensibles podría rendir el pobre Juanito? Varonas hay que se defienden a tiros; una promesa de matrimonio incumplida puede arrastrar a un hombre a los tribunales, y los poetas — que ya no se animan a escribir versos de amor — saben que las chicas prefieren, a la embriaguez de un soneto, la bruma luminosa de un whisky. Tampoco desconocen que muchas abandonan con languidez el libro de versos para tomar ávidas el talonario de cheques.

¿No parece un poco anacrónico Bernard Shaw cuando dice que el afán de toda mujer es casarse y tener hijos? Sé de mujeres, sobre todo entre las que gozan de independencia y alcurnia, que no desean casarse. Las hay no muy bellas, no muy ricas y no muy aristocráticas que no quieren arriesgar su libertad mediocre por un casamiento que no resulte un gran negocio. El gran negocio no es siempre unirse a un hombre rico: podrá ser pobre y hasta de larvada inteligencia, pero de buen "pedigree". Muchas transigen con ciertas cosas, pero no con la categoría social. En cuanto a esto, no obstante las sonadas excepciones que se aduzcan, las hay que viven en la Edad Media.

En cuanto a los hijos, muchas no quieren tenerlos. Y no hablo aquí de las que se oponen a encender la guerra con el doloroso pábulo de su carne y de su alma. Me refiero a las que, al casarse, solamente buscan un socio para correrla juntos, aunque, por lo general, después la corren separados.

Verdaderamente, Don Juan ya no es Don Juan. Ha llegado a llamarse "Juanito", y no conquista ni burla. La envolvente y astutísima burladora es la mujer. Eso quiere significar Shaw cuando expresa que, a partir de Ibsen y Tolstoi, Don Juan ha cambiado de sexo y se ha convertido en doña Juana.



Foto de Camera Talks.

# ITINERARIO OSMICO DE RIO DE JANEIRO

Por

FLORENCIO ESCARDÓ

EL hechizo de Río es óptico; en el hombre que llega a la ciudad sensibilizado por la admiración "a priori", el preconcepto no lo alivia del estupor. Los paisajes apabullantes están escondidos atrás de las ventanas y de las puertas en un terrible acecho de siglos, listos para saltarnos al cuello en cuanto pasemos; pero sucede que cuando la ocasión se les presenta, les parecemos poca cosa y se quedan hieráticos en su exageración, seguros de que nuestro asombro les es absolutamente inútil y perfectamente innecesario. Quien se asoma al balcón y tiene ante sí la bahía de Guanabara con cualquiera de los mil trajes que se pone por hora, experimenta la sensación intensa de que aquello es sólo momentáneo y entrega al espectáculo la descansada intensidad del que mira un fuego de artificio; al correr la cortina lo hacemos para descansar y con la secreta esperanza de que el caso no se puede repetir; al volver una hora más tarde nos encona un poco que el paisaje continúe en el mismo sitio y que todavía haya tenido la insolencia de embellecerse más. Entonces el viajero se entrega y se dedica a mirar con la íntima intención de que la naturaleza se ablande y le dirija una sonrisa humana y municipal. Pero no hay nada que hacer; el paisaje no nos lleva el apunte; los cariocas, con el anhelo de que los advierta, se visten de rojo o de verde y se desvisten de todos los colores, pero no creo que el resultado sea mejor; las mismas palmeras se trepan a las azoteas para no pasar inadvertidas, y los empleados municipales no barren ni limpian las calles ni las veredas, seguros de que nadie va a mirar hacia abajo. El hombre se va convirtiendo poco a poco en un ser mirante, y como la tensión sensorial es permanente y despiadada, los demás sentidos tienen que ceder a los ojos su potencia vital; sucede entonces como si lo que no pudiese ser mirado no existiera; el gusto deja de gustar, el tacto apenas tacta el oído oye mal, y sobre todo el olfato deja de oler; en realidad se gusta, toca, oye y huele con la retina convertida en el sistema invasor y único. Un hiperósmico como yo sufre desilusión tras desilusión y afirma con el testimonio inmediato que las cosas no tienen olor. Acerca ávido las narices a las flores maravillosas y un poco monstruosas, y esas flores no tienen olor ninguno. Son flores en tecnicolor. Se aproxima ansioso a las frutas espléndidas, sólo dignas de ser tocadas por las manos decorativas de los negros, y las frutas no huelen a nada, ni saben a nada. Son frutas de utilería; uno debería mirarlas un rato y tenderse luego bajo una palmera a hacer la digestión de la imagen. La selva, que convive cómodamente con los rascacielos, no efluvia los tremendos olores que le conocemos y que nos hacen soñar en boas y en caucheros; es una selva de cine colocada bajo la dirección de Cecil B. de Mille. Uno no puede menos de pensar que de mañana le pasan el plumero; dentro de ella los pájaros no cantan; sólo salen unos chillidos que no sabemos si son de insectos enormes o de pichones equivocados. Hay que ir al recoleto retiro de la plaza 15 de Noviembre, donde hay unos árboles ignorantes que, metidos en una calle modesta y sin perspectivas, dan refugio a unos pajaritos cantores que se divierten como los nuestros de la calle Olavarría, o de las cuadras de Laprida entre Charcas y Las Heras.

Pasa un tranvía lleno hasta el techo, de una multitud de piel brillante y abrillantada, y nuestra nariz la sospecha de emanaciones horribles; subimos a él, pero no pasa nada; la multitud tampoco tiene olor. Empezamos a creer que hemos perdido el olfato para siempre; nuestro olfato sutil y gustador de paisajes y de recuerdos cuando en el alto de Chua una sensación nos salva; una negrita encantadora nos ofrece un ramo de flores blancas de pétalos largos y carnosos que huelen como los azahares, las magnolias y las rosas que se hubiesen juntado en un solo perfume maravilloso; regresamos a través de la Tijuca con nuestras narices recobradas y felices y ponemos en medio de nuestro cuarto de hotel el ramo níveo que nos ha hecho reencontrarnos con la rutina de nuestras sensaciones. Pero no contamos con la ventana que ha quedado abierta; la bahía, el morro, la estrella, los reflejos, las luces, los diabólicos azules, las palmeras, los amendoeiros y todo el paisaje inodoro se enteran de la traición y se cumple la suerte de la macumba; las pobres flores comienzan a exhalar un perfume cada vez más intenso, más concentrado, más penetrante; un olor tóxico que se cuela por los roperos impregna las paredes y elabora una asfixia de suplicio oriental; las mismas flores mueren intoxicadas de su propia esencia, y nosotros, enloquecidos, escapamos a la terraza donde nos espera, implacable, imperial y triunfante, el espectáculo del hechizo sin olor y sin gusto.



# Un idilio sin

EL tren "cuyano" se había puesto en marcha cuando Ricardo, al tomar su asiento, quedó gratamente sorprendido por la presencia de la viajera ubicada frente a su butaca.

"¡Linda mujer!", exclamó para sus adentros.

"¡Simpático, el hombre!", se dijo Carmen, luego de echarle una rápida ojeada.

El abrió un diario y se entregó a la lectura. Ella hizo lo propio con una revista. Pero las miradas disimuladamente buscábanse por encima de las páginas. El no sabía cómo iniciar la conversación que Carmen, secretamente, esperaba.

En tanto, el tren seguía tragando distancias.

Llegó un momento que ambos estaban lejos de lo que leían. Al fin optaron por hacer un vacío en sus mentes. Ni él pensar en ella, ni ella reparar en él... No por largo tiempo. Un pensamiento afín los unía.

"Si encontrara un pretexto para hablarla...", se dijo para sí Ricardo.

"¿Qué comenzará por decirme?", pensó ella.

Una extraña inquietud los hacía variar frecuentemente de posición. Luego el tedio los mantuvo fláccidos e indiferentes. El panorama exterior los absorbió por un instante. Pero sin brindarles ninguna calma. Nuevamente el diario y la revista jugaron en las manos de ambos para repasar comentarios y noticias ya leídos.

Llegó la hora del almuerzo. El mozo se acercó para preguntarles:

— ¿Turno para almorzar, señores?

— En el primero — contestó Ricardo.

— En el segundo — replicó secamente Carmen, lastimada en su amor propio:

—"Poco galante — se dijo, — ni siquiera me concedió el privilegio, como dama, de elegir hora" — reprimiendo un mal humor.

Ricardo pasó al comedor. Cuando volvió, ella se marchó apresuradamente.

LA tarde comenzaba a pesar sobre los pasajeros. La somnolencia invadía todos los ánimos. La mayoría se apoyaba en los respaldares para dormitar. Ella y él, dominados por el sopor, cerraron los ojos. No obstante, se contemplaban sin verse. Como en todo este cavilar a solas Ricardo reflejaba en su rostro placidez y alegría, Carmen, que lo observaba, con un poco de coquetería, pensó que él se estaba ocupando de ella. Y trataba a su vez de ofrecerle una oportunidad, dibujando como insinuación una picaresca sonrisa.

Ricardo se incorporó resuelto a abordarla. Pero antes creyó menester preparar un párrafo galante y obsequioso para merecer su atención. La miró audazmente, y cuando, luego de una pausa, se preparaba a concretar lo que tenía a flor de labio, un ruido estrepitoso le ahogó la voz. El tren cruzaba un puente.

— ¡Maldito ruido! — exclamó, despechado.

— ¡Maldito ruido! — dijo ella, por lo bajo, en la seguridad de que había adivinado la intención de Ricardo.

Una vez pasado el puente, Ricardo ya se había olvidado de lo que pensaba decirle. Antes de improvisar con la posibilidad de caer en un tartamudeo fallido, entendió que era mejor reconcentrarse e imaginar de nuevo. Ella creyó que se había equivocado en sus apreciaciones, dominada, sin duda, por la exaltación anterior; hizo un mohín rebelde y echó hacia un lado la cabeza, con deseos de reposar. Ricardo, creyendo descubrir en Carmen un gesto de rechazo, agradeció aquel momento eventual que lo salvó de un fracaso: Todavía faltan unas cuantas horas para llegar a Mendoza — se dijo, — y quizá en el transcurso de ellas pueda presentarse una circunstancia más favorable". Contemplándola, se sentía prendado de su serena belleza. Por su parte, Carmen, sin cambiar de postura, lo miraba hurtadillas, complaciéndose de ello.

Cuando el tren se detuvo por breves instantes a efectos de alimentar su máquina, Ricardo bajó a la estación para recorrerla. Sus ojos, sin embargo, no se apartaban de la ventanilla detrás de la que ella había quedado. Carmen, con una coquetería que supuso él la entendería, bajó a medias la cortina para fingir hurtarse a sus miradas. Pero él interpretó en forma distinta su actitud. "Con esto me lo ha dicho todo. No debo importunarla."



# palabras

Cuento de
ALBERTO P. CORTAZZO

Ilustración de RODOLFO CLARO

Al sonar el silbato de partida, Ricardo subió al tren y se dirigió al comedor, donde se ubicó, bebió un aperitivo y esperó la hora de la cena.

Carmen, al reparar en su demora, se dijo: "Sin duda, me he excedido. Y lo peor es que las horas pasan. ¿Hasta dónde irá? ¿Tal vez a Mendoza? ¿O seguirá hasta San Juan? ¿Será casado o soltero? Pero ¿dónde está que no viene?"

LA noche caía cauta y sugestiva. Se llenaba el cielo de estrellas. En las lejanías se esfumaban vapores de incendio. Lejos, las montañas se arrebujaban en su grandeza. El tren parecía ir hacia ellas, pero la noche simulaba empujarlas para impedir el choque de la vida con el silencio.

Carmen siguió sola en su asiento, pues los demás pasajeros no le preocupaban. Pero, eso sí, conmovíase cada vez que alguien golpeaba la portezuela del coche, en la esperanza de que él volvía.

Cuando el tren entró en agujas y luego penetró en la estación de Mendoza, tomó su valija de mano y se preparó a descender sin dejar de mirar a su alrededor, esforzándose por ubicar a Ricardo.

En la estación le aguardaban algunas de sus amistades. Caminando entre ellas, después de los saludos efusivos que recibió, divisó detrás de uno de los vidrios del comedor al apuesto galán de sus ilusiones. El, por su parte, también la miró como queriéndola despedir con una caricia de sus ojos y una frase emocionada de sus labios.

El tren siguió a su último punto: San Juan. Ricardo, terminado de cenar, fué a ocupar su asiento. Como si todavía estuviera sentada la dama de sus preocupaciones, ya que la tenía retratada en su retina, comenzó a hablar con voz de ternura. Pocos pasajeros habían quedado en el coche, y como si esto le ofreciera el escenario propio, sin cuidarse si alzaba o no el tono, le hizo su declaración de amor. Se sintió todo un valiente. Y hasta experimentó la inmensa dicha del éxito al comprobar que en imaginación la había conquistado...

Pronto lo golpeó la realidad del momento. Se avergonzó de su tardía actitud. Intentó hojear una revista. Pero la imagen de ella se le presentaba en todas sus páginas. Apartó la publicación con fastidio. "¿La volveré a ver alguna vez?", se preguntó, sin sospechar que ella, ya instalada en su hotel, se hacía la misma pregunta.

DOS semanas después, una dama y un caballero llegaban por distintos pasillos del salón a la misma mesa de juego, en ese momento colmada de público. Desde sus extremos, donde se ubicaron, cada cual hizo su apuesta. Las alternativas del entretenimiento los absorbió durante cierto tiempo. Hasta que, imprevistamente, las miradas se encontraron en un choque de sorpresa y de júbilo a la vez. En seguida ella arrojó sus fichas a la "banca". El hizo lo mismo en el tapete que le correspondía.

— Ganaremos — se dijo ella.

— Desplazaremos al "punto" — murmuró él por lo bajo.

El éxito de sus cálculos les hizo ser más audaces en las jugadas sucesivas. Ambos se observaban por entre los turistas que se apretaban alrededor de la mesa para ver mejor. Cuando ella vacilaba, él tomaba la iniciativa. Y viceversa. Hubo un momento en que Ricardo, pese al pedido silencioso de Carmen, se obstinó en seguir su juego.

— Perderá. Retire esa ficha — decía ella clavándole la dulce expresión de sus ojos.

— ¿Por qué voy a transigir con su capricho? — decíase él tercamente.

Las apuestas se multiplicaban. Sentados o de pie, los jugadores iban acumulando sus fichas sobre el paño.

— Si acierto, me burlaré de ella—decía él.

— Si pierde, me reiré sin disimulo — aseguraba ella.

Cuando el "croupier" dijo: "en cart", ambos se miraron sonriendo. El, entonces, recogió sus fichas, en su homenaje. Ella lo imitó.

— ¿Compañeros? — pareció preguntarle Ricardo.

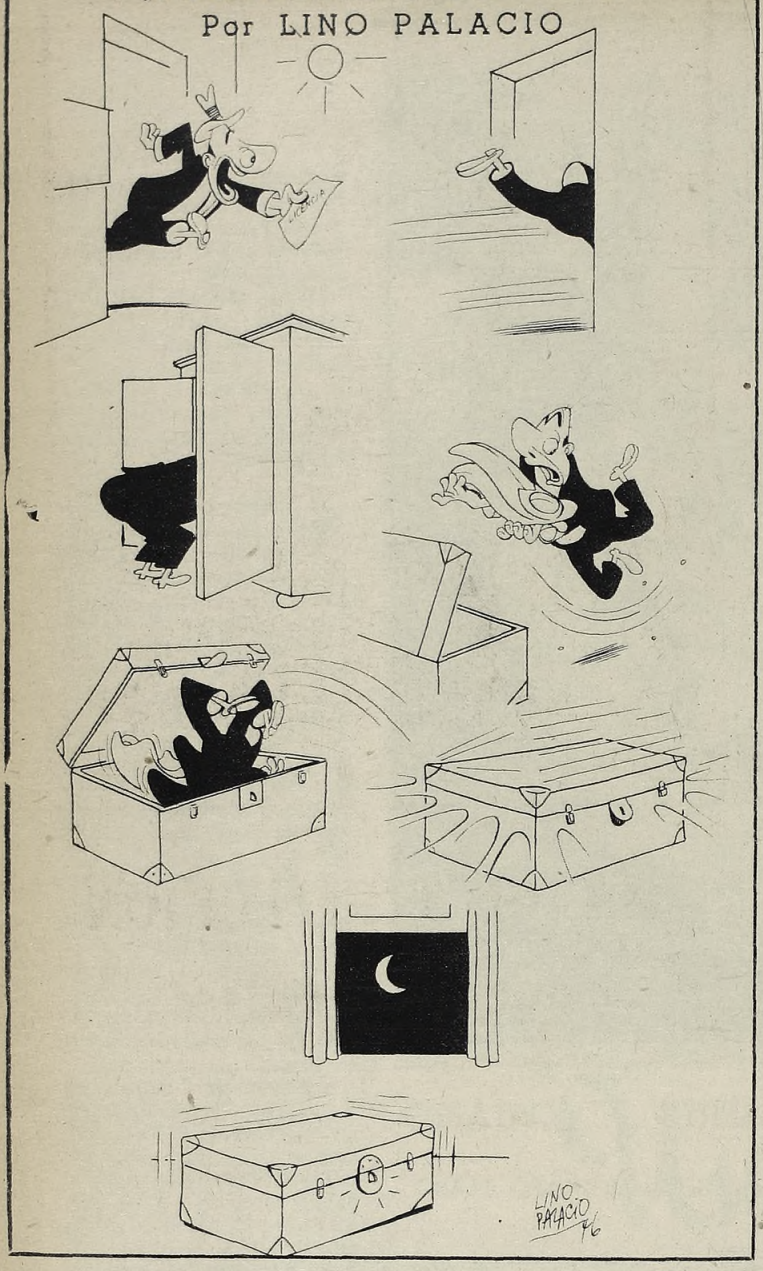
— ¡Compañeros! — pareció contestarle ella.

Poco a poco, el vaivén de la

*(Concluye en la pág. 69)*

# VACACIONES

Por LINO PALACIO




## De la ESCOBA

*La escoba es una sirvienta rubia y honesta. Con aire escandinavo. Que se esconde detrás de las puertas para que no la hagan trabajar. Espiando que pase un chiquilín para jugar a los caballitos. Cuando todos se van a pasear, la escoba se queda detrás de la puerta jugando a que está escondida porque ella quiere.*

*El sueño de las escobas coquetas es teñirse la paja de negro. Cuando lo consiguen ya están viejas.*

●

## De la TARJETA POSTAL

*La tarjeta postal es una carta que viaja desnuda.*

*Una cartulina que se usa para escribir aquellas cartas que no merecen ser escritas. De un lado tienen una fotografía que nadie tiene ganas de mirar. Y del otro lado un espacio en el que nadie tiene ganas de escribir. El total se envía a aquellas personas a quienes no tendríamos ganas de mandarles nada. Si no fuera por nuestra vanidad de turistas.*

●

## De la DENTADURA POSTIZA

*La dentadura postiza es una sonrisa de bolsillo.*

*Una porción desmontable del esqueleto. Que nos sirve para burlarnos del dolor de muelas.*

*Cuando nos sacamos una muela enferma, lo que en realidad nos quitamos es el dolor. Que es lo que nos importa. La dentadura artificial nos repone la muela ya lavada del dolor. De ahí esa serie de dolores de muelas que andan por ahí, sin ubicación. Esperando una trompada que los redima.*

*Los que tienen dentadura postiza se sacan la sonrisa antes de dormir. Y se duermen trágicamente serios. Como si se la hubieran tragado.*

# 5 Hilografías

## Del PITUCO

*Se llama pituco a un señor que para justificar que está mal criado dice que es bien nacido.*

*Y que como es bien nacido y mal criado, encuentra que está bien ser mal educado.*

*Y como es bien nacido, mal criado y mal educado, exige estar bien empleado.*

*Y que una vez bien empleado se pasa diciendo, con aire de mal criado, que es bien nacido.*

*Y sosteniendo que todos los demás son mal nacidos, mal criados y mal educados.*

## Del PERIODISTA

*Se llama periodista a un señor cuya principal ocupación consiste en hablar por teléfono. Y a quien se le pide de todo y porque sí. Desde la libertad de un preso hasta una entrada para el box. Lo realmente extraordinario es que lo consigue.*

*El repóorter noticiero se caracteriza porque ocupa su tiempo en esperar el hecho sobre el que ha de escribir.*

*El periodista es el hombre que siempre parece poder hacerlo todo y entretanto parece no hacer nada.*

*Sin embargo, los diarios salen. Y están todos escritos.*

PEDRO DE MENDOZA



*Detalle de los trabajos de restauración realizados en la posta de Sinsacate, Córdoba, construcción que data del año 1709.*

# Restauración de la posta de Sinsacate

LA histórica posta de Sinsacate, que se encontraba semiderruida, está siendo objeto de trabajos de restauración por intermedio de la Dirección General de Arquitectura de la Nación.

Este viejo edificio de la antigua posta de Sinsacate, que fué declarado monumento histórico conjuntamente con otros de la misma provincia, por decreto del 14 de mayo de 1941, no se conservará tal como se encuentra en la actualidad, pues de conformidad con el criterio preestablecido, su restauración se ajustará estrictamente a la documentación existente, y se le dará el aspecto que antes tuvo, y su procedimiento será similar al aplicado al reconstruir las históricas casas del Acuerdo de San Nicolás y del Congreso de Tucumán, respetando en lo que sea posible su muy evocadora estructura.

Del muy lejano tiempo del año 1709 data este venerable edificio de la posta de Sinsacate, el que fué utilizado para el servicio de las comunicaciones terrestres con la ilustre Ciudad de los Reyes.

De acuerdo con el itinerario famoso de "El lazarillo de los ciegos caminantes", la posta de Sinsacate se hallaba a ciento sesenta y cuatro leguas de la ciudad de Buenos Aires, o sea a más de ochocientos veinte quilómetros. En la "Guía de Forasteros", y en el itinerario al Alto Perú, la posta de Sinsacate figuraba como la número 30, tomando como punto de partida la "Cañada de Morón", totalizando ciento sesenta y cinco leguas, aproximadamente.

Estos edificios históricos son testigos silenciosos de singulares episodios y acontecimientos que jalonaron nuestra historia. Tales, por ejemplo, las postas intermedias de Fraile Muerto, Cabeza de Tigre, Arroyo del Medio, "Cañada de la Cruz", etc.

Estas postas en la "carrera" al Paraguay, Chile o Perú se fueron construyendo al margen de las rutas mencionadas, conforme a las necesidades y no obedeciendo a plan alguno.

No hubo, en consecuencia, uniformidad en tales edificios, y en ellos se siguieron las costumbres y usos regionales, por todo lo cual resultaban muy diferentes las casas de postas de Alto Perú, Córdoba, de las de la Pampa. La posta de Sinsacate, conservada afortunadamente como preciada joya de nuestro historial patrio, es típica, y puede notarse todavía donde se albergaban los viajeros, mientras esperaban y obtenían cabalgaduras para la siguiente etapa, siendo obligatoria la entrega de la que habían usado en la anterior.

*Aspecto que ofrecía la referida posta antes de iniciarse la restauración. Este edificio fué declarado monumento histórico por decreto del 14 de mayo de 1941.*







MAYOR PROTECCION
para su cutis

El uso diario de Crema HINDS confiere al cutis flexibilidad y tersura y lo "prepara" convenientemente para recibir las caricias del sol y del viento

Antes y después del baño, cubra su piel con una leve capa de la famosa CREMA DE MIEL Y ALMENDRAS HINDS: atenuará así el efecto de los rayos solares y la acción del agua y podrá gozar de todas las fiestas del veraneo.




*En cuatro tamaños desde 70 ctvs.*

UN ESCUDO INVISIBLE DE PROTECCION PARA SU CUTIS



**EN 1800**

*Este grabado de la época nos muestra a la hoy gran ciudad balnearia tal como era entonces. Ya existia un pueblo formado y tenia un muelle de hierro, además de varios establecimientos para elaborar los productos necesarios para la localidad, y una iglesia de piedra, que hoy es la de Santa Cecilia.*

Por
RAMON DE CASTRO ESTEVES

# Mar del Plata tiene una tradición histórica olvidada

**• La Laguna de los Padres. • Cómo era la aldea primitiva. • El primer ferrocarril y la inauguración de la temporada balnearia. • Su excepcional situación geográfica.**

•

EL rápido progreso que ha experimentado Mar del Plata, y que lo coloca, sin discusión alguna, entre las más grandes realizaciones argentinas, trae como consecuencia que el *ayer* que han visto tantos contemporáneos pueda apreciarse, a pesar de los no muchos años transcurridos, como un pasado distante. Tal es la transformación sufrida por nuestro primer balneario. Y apresurémonos a agregar, para proporcionar satisfacción al espíritu de justicia que existe en todo ser humano, que nada más equitativo y lógico que el éxito obtenido por la antigua aldea del puerto de la Laguna de los Padres. De intento he recordado este nombre, completamente olvidado en la nomenclatura de las calles marplatenses, a pesar que puede ostentar el denominativo como un blasón de orgullo. Porque Mar del Plata, con su rápido desenvolvimiento, con la afluencia de la gente de toda condición, podría ser considerada con cierta ligereza como una ciudad sin alma y sin historia, y no hay tal. Posee la una y la otra, y aunque sus orígenes no enraizan con hechos épicos o gloriosos, su génesis encuentra su razón de ser en la obra civilizadora de los primeros hombres que desafiaron el desierto y el peligro de los indios.



**UNA HERMOSA Y ELEGANTE BAÑISTA DE PRINCIPIO DE SIGLO**

*luciendo el típico conjunto de playa muy en boga en esos tiempos. Tal indumentaria hoy causaria la hilaridad de los veraneantes, pero en esa época horrorizaba a nuestras abuelas por su excesiva liberalidad.*



**LA COSTA EN 1873**

*Un aspecto de la costa marplatense, tres meses antes de su fundación por don Patricio Peralta Ramos.*

En las excursiones que actualmente se realizan desde Mar del Plata hacia los diversos lugares de las inmediaciones, pocas veces se presta atención a la Laguna de los Padres, haciéndose el viaje a la Laguna Brava, denominada así por el encrespamiento de sus aguas cuando soplan fuertes vientos.

La Laguna de los Padres se halla a menos de la mitad del camino de Mar del Plata a Laguna Brava, o sea a veinte quilómetros, y su extensión, parecida a la nombrada en segundo término, puede calcularse en doscientas hectáreas.

No existe en sus inmediaciones ninguna confitería o sitio propicio para hacer alto, por lo cual, los excursionistas pasan, generalmente, de largo.

Este nombre de la Laguna de los Padres no ha podido pasar inadvertido para los marplatenses y para los turistas curiosos. ¿Los padres? ¿A qué padres se refiere este vocablo? Casi todo el mundo lo ignora. Fueron los padres jesuítas — que en la época en que establecerse en esos lugares desiertos y asolados por los indios era una hazaña — los que se radicaron en ese sitio a fin de realizar su obra catequizadora. De ahí que cuando era menester referirse al lugar, se dijera "La Laguna de los Padres". Y así le quedó el nombre.

Establecido el primer núcleo de civilización, los pocos pobladores del lugar se fueron desplazando hacia el mar, y los sitios cercanos no podían ser a fe más hermosos y propicios. Eran las últimas elevaciones de las sierras que se conocen con el nombre general del *Tandil*, y que naciendo casi en el centro de la provincia de Buenos Aires, van a morir en el océano por una serie de lomas.

Los establecimientos formados por Ireneo Evangelista de Souza y luego por José Coelho de Meyrelles originaron una aldea, que, en recuerdo de la

*(Continúa en la pág. 51)*

**PRIMITIVA AVENIDA LURO**

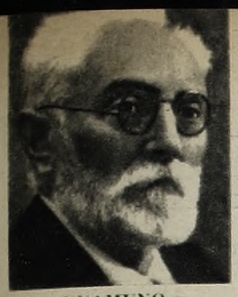
*La hermosa e importante arteria de nuestros dias ofrecia en 1888 este pintoresco aspecto. En la loma se destaca la silueta de la antigua iglesia de Santa Cecilia. Como vemos, nuestra importante ciudad balnearia ha cambiado fundamentalmente.*



**A PRINCIPIO DE SIGLO**

*Este era el aspecto que ofrecia la zona marplatense. Como puede apreciarse, con el correr de los años la transformación del gran balneario atlántico ha sido completa, y hoy nadie se atreveria a afirmar que Mar del Plata era tal como la reproduce esta fotografia.*





UNAMUNO

# GUERRA DE VASCOS

Por
B. GONZALEZ ARRILI

•

LOS escritores vascos anduvieron un tiempo a la greña. Todo fué, según creo, por iniciativa de Unamuno, que tenía sus frecuentes salidas de tono y levantaba nubes espesas de polvo en cuanto comenzaba a caminar desde Salamanca a Madrid, o desde Toledo a "su" Bilbao nativa.

Dicen que don Miguel no quería más vascos que él en la literatura española de aquel momento, de manera que chocaba abiertamente con cuantos quisieran salir a darle o quitarle lustre a los eúscaros.

La misma culpa le achacaron a Francisco de Grandmontagne cuando fué de Buenos Aires dispuesto a revivir su juventud en la tierra natal, porque él había pasado lo más importante de su vida en la Argentina.

No quedó sin acusaciones Salaverría en cuanto hizo el primer viaje al Plata; ni Ramiro de Maeztu antes de venir nada menos que de embajador de España. De suerte que hasta podríamos decir que los reganos de los escribas vascongados mucho tenían que ver con la capital argentina, o con sus hombres, probablemente también con sus diarios.

Grandmontagne y Maeztu pertenecían, como colaboradores, a "La Prensa"; Unamuno y Salaverría a "La Nación" y a "Caras y Caretas". Cuando Grandmontagne fué a España como representante de su diario, naturalmente, se sintió halagado por grupos de periodistas y cronistas que aspiraban a colaborar en el diario porteño que pagaba extraordinariamente bien las colaboraciones, comparado con los periódicos de Madrid o de Barcelona, de administración casi siempre reducida por la falta de grandes anuncios. Esta circunstancia parece que le dió cierta importancia al autor de "La Maldonada", y que, al mismo tiempo, despertó agrias censuras de algún escritor de mérito, por ejemplo, Baroja, según lo dice ahora en sus Memorias.

☆ "SOY un fauno reumático que ha leído un poco a Kant", escribe don Pío, y se ríe de su paisano José María Salaverría, que era sordo-tapia y atildado cronista, conocedor de la temática filosófica alemana, que entonces era de buen gusto citar viniera o no a pelo.

"Escribir con sencillez es muy difícil y exige mucho tiempo", rezongaba el de "Juventud, egolatría..." Quien no lo cree así, es, precisamente, el que no ha arremetido nunca con obra grande y de muchos pliegos, disponiéndose a que el lector lo entienda sin dudas fastidiosas o fatigosas. Lo que es, a ratos, una despreocupación de los escritores vascos.

Para el vasco inglesado de Maeztu, el vasco castellanizado de Unamuno era un "raté". Y la palabra "raté" significa exactamente "no haber dado en el blanco". De eso, pues, lo acusaba al inquietante autor de "Contra esto y aquello" — título definidor si los hay, — sin entenderlo mucho, o acaso, y mejor, no queriendo entenderlo.

En aquellos días de la gresca impresa, que debieron ser ahora unos treinta años, de Maeztu se equivocaba bonitamente cuando juzgaba la obra literaria de don Miguel. Véase: El hallaba una razón para probar que Unamuno *no era un novelista*. "Un novelista ha de ver mucho, porque sólo si ve mucho se llega a poder concebir un personaje". Unamuno — decía — no tenía talento para contemplar. "La capacidad contemplativa que permite a los hombres salirse de sí mismos para vivir en los demás."

Todos sabemos ya que las dos afirmaciones de Maeztu no tienen agarradera. Unamuno fué un eximio novelista precursor de Pirandello y el pirandellismo, conforme lo hemos demostrado hace años. Unamuno fué un gran contemplador de paisajes y de almas, de "estados". Unamuno sabía salirse de sí y darse, como pocos, al lector. Por si hiciera falta, bastaría advertir que el lector de Unamuno no lo olvida, ni a él ni a sus personajes, y que de éstos, algunos se quedan, como la tía Tula, como Abel Sánchez o como Augusto Pérez. "Mis lectores saben — escribía en 1915 el "vasco de Salamanca"—que al defender yo tan profundamente mi personalidad, es que defiendo y exalto toda personalidad, la de cada uno de los que me leen y la de los que no me leen. Todos nosotros somos *yos*, y así, el egotismo es la posición más altruísta y más universal". Lo que iba todo a cuenta de paradojas unamunescas, y sin que defendiera don Miguel el *yo puro*, a lo Fichte—el apóstol, para él, del germanismo, — "sino que defendiendo el *yo* impuro, el que es todos los demás a la vez que él mismo".

Para los entes de ficción o de novela, no hay realidad o idealidad conocida y medida que valga. De Maeztu no había escrito nunca una novela, al menos no la conocemos ni de nombre. Fuérale, por lo tanto, difícil asegurar que Unamuno no era novelista, a no ser que se concretara su crítica a la del simple lector o todo lo más a la de un pasante de retórica. La única manera de saber hacer una novela o probar que se sabe hacerla es haciéndola. Y la perogrullada es sólo aparente, porque la novela es lo más difícil de realizar en literatura.

Pero era todo encuentros y desencuentros de vascos desconformes. Anunciaba don Miguel que iba a salir a dar guerra por el mundo, y concluía de Maeztu que hacía bien en dedicarse a ello con sus libelos, porque como literato ya había fracasado sin remedio. Que era una equivocación enviada desde Londres a los diarios madrileños.

Nos huele todo esta guerra de vascos a postura política, a facciones de derecha e izquierda antes de la gran crisis española y luego universal. Un encuentro de vascuences amigos de rezongos.



RAMIRO DE MAEZTU


DOLORES SE VA CON...



GENIOL

EL CALMANTE ARGENTINO

DOLORES MUSCULARES?

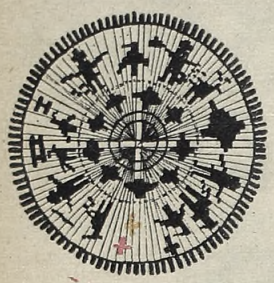
Untisal

DONDE LO PONGAN, CALMA

# DESENTERRANDO UN MUNDO

## En amuletos, talismanes y "pantacles" está escrita la historia de la magia, la superstición y los miedos de la humanidad

Una nota de
STANLEY GARRICK



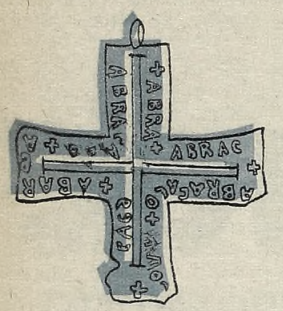
*"Pantacle" precolombiano, llamado "Escudo de Frente", protector de las cosechas, a que se alude en el texto de esta nota.*

ES indudable que los amuletos tuvieron su origen en el miedo. Lo prueba el hecho de su forma: serpientes, lobos, ratas, figuras demoníacas. Afirma Frazer que los primitivos creían que, honrando la imagen del animal temido, se protegían de él: "similia similibus". El amuleto se pierde en los orígenes de la superstición, es el primer intento "intelectualizado" de defensa. Fué el protector de la caverna y de la choza en un sentido genérico: protege contra todo, es el escudo de la familia, del clan.



*Amuleto que representa la "mano egipcia de defensa".*

El talismán trasciende la ingenuidad del amuleto. Encierra una filosofía en potencia, y es, en cierto modo, un "objeto científico". Así opina el gran orientalista Marqués-Rivière, en gracia a que el talismán debe ser construído obedeciendo a ciertas leyes mágicas, a correspondencias astrales y ser fabricado en épocas determinadas y por alguien que le confiera poder, esto es, por alguien virtuoso y sabio. Además, el talismán no protege contra todo: preserva de influencias determinadas, influye sobre personas de rango, atrae el amor o la fortuna. Según sea su objeto, varían los materiales empleados y debe prestarse especial atención a que las configuraciones astrales sean propicias. Es toda una rama de la ciencia oculta la fabricación de un talismán perfecto, pues no sólo entra en juego el uso a que se lo destina, sí que también la persona que va a usarlo, debiendo tenerse muy en cuenta la relación de armonía entre esta persona y quien lo fabrique, sobre todo desde el ángulo astrológico.




*Cruz mágica, en plomo, con la fórmula del "Abrac", hallada en una tumba de la catedral de Lausanne.*



*Amuleto gnóstico, de la serie "Abrasax", con cabeza de gallo y piernas reemplazadas por serpientes.*

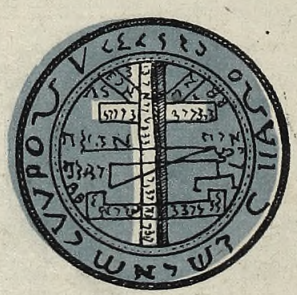
En cuanto al "pantacle", traduce un sistema o teoría cosmobiológica, una religión, una ideología. Es la representación del macrocosmos y contiene, en clave, una síntesis ideológica. Por esta razón, el autor antes citado ha podido decir con exactitud que todos los amuletos y muchos talismanes son, en cierto modo, "pantacles pasivos". Naturalmente, un "pantacle" acusa una profunda evolución de la inteligencia, con respecto a la era de los amuletos simples; pero ciertos talismanes chinos — calificados con agudeza como "edictos mágicos" — suelen alcanzar con frecuencia la categoría de "pantacles", sin perder su línea talismánica.

Entre los talismanes y "pantacles" que reproducimos en esta nota — entresacados de la excelente obra de Jean Marqués-Rivière, "Amulettes, Talismans y Pantacles", — figuran dos de arte exquisito y profunda significación. Son ellos: el talismán chino, conocido bajo el nombre de "Kieou-hoa-chan", que contiene el "sello de la montaña milagrosa de Kieou-hoa" (arriba, en rojo), y el símbolo de los dos principios de la creación, femenino y masculino, llamados "Yinn" y "yan" (en el centro). El segundo es un "Escudo de Frente", precolombiano, talismán y "pantacle" a la vez, dedicado a la "Madre de las lluvias occidentales", y representa un voto para que los cosechadores sean preservados de toda enfermedad. En el estilizado y bellísimo dibujo está simbolizada la planta sagrada (el "peyote", especie de cactos), el maíz, cuya cosecha era importantísima para ellos, los guardianes "peyoteros", que ocupan los cuatro extremos del mundo, y las dobles calabazas para el agua, representadas por las tres pequeñas cruces que se ven en la parte inferior.



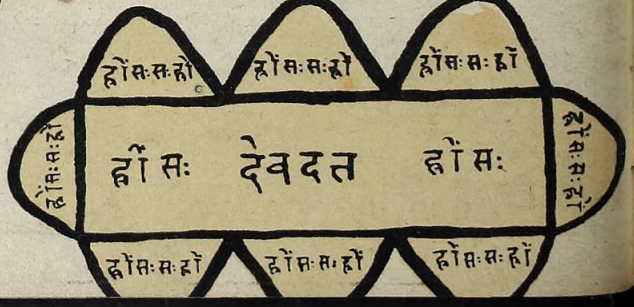

*Talismán chino, denominado "Kieou-hoa-chan", que asegura una paz profunda, descrito en este artículo.*

No entraremos a juzgar la eficacia de los amuletos, talismanes y "pantacles", pero es innegable que tales piezas mágicas nos ponen en contacto de un modo "vivo", por así decirlo, con las creencias, supersticiones y miedos de pueblos y civilizaciones desaparecidos, y, en muchos casos, son el único testimonio que poseemos de que tales pueblos existieron alguna vez.



*Círculo evocativo de la época medieval.*

*"Pantacle" hindú, llamado "Yantram rajmohanam", destinado al encantamiento de reyes y príncipes.*




*Medallas talismánicas descubiertas en Asia Menor.*





# También tenemos por aquí carestía de mujeres feas

Por E. GONZALEZ CADAVID

•

DADO por incontrastable que la primordial e instantánea obligación de la mujer es la de esparcir con su solo físico el gustoso contento, no es cosa extremada el declarar que nuestras "dulces enemigas" de estos tiempos se han dado al abuso de excederse en su turbador oficio. Se sale uno a la calle, o se concurre a un mitin, o se asiste a una fiesta, o se participa en la compunción de un velatorio, o se aparta uno de intramuros y éntrase en una casucha de lo más humilde, y si por ventura hay en cualquiera de esos lugares y de otros, naturalmente, presencia de mujer, téngase por inconcuso y juramentado, aun sin verla, que no ha de encontrarse alguna irreparablemente ingrata al sentido visorio. Sería osado ratificar, ya de suyo, que todas las hijas de Eva coetáneas han de ser categóricamente hermosas o bonitas — aunque todo se andará — en el concepto clásico que se le otorgaba a esas preciosas cualidades, tan ponderadas por la métrica de antaño; mas, eso sí, todas, en varia proporción, ostentan su definida personalidad estética, según la valorización modernísima de la feminidad; bien que sus atributos, en desemejanza con los tradicionales, son de ardua descripción, pues no radican en este o en aquel señuelo aislado ni pertenecen propiamente a tal o cual tipo femenino. Se ha ido modelando, por predominio de las costumbres nuevas, una estimativa desigual a la añeja, y paralelamente, por obra del embellecedor decorado, hoy tan a mano de toda mujer, dijérase que se está llegando al desiderátum preconizado, en otra derivación de ideas, por los marxistas: hoy día, en lo tocante a la armonía corpórea de nuestras musas terrenales, ya no existen "clases"; se está esfumando la linde en otra hora tan resaltante, que dividía la "clase" de las feas y la de las hermosas o bonitas; unas y otras tienden a desvanecerse en un solo género cualitativo, aunque con múltiples facetas, y que no es otro que el de estas agradabilísimas criaturas de hogañazo que se apoderan de nuestros ojos y dejan estelas de dulce desasosiego por donde pasan; son estas indefinibles criaturas las que, sin cotejos con esculturas y cuadros y añosos, nos sumen, nada más que por su súpita presencia, con ausencia de toda inmediata sugestión de la especie, en la "morosa delectación" de los rimadores románticos. A nuestras genéricas compañeras, fundamentalmente al menos, ya no le encendemos el incienso retórico por sus materiales galas, tal como las concebían dogmáticamente los cánones inmutables de poetas y estéticos de la rancia sensibilidad. Pero con esto salen ganancias, porque ahora exaltamos a la mujer palpitante en su integridad íntima y de superficie, y en pasados días la lisonjeábamos como quien contempla exclusivamente una obra de arte.

Esta actual revalidación de la mujer manifestóse de un vuelco brusco: mucho en lo espiritual y no poco en lo corpóreo, y estos dos elementos, antes estimados separadamente, han cobrado con su fusión indivisible de entrambos una novel apariencia; ya poco cuenta al gusto proteico de estos años que haya distinción en muchos puntos entre una silueta del presente estilo y la de la estatuaria clásica, ni importa mucho que una nariz no sea perfilada y que, opuestamente, se nos aparezca un tanto remachada o respingona; no es ya motivo de imperfección que el rostro no describa un óvalo geométrico, ni menos que la boca no se afane en ser una diminuta fresa madura — ¡Dios, qué horrible sería esto!, — ni tampoco que los brazos ni la garganta estén cincelados con mármol de Carrara, embelecos éstos muy del gusto antañón, y no totalmente tenidos en menos por algunos anticuarios de lo presente. Esas antiguallas metafóricas aplicadas a la mujer de antiguo están fatalmente, cual se decía un tiempo de la forma poética, llamadas a desaparecer. Para dicha de cuantos, siendo mozos, nos embelesábamos con aquellos tropos marchitos, nos consolamos pensando que lo que está llamado a desaparecer es la vejez, aunque sea en piadosa apariencia. Ya no hay quien se ponga a endilgarle endechas a la "primera cana", porque biológicamente no siempre indica ancianidad y mucho menos que, llegados los "funestos treinta años", que tanto consternaban a las pasadas generaciones, se dé a colocarle una lápida mortuoria a su juventud, porque así se le ocurría a las costumbres de entonces, o, por mejor decir, a los vates plañideros.

Lo cabal en esta mutación del concepto de la gracia femenil — gracia: "don que hace agradable a la persona que lo tiene" — no es lo hermoso ni lo lindo en la acepción de los viejos moldes; hoy cada costilla de Adán, por obra y artificio de la alquimia de tocador y de otros instrumentos plásticos, irradia una nueva euritmia. El deporte oreado — independientemente, claro está, de los innatos dones, *(Concluye en la pág. 50)*


PIPPERMINT Get




***Después de los deportes, el mejor reconfortante es un vaso de PIPPERMINT GET, con granizado de hielo adicionado de agua o soda.***

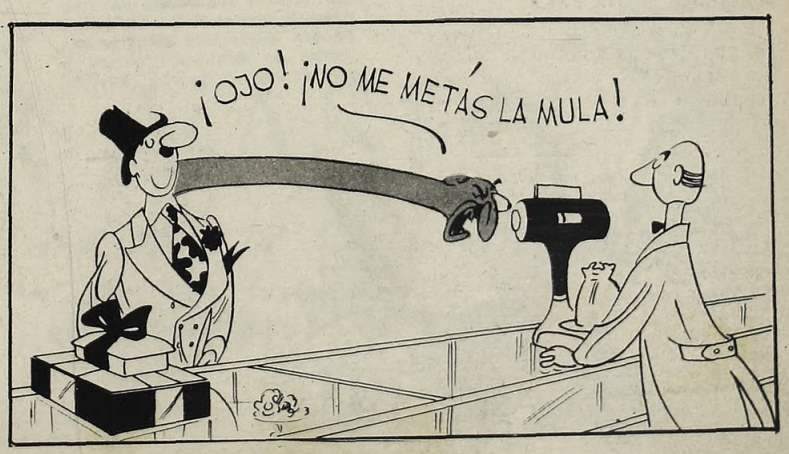
*Exija el legítimo*
**PIPPERMINT**
***Get***
*En su botella original registrada*

**Representantes:**
**WATTINNE BOSSUT y Cía. - Bs. As.**


## El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO



LA PAGINA PARA LA CASA

# EL RINCON DE LOS CHICOS

"...el niño comprende la naturaleza del arte mucho antes de entender la naturaleza de la argumentación. Ahora mismo es corriente decir que las imágenes son ídolos y que los ídolos son muñecos. Yo me contento con decir aquí que ni siquiera los muñecos son ídolos, sino imágenes en el verdadero sentido. La misma palabra imagen significa algo necesario para la imaginación. Pero no por eso contraria a la razón; no, ni siquiera en un niño. Pues que imaginación es casi lo contrario que ilusión."

**G. K. Chesterton.**



*1. — Indicado para usar con un trajecito liso o escocés este modelo de blusita realizada en fino linón de hilo blanco. El cuellito, la pecherita y los puños lucen alforcitas y motitas realizadas a mano. Se termina con un sesguito de la misma tela o, si se prefiere, con valencianas fruncidas.*

*2. — Práctico y bonito vestidito de viyella celeste. El cuellito y los bolsillos son de piqué blanco bordado con motitas celestes. Faldita tableada.*

*3. — Precioso trajecito de lanita cuadriculada. El saquito es cruzado, y sus anchos ojales militares abarcan tres botones. Las bocamangas llevan un recorte que forma aleta. Faldita con tablas. Cuellito y botones de terciopelo rojo.*

## EL NIÑO Y LA POESIA

Las primeras impresiones producen honda huella en el espíritu infantil. Pueden determinar una vocación futura u orientar el sentido artístico de los niños.

Sin embargo, existe la extraña costumbre de enseñar a los pequeñitos versos de muy relativa calidad, huecos y sonoros, y aun con frecuencia sumamente tontos. Todos tenemos un rincón de la memoria ocupado por imborrables ñoñeces de ese estilo. Muchos no llegan jamás a librarse de tal influencia. El diminuto recitador, naturalmente, encanta al auditorio de *grandes* mientras canturrea absurdos rimados en un tonito convencional y hace los obligados ademanes "ad hoc". Pero el niño no ha de ser una diversión de los mayores. Y si de todos modos insisten en someterlo al inútil tormento de obligarlo a declamar, nada cuesta ocuparse de que aprenda poesías bellas y adecuadas, de forma graciosa, armonía interior y sentido profundo. El niño percibe todo esto y va educando su buen gusto. Exactamente al revés de ese resultado es el que se obtiene poniendo a los niños en contacto con lo cursi.

•

*4. — De viyella cruzada de rayitas es este modelito de falda muy fruncida en la cintura. Obsérvese que el cuerpo y la falda lucen aplicaciones de ondas en tela sesgada. Cuellito de piqué blanco. Botoncitos de nácar.*

*5. — Modelito indicado para ser realizado en terciopelo rojo o azul. El escote cerrado, el canesú y las tapitas que simulan bolsillos, los puños y el ruedo llevan voladitos de broderie blanco. El corsage es ceñido, y la falda es fruncida y acampanada.*

*6. — Encantador vestidito de viyella rosada, cuya sencillez de corte destaca en el corsage y en la faldita ramitas continuadas con hojitas realizadas en fina trencilla blanca y con puntadas. Pueden igualmente bordarse con "point de Beauvais" blanco o en color celeste pálido.*



## SUGESTIONES

**Hagamos agradable la escuela — ha dicho Fenelón — escondiéndola bajo la apariencia de la libertad y de los placeres.**

**¿Qué tiene que ver ello con los bebés? Mucho. No ha de olvidarse que el hogar es la escuela donde empieza la educación del bebé desde el primer instante de su vida.**

## EL PAPAGAYO

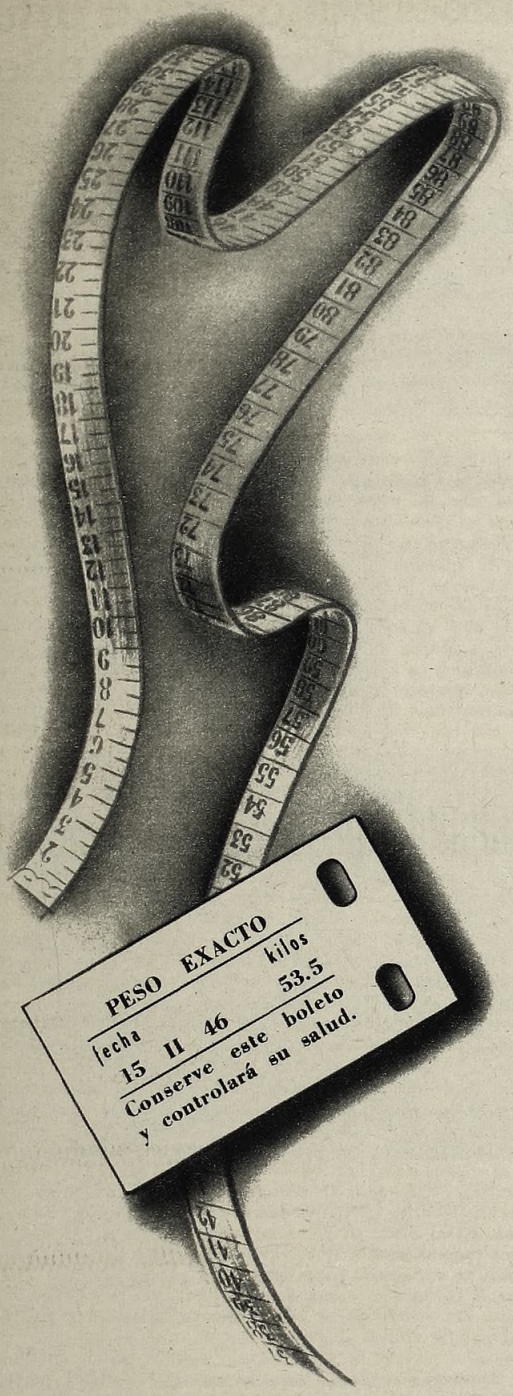
*El papagayo verde y amarillo,*
*el papagayo verde y azafrán,*
*me dijo "Fea" con su habla gangosa*
*y con su pico que es de Satanás.*
*Yo no soy fea; que si fuese fea,*
*fea es mi madre parecida al sol,*
*fea la luz en que mira mi madre,*
*y feo el viento en que pone su voz,*
*y feo el mundo y El que lo crió...*
*El papagayo verde y amarillo,*
*el papagayo verde y tornasol,*
*me dijo "Fea" porque no ha comido*
*y el pan con vino se lo llevo yo,*
*que ya me voy cansando de mirarlo*
*siempre colgado y siempre tornasol...*

GABRIELA MISTRAL

## LA LECHE PARA LOS NIÑOS

*Cuando se está en una ciudad con buenas plantas de pasteurización, debe usarse para los niños y en forma exclusiva leche pasteurizada, en botellas, conservada todo el tiempo en la heladera. A pesar de lo cual, y contra la teoría, no estará de más hervirla durante cuatro minutos antes de usarla.*

*Pero apenas salga al campo o a cualquier otro sitio donde no se disponga de leche en tales condiciones, la leche común debe ser sustituída por leche condensada o por leche en polvo. Es un principio consagrado por la higiene médica.*




# 2 elementos de prueba
## *que no admiten duda!*

Es tan maravillosa la transformación que WALTER VASEN logra con su modernísimo y exclusivo sistema de modelación corporal, que la duda es justificable... pero también muy fácil de disipar!

En efecto, el resultado es tan evidente y se consigue en tan poco tiempo, que muy pronto la balanza y el centímetro le confirmarán el cambio operado en su silueta. Y la felicidad que dominará su ánimo, cuando se sepa perfectamente bella, será la lógica consecuencia de este tratamiento que se realiza

**sin dietas que demacran,**

**sin ejercicios que agotan.**

# WALTER VASEN

*llega al arte por el camino de la ciencia.*

•

Córdoba 996, 6° piso - U. T. 31-8391 y 32-2847



LYNN MERRICK
"La falsa heredera"
(Columbia Pictures)

*Encantadora...*

Pero para que nada empañe su encanto, no descuide la transpiración y su desagradable olor. Prevéngase con **NOVELTEX,** desodorante y antisudoral eficaz.

Crema **NOVELTEX** regulariza la transpiración y elimina el olor. Se aplica antes o después de vestirse, pues no daña los tejidos más finos. Se vende en potes de $ 1.-, 1.70 y 3.- en Perfumerías, Farmacias y en las 26 Sucursales

*Ivonne*

# Polonia, cuando no existía como Estado, daba artistas y sabios al mundo

Por PATRICIO DUNOIR

**ES casi único el caso de Polonia en cuanto a su contribución a la cultura artística y científica de la humanidad. Todo lo ha dado y, casi sin excepción, con nada se ha quedado. Desde hace más de un siglo, sus hijos más preclaros, verdad que sin desmentir jamás su condición de polacos ni olvidar la patria aherrojada, salieron de su suelo y buscaron exilio en tierras lejanas, poniéndose a cubierto de tiranos y usurpadores. Músicos, hombres de ciencia, escritores, pensadores, entregaron su contribución a otros pueblos.**

SI quisiéramos comenzar por el arte musical, tendríamos en primer lugar a Chopin, que en sus treinta y nueve años de existencia fué algo así como el alma idealista de Polonia. Pero tendríamos también que recordar al gran patriota, a nuestro contemporáneo Paderewski, que ha demostrado cómo el arte torna más acendrado el amor a la libertad. Y veríamos que, igualmente, Tchaikovski y Godovski debieron llevar al extranjero sus inquietudes y su anhelo de identificar la belleza con la dignidad del espíritu.

En las actividades científicas, primera, por sobre todos los nombres, evocamos a María Sklodovska, que, luego de dedicarse casi con devoción monacal a la ciencia, se casó con Pierre Curie y legó a la humanidad tan grandes progresos sobre las substancias radioactivas. Madama Curie, como la conoce la posteridad, de Francia hizo su segunda patria, allí consumó su obra y allí levantó su hogar. Mas sin dejar de ser siempre una ardiente y hasta indomeñable mujer polaca. Espíritu que han heredado sus hijas.

En las letras hay un caso realmente singular. Es el del novelista José Conrad, indentificado hasta tal punto con las letras inglesas, que se le tiene por tal. Sin embargo, el autor de *Tifón*, de apellido Korzeniowski, había nacido en tierra polaca, en 1856, dedicándose en su juventud a la vida marinera, particularmente en los mares de Oriente. Y Conrad, tampoco, cuando cuadra la oportunidad, deja de recordar a su tierra de origen ni soñar con la libertad para ella.

Más difundido aún que Conrad es Sienkiewicz, el autor de *Quo vadis?*, que falleció a la edad de setenta años, en 1916, precisamente, cuando su patria se encontraba, como en días recientes, bajo oleadas de sangre y fuego. Muchas de las obras de este escritor, particularmente aquellas menos conocidas en lengua castellana, se refieren a la vida campesina y a las luchas que por la libertad ha sostenido el pueblo polaco desde tiempo inmemorial. A su vera, igualmente, se debe colocar a Ladislao Reymont, que mereció el premio Nobel y conoció la expatriación.

Ya en los dominios de la política y, también, de la aventura, otra figura polaca notable, que dió buena parte de su ardor y hasta de su sangre al extranjero, fué Tadeo Kosciuszko, el gran rebelde e inolvidable patriota, el segundo centenario de cuyo nacimiento se conmemora, precisamente, el 12 de febrero. Nacido en una aldea, cerca de Vovgorod, en el oeste de Polonia, luego de actuar en su patria y en Italia y Francia, pasó a nuestra América. Sus conocimientos en ingeniería militar valiéronle para ocupar un puesto de confianza a la vera de Jorge Wáshington, y sus servicios fueron de tal importancia que, terminadas las luchas de la Independencia norteamericana, el congreso de aquel país le otorgó el grado y la pensión correspondientes a brigadier general. Cuando le correspondió luchar por su patria, volvió a Europa llegando a defender heroica pero inútilmente la ciudad de Varsovia. En 1796 cayó prisionero de los rusos, pero el zar Pablo lo puso en libertad. Todavía, en 1798, Kosciuszko volvió a los Estados Unidos; falleciendo, exilado, en Suiza, el 15 de octubre de 1817. Fué, como lo ha dicho uno de sus biógrafos, un amante de la libertad que luchó por ella bajo todos los cielos y, en cuanto a su adaptación al extranjero, su mejor elogio es decir que fué un verdadero ciudadano de la Unión.

Y para que no falte siquiera la representación rigurosamente sentimental y femenina, bien podemos nombrar a la dulce y abnegada María Walewska que, sirviendo a su patria, puso un destello de amor en el ya sombrío cielo de Napoleón Bonaparte, trasladándose luego a Francia y alcanzando singular figuración toda vez que, desde la expatriación, los patriotas polacos planearon algún movimiento para romper el yugo de sus opresores.

De tal manera, así como todos los pueblos del mundo, desde el interior de sus fronteras, han contribuído al progreso de la humanidad. Polonia, por lo mucho que vivió sometida a diversas tiranías extrañas, desparramando a sus hijos, dió a todas las naciones grandes sabios, artistas, escritores y, como se ve, también, bravos soldados, a la manera de Kosciuszko, o fieles enamoradas, al igual que la dulce e inteligentísima María Walewska.

# En las termas de Villavicencio

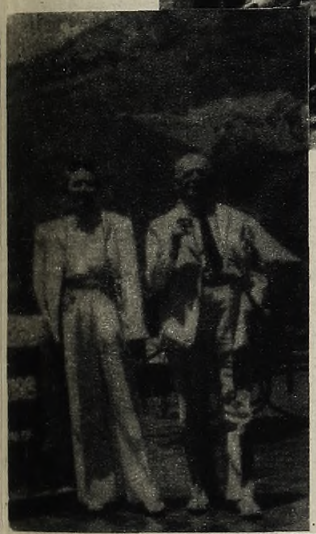




Señoras de **Corville de Brandeis, Lelio, Citón de Pina** y **Roncoroni de D'Hers;** señoritas de **Lecoq Torres, Alvarez, Bastín** y **Galarza;** y señores **Galarza, Boatella, D'Hers, Bastín, Alvarez** y **Pina.**

Señoras de **Alvarez, Canedo Peró** y **Pratx de Sibilla;** señoritas de **Alvarez, Bastín** y **Tessi Raggio;** Sres. de **Alvarez** y **Montergous,** y niños de **Engelhart** y **Pina**





Señoritas de **Bastín, Alvarez, Scheuer** y **Eichebehere** y señor **Reinaldo Hopfer.**

**Herminia Gautier Corville** y su esposo, **René Brandeis.**



Señoras de **Corville de Brandeis, Canedo Peró** y **Roncoroni de D'Hers;** señoritas de **Boatella, Arbucó** y **Lecoq Torres,** doctor **Alfredo D'Hers** y señor **Benito Raggio.**

Fotos Mendoza





Creada en Londres y terminada de elaborar en Buenos Aires con esencias importadas.

BY APPOINTMENT J. & E. ATKINSON LTD

Agua de Colonia

ATKINSONS

PARA BAÑO Y TOCADOR

Otorga distinción

ABN-24

*Embellece el cutis y lo perfuma con aromas que otorgan distinción!*



En dos perfumes: Bouquet Nº 24 y Royal Briar.

*Polvo Facial*

ATKINSONS

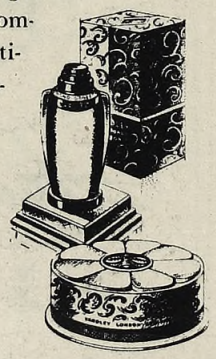
APVS-24



*Brindis a una dama hermosa...*

Durante toda su vida las copas serán levantadas en su homenaje, si usa Bond Street. La elección de un extracto tan delicado atestigua cuán perfectamente comprende usted todas las sutilezas que contribuyen a lograr el encanto.

Una fragancia tan inolvidable puede haber sido hecha para usted únicamente!



Yardley de Londres

IMPORTADO DE INGLATERRA

Unicos Agentes en Argentina y Uruguay:

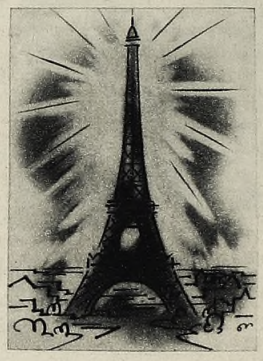
MURRAY, LEA & CIA. ★ RIVADAVIA 1142 ★ BUENOS AIRES

# NOTAS Y

## EN AGRADECIMIENTO

En efecto, hemos cumplido otro año de vida, y nos ha servido para comprobar la solidaridad de nuestros colegas, que hace tan poco tiempo tuviera ocasión de manifestarse con motivo de nuestro número de Navidad. Volvemos a agradecerles sus voces de aplauso, sus palabras de aliento, sus juicios generosos sobre nuestros esfuerzos y nuestra actuación, así como a los colaboradores, amigos, corresponsales, favorecedores que han tenido la gentileza de saludarnos y felicitarnos. Esas manifestaciones, que estimamos como el más preciado galardón, nos han hecho experimentar la grata sensación del compañerismo, la amistad y la simpatía; han retemplado nuestro ánimo, nos han recompensado de nuestros esfuerzos de un año, nos han infundido nueva fe; han despertado en nosotros nuevas energías. Las ofrendamos, como homenaje, a la memoria de nuestro inolvidable fundador, D. Alberto M. Haynes, ya que tampoco las hemos merecido sino por haber seguido el camino que él nos dejó trazado — el camino del progreso, de la probidad periodística, del patriotismo.

## PRO - FRANCIA



Gabriela Mistral ha pasado por Francia, ha conocido de cerca la situación de ese gran pueblo, ha visto que los niños, los intelectuales, los estudiantes, los trabajadores pasan necesidades, y ha dirigido un llamado a toda América: ¡Hay que ayudar a Francia! Tantos son los vínculos desarrollados desde los tiempos de Bolívar entre Francia y los pueblos de Latinoamérica, que éstos podrían recoger el llamado de Gabriela Mistral como una consigna. En cuanto a nosotros en particular, ¡cuántas razones tendríamos para hacerlo! El pensamiento de Francia nutrió el pensamiento de Mayo. A partir de Echeverría, nuestra literatura estableció estrecho contacto con la literatura francesa. Las niñas de nuestra sociedad han solido formarse en la educación francesa. La industria francesa fué factor eficaz en el refinamiento de nuestra civilización material. La moda francesa fué la maestra de la elegancia y el buen gusto porteños. Francia ha sido por muchos aspectos una madre espiritual para los pueblos de América.

## ¡LA CARTERA, SEÑORA!

Las porteñas, siempre celosas de su elegancia, eligen con cuidado una cartera nueva. Se preocupan de que el tono armonice con el vestido, que el cierre sea vistoso, el tamaño adecuado. Una vez hecha la elección, cuánto lamentarían perder la cartera, sobre todo si guardan en ella varios billetitos de banco nuevecitos. Por eso queremos prevenirlas: ¡abundan tanto los que arrebatan carteras! Y los hay muy audaces. ¡En Constitución, en momentos de partir un tren, fué detenido un hombre que saltó de un vagón donde acababa de arrebatarle a una señora una cartera con 2300 pesos. Anteriormente, en Mar del Plata, un ciclista le arrebató al pasar la cartera a una señora, y huyó a gran velocidad; la cartera contenía 1400 pesos. Cuando se produce el arrebato, muchas señoras no atinan siquiera a pedir socorro; pero las hay también muy decididas, como una que, en el trance, no se intimidó; gritó pidiendo auxilio, y consiguió ahuyentar a los asaltantes y atraer a la policía, la que los persiguió y los detuvo.

# COMENTARIOS

## ¡AUN CON RUIDOS!

"¡Qué tostados están! ¿Se divirtieron mucho en Mar del Plata?" "Ya lo creo, nadamos, tomamos sol, bailamos, anduvimos en bicicleta, hicimos excursiones..." "Unas vacaciones bien aprovechadas..." "Y, ¿mucha gente, eh?" "Sí, mucha gente y muchos automóviles. Un segundo Buenos Aires. Los automovilistas parecían muy apurados y las bocinas no dejaban de sonar. Y muchos otros ruidos molestos." "Enteramente, como en Buenos Aires, entonces." "¡Enteramente!" Los vendedores callejeros pregonaban su mercancía a todo pulmón, y para colmo de males había una plaga de altavoces, unos en casas de negocios, otros en camiones que recorrían palmo a palmo la ciudad haciendo propaganda política, anunciando espectáculos públicos y venta de terrenos. En el momento menos oportuno prorrumpían: "Muy central, señores... A 30 cuadras de la playa..." "Sin embargo, pensamos volver el sábado. Otra vez a nadar, a tomar sol, a divertirnos." "¿A pesar de los ruidos molestos?" "A pesar de los ruidos molestos. Además, es posible que entretanto la Municipalidad se haya apiadado de los oídos del público."

## DESASTRE MADERERO

De la costa del Uruguay llegaban desconsoladoras noticias: centenares de trabajadores madereros estaban desesperados por la extraordinaria bajante del río, que impedía el descenso de las jangadas. Bruscamente cambió la situación. Debido a las grandes lluvias, el río Uruguay crecía, crecía, y se desbordó. Las jangadas que estaban listas para descender el río quedaron destruídas; los rollizos y las tablas eran arrastrados por la corriente. Fué la más desastrosa catástrofe que recuerdan los madereros de la región. Los dueños de los obrajes y muchos propietarios de jangadas que llegaban del Brasil contemplaban aquel impresionante desfile: cuatro millones de pesos en maderas bajaban a la deriva sobre las tumultuosas aguas del Uruguay. En Santo Tomé, importante centro maderero, las gentes se agolpaban en las márgenes del río atraídas por el espectáculo. Miles de troncos que marchaban entre torbellinos de agua. Alguien faltaba para verlo. ¿Necesitamos nombrarlo? Era Horacio Quiroga.



## AJOS Y CEBOLLAS

Mientras su marido lee el diario, la señora le habla de las tareas domésticas, y, sobre todo, de la carestía de la vida: "Esta mañana — le dice — tuve que comprar ajos y cebollas." "Aquí tienes algo acerca de las cebollas — dijo el marido. — El primer productor de cebollas de la Argentina es la provincia de San Juan; este año producirá 80.000 toneladas sobre un total de 138.000; después viene Mendoza (26.000) y después Buenos Aires (10.000). Dice también el diario que habrá un aumento de 53.000 toneladas sobre la cosecha anterior." "¡Qué bien! Bajarán las cebollas Pero también estoy esperando que bajen los ajos..." "Aquí dice que la cosecha de ajos tendrá un gran aumento: 4.000 toneladas." "Buena falta hacía, porque los ajos están por las nubes. ¡Figúrate que los cobran al precio de los buenos duraznos! Pero con el aumento de la cosecha tendrán que bajar." "Eso es lo que yo no sé, porque aquí dice todavía otra cosa: se autorizó el aumento de la exportación de ajos en 3.500 toneladas más..."


FE

Significa: CONFIANZA EN LA RESPONSABILIDAD DE LO QUE SE MANIFIESTA PUBLICAMENTE.

*Al decir*

**tenga FE en**

FEDERAL

lo hacemos en la seguridad de que este nuevo jabón de tocador, ELABORADO A CONCIENCIA, de perfume sobrio y duración superior, merece confianza, pues ya es reconocida, públicamente, la responsabilidad de todas nuestras afirmaciones.

COMPRE UNA PASTILLA AHORA MISMO




AL ALCANCE DE TODAS LAS MANOS 25 ctvs.

DELTA 6

*ES UN PRODUCTO DE*

DELBENE HNOS. Y CIA.

*Su mejor aliado...*



y un escudo invulnerable de sus encantos y atractivos personales...

¡Neutralice el poder ofensivo del olor a transpiración! Usando POLVO "VASENOL" antisudoral porque es: de fácil y rápida aplicación; instantáneo y persistente en sus efectos; económico sin competencias y absolutamente innocuo.

¡No se prive de despertar simpatías a su alrededor: USELO HOY MISMO!

***Pacte con él, y no se arrepentirá.***

★ *No mancha y protege la ropa. Económico por su gran rendimiento.*




NAICO propaganda

POLVO

**VASENOL**

ANTISUDORAL

Distribuidores Compañía Argentina de Cosméticos S. A.


# DE CACHEUTA



**René J. y Lorely Fossatti, Concepción Méndez, Teresa Bertó y Pablo E. Walter,** paseando por los alrededores de las Termas.



**Concepción Méndez, Teresa Bertó y Pablo E. Walter.**



**Enrique Scheurenberg, Kurt Tanhauser y Alberto Koatz.**



**Francisco A. Bernardeo** y señora, **William Davies** y señora, y **Jorge Denhan.**

Fotos Bejarano.

# EXPOSICION



Durante la exposición de las nuevas máquinas de coser "Elna", recientemente llegadas al país, un grupo de empleadas demuestra al público el fácil y cómodo manejo de las mismas.

Foto "El Hogar"

# De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

LA vida debe ser embellecida, cada uno por su propia felicidad, por su propio interés. Debemos procurar no mancharla. La vida debe ser amor, un amor constante repartido en todas las cosas, pequeñas o grandes.

**Debe ser...** La vida debe ser serena, sin agitaciones indebidas, sin choques, sin reyertas, sin enconos, sin discordias.

La vida debe ser una generosidad; no puede ser un robo, ni un delito, ni una usurpación, ni un vicio.

La vida debe ser un constante cuidado. Una administración celosa.

La vida debe tener amor, y por el amor dejar que la vida nos conduzca por los mil caminos que el amor sabe abrir delante de nuestros ojos, que son ante todo la comprensión de los espíritus, el acuerdo y la ternura.

La vida sabe muy bien entrelazar en tal forma las almas, que nada pueda separarles, aunque la distancia se interponga, aunque el tiempo parezca cómplice de olvidos.

•

QUE buena, o cuánto más buena sería la vida si la sensibilidad no interviniera!

Las almas sensibles que tienen la dicha de percibir lo que no perciben los insensibles. Que es como un condimento que pone saber en las grandes o pequeñas cosas de la vida; que se ve y valora un ciento de estados que son extraños a otros; almas sensibles que son antenas, que son receptores en todas partes.

**Sensibilidades** Almas que en el amor todo lo sublimizan, que extraen emociones de palabras, de gestos. Almas que poseen un alerta, que la intuición los lleva a adelantar los sucesos.

Los torpes son felices, porque siendo torpes, carecen de sensibilidad. Este estado que se adquiere viviendo no se amasa en alegrías, se amasa en tristezas; es resultado de desengaños y de sufrimientos. La sensibilidad es como un eco de la lucha y del amor. Amores defendidos en las tormentas, logrados tras el dolor, van dejando ese estado del alma tan pulido y tan purificado y tan raro a la vez, que quien le posee, de una nada hace una ventura; y de una nada, una desventura...

Las almas sensibles sucumben al primer golpe. Lo que para otras es un pequeño accidente, para las almas sensibles lo es todo.

Yo he visto morir el amor, ese amor en estas almas de excepción, al roce de una palabra inoportuna. Y he visto en las almas vulgares mantenerse el amor como si fuera una fortaleza invencible.

¿Quién es más feliz en la vida? El sensible, sin duda alguna, porque éste descubre lo que otros ni siquiera sospechan. Porque vive de su propia emoción, y porque con su emoción y a través de ella todo lo embellece y todo lo elegantiza.

Sin duda alguna, este refinamiento de las almas complica la vida; más cómodo fué siempre amar con fuerza que amar con susceptibilidades, porque el primero no tropieza con nada en el camino, y el segundo inventa sus propios contratiempos, vive en asecho, sufriendo donde sospecha que le ofenden, y sintiéndose herido cuando apenas le han rasguñado.

•

ENFADOS en amor? Es lo lógico. Son inventos del mismo amor. El precisa quitarse belleza, tiene tal vez miedo de deslumbrar demasiado. Eso es todo.

**Enfados** Tan venturoso es el amor, que improvisa dolores.

Tiene en sí tanta alegría, que se complace en fabricar lágrimas.

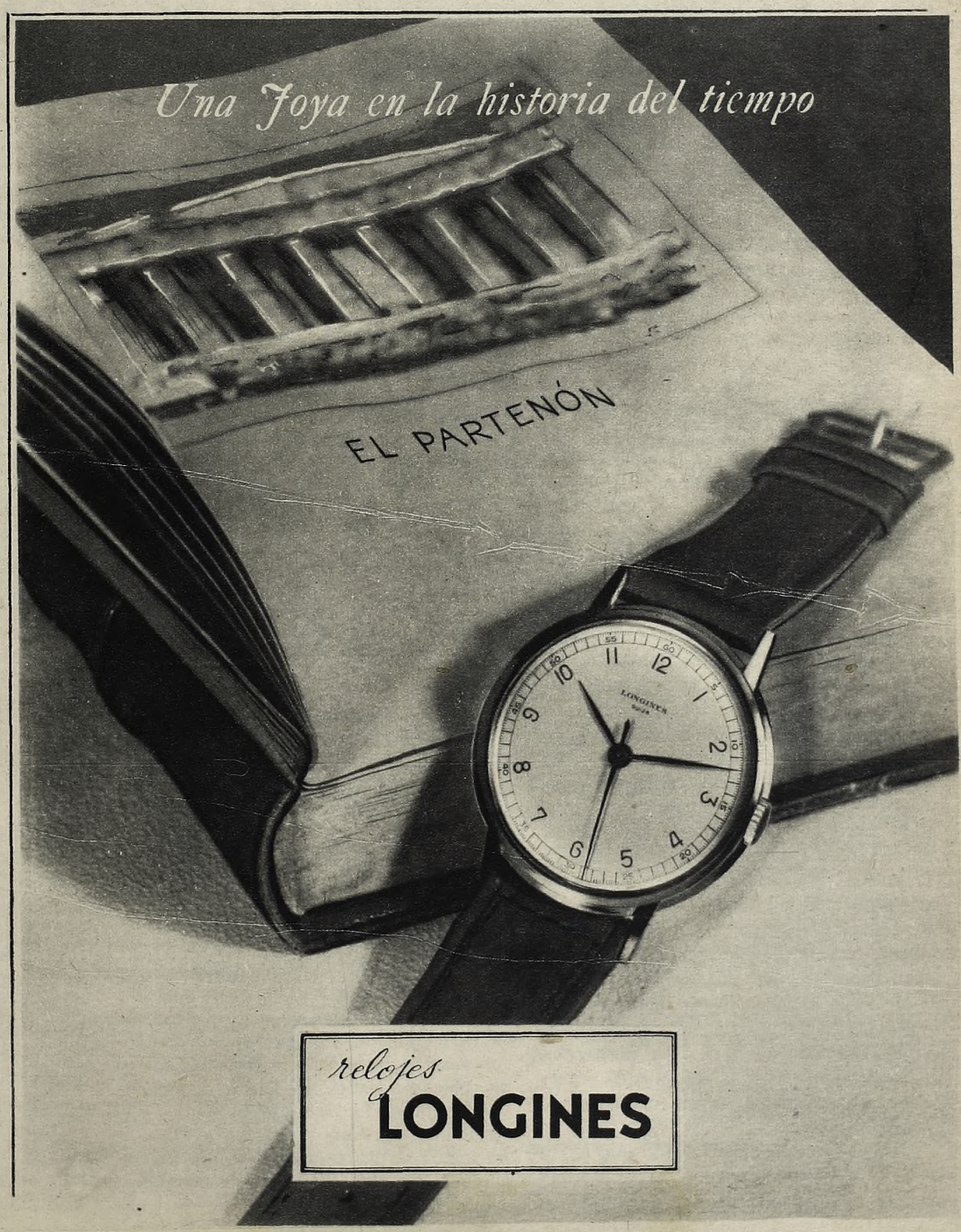
Es tan dulce, que no quiere empalagar, y ahí va, de tanto en tanto, la gota amarga que cae sobre el beso y llena de gestos la boca.

Produce un sueño tan plácido el amor, que es su travesura poner la inquietud que ahuyenta el sueño, y en el desvelo hay que ver cómo es hábil en el tejer zozobras, y cómo se complace en soplar sobre la llama de la duda, para mejor quemar la fe en el corazón.

Sabe cobrarse la emoción y el alborozo; por cada ventura nos da un adarme de dolor. Se cobra el regocijo que nos causa cuando nos invade el corazón. De nada levanta una tormenta. De nada fabrica un enfado, improvisa una ofensa. Pone con arte y perversidad al malentendido donde la intención estuvo clara...

Es traicionero el amor; como sabe que da la dicha suprema, para que la valoremos pone junto a ella el desagrado, que es el peor tormento.

Pero es a la vez muy sabio el amor de no causarnos congojas, de no declinar un poco en cada irritación espiritual, de no disminuir su fuerza, en las aflicciones; de sólo darnos dichas, nos mataría, tal vez nos llenaría de tanta ventura, que el corazón no la resistiría.



HEROES Y MARTIRES DE LA CIENCIA



# EL "CRIMEN" DEL DOCTOR MAC DOWELL

Por ALEJANDRO LEMOS

**EXTRAÑA Nochebuena pasó el doctor Efraim Mac Dowell en ese año de 1809. Sobre la camilla de su consultorio, una mujer dispuesta a sufrir la más difícil y peligrosa de las operaciones. En el árbol ubicado frente a la puerta de su casa, un grupo numeroso de vecinos improvisaba una horca. Allí terminaría sus días el arriesgado médico si la intervención quirúrgica que se disponía a llevar a cabo fracasaba. Nunca en la historia de la medicina se ha registrado un caso tan curioso y de tanta importancia científica como ése. Merece, pues, que lo historiemos, aunque más no sea brevemente.**

EN la línea de Kentucky, allí donde está el límite entre la civilización que avanza y el aún salvaje oeste americano, hay un enfermo grave. Es la señora de Tomás Crawford. El caso es difícil. Hay que llamar a un médico a quien se le tenga gran confianza. Por eso se recurre a Mac Dowell, cirujano ya muy popular, aunque apenas tenga treinta y ocho años, y éste llega hasta la línea desde Danville: un viaje a caballo de casi cien quilómetros.

El diagnóstico es terminante: tumores en el vientre. Para aquel entonces era un caso desesperado. Fatalmente, meses más o menos, la enferma sucumbiría luego de atravesar horas de atroz sufrimiento. Nunca hasta ese momento se había intentado la operación en tales casos. Incisiones superficiales, amputaciones como máximo. Hasta ahí se atrevía la cirugía. Se pensó siempre que si el bisturí se adentraba en las profundidades del cuerpo humano, si llegaba hasta los órganos internos, el cirujano no realizaría una operación, sino, simplemente, un crimen.

Tal era la teoría que en la universidad había aprendido Mac Dowell. Tal lo que le dijeron luego los más expertos colegas. ¿Por qué Mac Dowell nunca se convenció? Desde un principio combatió, aunque sin éxito, la vieja idea. Ahora el destino le había puesto ante sí un caso especial. Si no operaba, la enferma moriría irremisiblemente. Si operaba, él creía poder salvarla. A solas con la paciente, planteó la situación con toda crudeza: ella debería decidir. La señora de Crawford eligió la operación.

Hubo que transportar a la enferma hasta el consultorio del médico en Danville. Cien quilómetros, que se hicieron en el vehículo de más suave rodar. Pero la noticia, pasando de boca en boca, se adelantó a la comitiva. Las autoridades de Danville, los hombres de ciencia y el pueblo comentaban horrorizados "el crimen del doctor Mac Dowell". De inmediato se le hicieron llegar hasta su consultorio peticiones, ruegos, amenazas, insultos. El médico, impasible, preparaba a la enferma para la complicada intervención, secundado por un sobrino suyo, también médico.

No dudaba Mac Dowell de que en la aventura se jugaba su carrera, porque ya se había hecho llegar la denuncia a los centros científicos; su libertad también, porque las autoridades preparaban la acusación por crimen; y quizá hasta su vida, porque los vecinos habían prometido ahorcarlo si la enferma moría.

Se eligió para la operación la noche del 24 de diciembre. La mayor parte del pueblo estaría a esas horas en la iglesia, y reinaría absoluta tranquilidad. A la hora indicada se tendió a la enferma en la camilla. No había aún anestesia, y sólo pudo recurrirse a unas pocas pastillas de opio para aliviar en algo el dolor de la carne herida. Se lavaron los instrumentos (se desconocía la desinfección) y se colocaron sobre un lienzo al alcance del cirujano. La paciente, el médico y el ayudante elevaron plegarias a Dios, y en medio de las oraciones se dió principio a la más trascendental de las operaciones.

El pueblo adivinó, supo quién sabe cómo, en qué se hallaba ocupado el doctor Mac Dowell, y fué así como un numeroso núcleo de vecinos intentó entrar por la fuerza al consultorio. Se lo impidieron funcionarios oficiales, que a su vez se estacionaron en la puerta dispuestos a proceder en nombre de la justicia contra el médico en cuanto éste diera por terminada su labor. Entretanto, los vecinos improvisaron una horca en un árbol, frente al consultorio. El cirujano, imperturbable, continuaba su tarea. La señora de Crawford sufría y rezaba.

Terminada la intervención con toda felicidad, se permitió la entrada a las autoridades para que comprobaran que la enferma aún vivía. Y así todos los días, sucesivamente, el doctor Mac Dowell fué haciendo público el estado de la paciente. Hasta que un día el asombrado pueblo de Danville vió salir del consultorio, sana y salva, a quien había visto entrar al borde de la muerte. La señora de Crawford se fué a caballo hasta su casa, en la línea de Kentucky, donde vivió hasta la edad de setenta y nueve años.

De más está decir los caminos que abrió a la cirugía la experiencia de Mac Dowell. Gracias a ella se supo que el bisturí podía llevar su obra benéfica a todos los órganos del cuerpo. Millones de vidas se deberían exclusivamente a la heroica actitud de un médico rural que se lo jugó todo: su carrera, su libertad, hasta su vida, por salvar a un enfermo.

Extraña coincidencia fué que pocos años después el doctor Efraim Mac Dowell se sintiese aquejado por terribles dolores y ataques que indicaban a las claras que el enfermo padecía de un agudo ataque de apendicitis. Hecho el diagnóstico, comenzó la lucha de la ciencia contra la muerte. Pero los colegas del doctor Mac Dowell no se atrevieron a poner en práctica la experiencia de aquél. Tenían todavía un temor especial a las complicadas intervenciones quirúrgicas, y a pesar de los ruegos de Mac Dowell, nadie quiso operar. Y sobreviño entonces el desenlace inevitable. Fué así como Efraim Mac Dowell cayó víctima de algo que él había enseñado a curar, pero no con el tiempo suficiente para salvarse a sí mismo.



*Buenos Aires recibe triunfalmente al vencedor de Caseros.*

# Después de Caseros, el general Urquiza conjuró el saqueo de Buenos Aires

Por DELIO F. BARTRES

•

ROSAS, cuando Urquiza inició su invasión, amenazó con armar a los indios y a sus elementos mazorqueros si llegaba a peligrar su sistema, de manera que no habían aún callado los cañones de Caseros cuando el pánico cundió en Buenos Aires. Desguarnecida la ciudad, sólo contaba con los desorganizados efectivos que a duras penas lograba mantener reunidos en la Plaza de Mayo, frente al Fuerte, el general Lucio Mansilla. Dispersas las tropas de Rosas, difundida la especie de que el dictador habíase refugiado en la legación británica y luego embarcado bajo la custodia del pabellón de aquel país, lógicamente cundió el caos. A las calamidades de la guerra y el dolor de la ciudad cuyos hijos habían caído, en uno y en otro bando, ante sus mismas puertas, agregóse la afrenta del saqueo y la violación. Partidas desprendidas del ejército en derrota, indios y extranjeros, en tremendo malón cayeron sobre Buenos Aires. De manera que muchos de los ciudadanos que no habían acudido al campo de batalla perecieron en la defensa de sus hogares, particularmente en las quintas de los alrededores. Los registros de la policía de Buenos Aires, muchos de los cuales permanecen inéditos aún, constituyen el testimonio de aquellos crímenes y desmanes.

LA angustiosa situación llegó a un punto tal, que a instancias de los pocos representantes diplomáticos extranjeros que quedaron en la ciudad fué enviada ante el vencedor de Caseros una comisión a fin de solicitarle que cuanto antes ocupara militarmente la ciudad y con ello evitara los desastres ocasionados por las turbas y el bandidaje desenfrenados. Esta comisión no logró entrevistarse con el general Urquiza, a la sazón establecido en Palermo, pero ocupado en reorganizar sus fuerzas después de la victoria.

El día 4 de febrero el general Mansilla envió otra delegación. El general Díaz en sus *Memorias*, y Sarmiento en su carta famosa de Yungay, han narrado con tonos crudos los horrores que se producían en aquellos momentos en la ciudad. En vista del fracaso de las gestiones del comandante de la nave francesa *Hussard* y de los encargados de negocios de los Estados Unidos, Gran Bretaña y Portugal, aquel día, por la mañana, salieron otros comisionados: el obispo de Aulón, monseñor Escalada, al que acompañaban don Vicente López, don Bernabé Escalada y don José María Roxas y Patrón. El trayecto lo realizaron con relativa facilidad, porque el obispo, colocado en forma visible en su carruaje, fué distribuyendo bendiciones y procurando apaciguar a las turbas.

Esta vez tuvieron oportunidad de encontrar al general Urquiza, a quien encontraron rodeado por numerosos militares y personajes políticos. El vencedor de Rosas los recibió, y según referiría años después el último de los nombrados, "que excitó la generosidad del general Urquiza en favor de la ciudad", dispuso enviar aquella misma tarde tres batallones, los que, dividiéndose en partidas, llegaron hasta los más distantes barrios de la ciudad, y sin mayores contemplaciones fusilaron a todo aquel que encontraron cometiendo los delitos de asalto y saqueo.

FUE así como, según otro de los memorialistas de la época, muy pronto las calles y baldíos de la ciudad viéronse colmados de objetos de toda índole: muebles, ropas y demás enseres, que los asaltantes abandonaron temerosos de un castigo que no reparaba en la condición ni en la edad del delincuente. Y éstos, en hileras, atados codo con codo, eran conducidos a la cárcel situada en el viejo Cabildo, en cuyos fondos eran fusilados. Esta severidad de Urquiza salvó a Buenos Aires de males mayores, puesto que éste, por motivos políticos, no quiso entrar con sus tropas en Buenos Aires sino el día 20. Otra determinación que contribuyó a tranquilizar a la población fué la designación de don Vicente López con carácter de gobernador provisorio.

Y así Buenos Aires, si bien agitados sus círculos políticos y renovadas las actividades partidistas, vió alejarse el fantasma del saqueo y los desmanes de aquella parte de la población a la cual Rosas había halagado siempre, escudándose en ella, y también atemorizando a las gentes decentes con la amenaza de dejarla en libertad.

En pocas horas terminó Urquiza con los desmanes de los candomberos, arrabaleros, mazorqueros e indígenas que no habían sabido defender a Rosas en el campo de Caseros.

Y que el vencedor cumplió y se hizo digno del agradecimiento de Buenos Aires lo tenemos demostrado en la crónica de la visita que poco después realizó Urquiza al campo de batalla, y donde en un brindis, entre otros muchos, el poeta Mármol dijo:

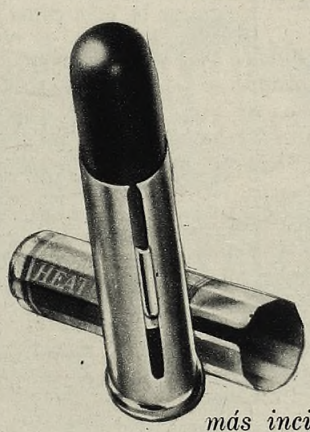
Aquí nos dió la libertad Urquiza.
Murió aquí el despotismo: esto es Caseros.




CON **HEATHER**

*(JÍDER)*

TRIUNFAN TODOS LOS LABIOS



*Labios finos, medianos, arqueados o rectos, todos adquieren con los rojos Heather tal luminosidad, que los torna más incitantes, frescos y naturales. La gama de rojos Heather es verdaderamente maravillosa: hay un tono exacto para cada tipo de belleza y para cada "toilette". Y otra cualidad no menos importante es que su consistencia es tal como Vd. la desea: ni muy seco ni muy cremoso. Elija el tono que dará realce a su personalidad y ponga en sus labios el encanto seductor del*

*Lápiz Labial*

**HEATHER**

*(JÍDER)*

*He aquí los maravillosos rojos HEATHER:* **Ciclamor - Tulipán - Mediano - Primavera - Ardiente - Vivo Claro - Oscuro - Tunecino.**

Triunfa entre las Modernas



DOLORES MORAN
"Caprichos de juventud"
(Warner Bros.)

¡Porque es actual!

El nuevo tipo SATINADO SATINET exclusivo de RYGREN da al cutis un aspecto tan característico, tan siglo XX, que justifica su éxito rotundo entre las elegantes que buscan el toque decisivo para su belleza.

Tamaños:
Mediano, $ 2.-
Grande, $ 4.50




POLVO FACIAL
RYGREN




En Perfumerías, Farmacias y en las 26 Sucursales
Ivonne


CINE NUESTRO — Por CELULOIDE

# "EL VIAJE... (felizmente) SIN REGRESO"

•

LA tendencia moderna del cine, quizá más que nada por comodidad, es la del cine continuado. Para ese género, indudablemente el drama filosófico-psicológico-policial "El viaje sin regreso" puede ser todo un éxito. Todo el mundo llega al cine continuado cuando una película está por terminar. Y, lógicamente, se queda hasta la otra sesión para ver el comienzo. Que es la manera de ver y poderle encontrar interés a "El viaje sin regreso". Que comienza con lo que debiera ser el final. Con lo que el público se encuentra ante la pasmosa novedad cinematográfica de que le cuenten anticipadamente cómo termina el film y cuál era el nudo central del asunto. Sin duda, para evitarle mayores sufrimientos y para que el espectador pueda así saborear a su gusto las toneladas de frases psicológicas y filosóficas sobre la vida, el amor y sus alrededores, que nos brindan generosamente los protagonistas cuando se aman, cuando comen, cuando van a misa y hasta cuando salen a caballo. Posición que, evidentemente, no es la más cómoda para tales disquisiciones; pero que si en realidad a ellos les parece bien y cómoda..., ¿para qué disgustarse?

En "El viaje sin regreso" aparecen muchas cosas. El paisaje maravilloso de la región de los lagos, a través de innumerables y hermosas fotografías que harían las delicias del álbum de turismo más exigente. Aparece el extraordinario esfuerzo que significa para una actriz nacida en un país tan lejano como Checoslovaquia y radicada por muchos años en París el aprender tan rápidamente el castellano, convirtiendo, junto con su belleza y sus "toilettes", este fenómeno en la mayor atracción de la película. Aparecen escenas muy bien puestas. Con excelentes decorados. Aparecen en la pantalla, como decimos, muchas cosas. Todas, menos Pierre Chenal, que es el único que en realidad no aparece por ninguna parte. No ya ese Pierre Chenal que hemos visto últimamente, sino el que nosotros queremos ver. Aquel de las grandes películas francesas. Aquel que jugaba con esa inquietud — que es en él casi una obsesión — de los films psicológicos, y con buen éxito. Y no como en el caso que nos ocupa, en que sigue la trayectoria de querer imponer psicología a todos sus personajes sin lograr imponérsela ni a la dirección, que era lo esencial.

Indudablemente, le falta al director francés esa adaptabilidad a nuestro ambiente. Esa adaptabilidad y esa facilidad que por cierto, como a modo de enseñanza, Florence Marly puso en juego para aprender el castellano.

Hugo Mac Dougall figura entre los autores más respetables de nuestro cine. Muchos éxitos se le deben a él. En este caso no es el autor del argumento. Del rebuscado argumento. Pues Pierre Chenal no sólo quiso ser el director, sino que para mayor comprensión y claridad de una película tan poco clara quiso también ser el autor. Pero Hugo



*Florence Marly, que con su belleza, su elegancia, sus toilettes y su asombrosa adaptabilidad a nuestro idioma se convierte en el mayor interés del film.*

Mac Dougall comprometió su autoridad en ayudar a forjar estos atormentados espíritus que son los protagonistas de la película, y realmente no fué mucho lo que ayudó a Pierre Chenal a salir del trance.

Los personajes psicológicos, para llegar netamente a la sensibilidad del espectador, han de ser vigorosamente trazados, sin altibajos. De una gran envergadura, no pueden tener para nadie puntos obscuros ni transiciones en su estructura. Y es precisamente de lo que adolecen los tres protagonistas centrales de "El viaje sin regreso". Las contradicciones de Fernando, interpretado por Sebastián Chiola; las reacciones que quieren ser femeninamente seguras y audaces, y que no son en el fondo más que frivolidades de Isabel, a través de Florence Marly; y el absurdo personaje descolorido que le toca interpretar a Iris Marga, dan la pauta precisamente del desacierto psicológico de este film, que los autores calificaron, como dice el programa, de "apasionante conflicto entre el orgullo y el amor". Cuando en realidad el film pertenece al apasionante conflicto del espectador con el cine, al que venimos asistiendo, semana tras semana, desde hace tanto tiempo.

Esta era una nueva producción ofrecida por la CADEC — es decir, la Cooperativa Argentina de Exhibidores Cinematográficos, — que un día, como solución de un conflicto, resolvieron reunirse para, por su propia cuenta, hacer ellos las películas, que también exhibirían. Y de esta manera poner punto final a un problema que llegaba ya a ser angustioso para la vida del cine. La resolución no dejaba de tener algo de despectivo. Por lo pronto, quería demostrar lo fácil que era conseguir el éxito. "El viaje sin regreso" es una costosa producción. Sin duda, muy costosa cuando se piensa hasta en lo que significa ir a filmar a los lagos del sur. El director, sin duda, fué un director costoso; pero valía la pena el gasto, tratándose de un hombre de tanto prestigio. Los intérpretes y todos los demás factores que contribuyen al éxito de un film son de primera línea. Y sin embargo, "El viaje sin regreso" es una dura contestación a la CADEC y una demostración de cuán difícil es hacer una buena película. Y, sobre todo, más que una buena película, una película que interese al espectador. Que no nos diga cuánto vale, sino cuánto gusta.

# EN EL JOCKEY CLUB DE LA PLATA





**Martha** y **Otelia Sifré**, **Dora** y **Maya Gregorio**, y **Kenny Gregorio Plaghos**, en la pileta que posee en Punta Lara el Jockey Club de La Plata.



**Daisy Elsie Chavero Seguí**, **Isabel Alvarez**, **Haydée Leonor Monasterio** y **María Salas**, en la citada pileta.

**René Ramos**, **Ema Balestra**, **Ana Saravi Tiscornia**, **Elsa Briozzo** y **Nigia Mercedes**



**Teresa Acebal**, **Martha Gil**, **Lucila Kiernan**, **Raquel Sarrail**, **María Florencia Apreda** y **Susana Schifino**.

Fotos Mela.


*Entre tantas*



*elija*

*la mejor*

**Después de sus quehaceres o del retorno al hogar, en estos días de intenso calor, qué agradable y refrescante resulta una fricción con la suave y exquisitamente perfumada Loción Colonia Super Fragrance de COTY.**
**Pruébela Ud. y verá con qué placer recurrirá siempre a ella!**




LOCION COLONIA

*Super Fragrance*

COTY



Cora Pérez del Cerro de Newton
Cora María Newton

*Suave encanto en la Madre,*
*Maravillosa juventud en la Hija*

**LAS DOS USAN CREMAS POND'S**



*CORA MARIA NEWTON*
*La radiante juventud "está en su cutis" fresco como una flor.*

LA MADRE — *Confieso sinceramente que mi cutis le debe mucho a las Cremas Pond's...*

LA HIJA — *Yo hace muy poco que las uso, pero nunca pude imaginarme que hicieran tanto por el cutis en tan poco tiempo.*

LA MADRE — *La Crema Pond's "C" purifica el cutis dándole esa adorable tersura de la juventud...*

LA HIJA — *¡Y cómo queda de lindo y suave el cutis cuando se aplica Crema Pond's "V"!... ¡da gusto pasarse los dedos por la cara!*

Empiece Ud. cuanto antes a usar Cremas Pond's. Constituyen un tratamiento de belleza completo y que no "roba" tiempo.

*Las Más Hermosas Mujeres del Mundo Usan Cremas Pond's*

Mary Elisabeth Whitney
*Estados Unidos*
María Carlota González Delcassé
*Argentina*
Rosa Besa Pereira
*Chile*





LA SEMANA LIRICA — Por ENRIQUE LARROQUE

# Un libretista de Haendel

JORGE Federico Haendel fué el músico más pintoresco de los siglos XVII y XVIII. Recordemos su *Israel en Egipto*. En la orquesta zumban las moscas, croan las ranas, rechinan las cigarras, palpita el trueno, fulgura el rayo. "Los coros que describen la precipitación del granizo — anota el famoso musicógrafo Combarieux — y los lamentos en las tinieblas son de un efecto sorprendente."

Saint-Saëns definió al compositor con singular maestría:

"He llegado a la conclusión de que es por lo pintoresco y descriptivo de su arte que Haendel conquistó la fama de que goza. Esa su manera magistral de ordenar los coros, de tratar la fuga, otros la conocieron antes que él. Su contribución personal fué el color, el elemento moderno."

Haendel aparece como un gran músico popular, un evocador de imágenes sin igual, que mediante sonidos, da vida a formas, colores y paisajes. Este magnífico sinfonista y músico de teatro sentía pasión por los cuadros. Una de las últimas telas que adquirió, antes de perder totalmente la vista, fué un Rembrandt.

Por la amplitud de la concepción melódica, por el firme relieve de los contornos, por la magnificencia de la escritura, mucho más rica que la de un Rameau o un Mozart, la música de Haendel ejerce en el auditor menos preparado un efecto directo, físico en cierto modo.

Considerado, a pesar de su origen germano, el compositor más grande de Inglaterra. Su cuerpo yace en la abadía de Westminster entre los soberanos de aquella tierra. Haendel escribió, doscientos trece años ha, una obra genial: *Atalia*, inspirada en la célebre tragedia de Racine. Partitura que figura entre las más completas del maestro. Según crónicas de la época, presentada *Atalia* en audición privada ante el rey y la corte, suscitó tal emoción que, hacia el final, al ser entonado el *Aleluyah* por coros y solistas, el soberano y sus cortesanos se incorporaron para escucharlo de pie.

Sin embargo, nadie osó representar la obra en su forma teatral, y Haendel se vió obligado a intercalar pasajes de *Atalia* en su famoso oratorio *Mesías*. Interpolaciones como éstas eran usuales en el siglo XVIII y siguieron siéndolo en el XIX. En la noche del estreno del *Don Juan*, de Mozart, el público se sorprendió al reconocer el dúo de *Julio Cesar* escrito por Haended un siglo antes; e igual sorpresa experimentaron los auditores franceses de *Atalia*, en 1939, al comprobar hasta qué punto el mismísimo Wagner se había inspirado en la tragedia lírica haendeliana...

Al escritor Carlos Jennens, conocido en la historia, como compilador del texto del *Mesías*, pues no es obra suya, raramente se le reconoce como autor de los libros de *Belshazzar* y *Saúl*, que son genuinamente suyos.

Jennens, brillante y absurdo, rico y extravagante, alternativamente escritor genial y plagiario desvergonzado, era un hombre extraño, mezcla de "clergyman" y de gran señor. Tenía cierto parecido con Haendel, como él grande y pesado, propenso a la cólera y soltero empedernido. Se hacía conducir a lo de su editor en una deslumbrante carroza tirada por cuatro caballos negros, y acompañado por un lacayo cuya única ocupación consistía en barrer la calzada cuando su amo se apeaba.

Afectaba despreciar a Haendel, aunque buen cuidado ponía en enviarle sus mejores libretos, atribuyéndose luego todo el éxito de las obras y empeñándose en denigrar la música. A raíz del *Mesías* escribía a un amigo:

"Os envío el texto que hice poner en música por Haendel. Es un poema muy bello, y Haendel logró una buena adaptación, aunque no tan bella cual la que hubiera podido o debido realizar. Mucho me costó hacerle corregir los errores más graves de su composición, pero rehusó obstinadamente en volver a escribir la obertura, la que padece de pasajes indignos de su talento y más indignos aún de mi obra."

Ernest David, moderno biógrafo de Haendel, insiste en que el autor de la letra del *Mesías* fué un tal Pooley, tímido y obscuro secretario de Jennens.

Carlos Jennens, revisador de Shakespeare, publicó ediciones de *Hamlet*, *Otelo* y *Rey Lear*, con un prefacio en el que atacaba sin miramientos a los críticos Johnson, Stevens, Warburton y otros. Estos, en lugar de "ahorcarse de vergüenza", según lo insinuaba el escritor, respondieron con una verdadera lluvia de panfletos y epigramas que exasperaron la vanidad del acerbo Jennens.

Fué en tal estado de espíritu que visitó a Haendel, durante el verano de 1741, para ofrecerle el manuscrito del *Mesías*. Veinticuatro días después, la partitura del oratorio estaba terminada.

**JORGE FEDERICO HAENDEL**

*De origen germano, el autor del "Mesías" es una gloria de la música inglesa. Compositor que poseía el don de las sonoridades claras, de los ritmos que sacuden y arrastran a las muchedumbres. Sus construcciones luminosas seducen al pueblo tanto como a los refinados. "He aquí la verdad", solía decir Beethoven, mientras posaba su mano sobre un cuaderno de Jorge Federico Haendel.*



# ¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL



*Monseñor Espinosa a su regreso de Roma, durante la recepción en el palacio arzobispal.*

**QUE** en 1905, monseñor Mariano Antonio Espinosa, que era, a la sazón, arzobispo de Buenos Aires, hizo un viaje a Roma para cumplimentar al Sumo Pontífice?

***QUE** el Papa, que era entonces Pío X, mantenía, ya en esa época, deferentes relaciones con nuestro gobierno y su iglesia, después de algunas desavenencias surgidas durante la presidencia del general Roca?*

**QUE acompañaron en su viaje a monseñor Espinosa los obispos Terrero, Benavente y Padilla, quienes, asimismo, regresaron en su compañía a bordo del vapor "Savoia", que llegó a nuestro puerto en los comienzos de la primavera de aquel año?**

**QUE** el arzobispo de Buenos Aires trajo para la familia argentina una bendición especial que Su Santidad Pío X le había encomendado impartir en su nombre?

***QUE** a fin de saludar a monseñor Espinosa y a su comitiva acudieron al puerto numerosos y distinguidos prelados?*

**QUE estaban entre ellos el internuncio apostólico monseñor Sabatucci, los obispos Mogagbab, Romero y Alberti, y el gobernador del arzobispado monseñor Duprat?**

**QUE** en compañía del internuncio apostólico ocupó monseñor Espinosa la carroza del arzobispado para dirigirse a la catedral, donde lo aguardaban para recibirlo los miembros del cabildo metropolitano?

***QUE** una vez llegado al altar mayor ocupó el trono, y comenzó a cantarse un Tedéum, a fin de impartir la gracia que el Papa había concedido a la familia argentina?*



*Hasta los primeros años de este siglo, hombres y mujeres vestidos de gala eran habituales en el Hipódromo Argentino los días de grandes premios.*

**QUE tanto el jefe de la Iglesia Argentina como los obispos que lo acompañaron se mostraron muy satisfechos de la acogida que se les había dispensado por parte de las autoridades pontificias como de las más distinguidas familias de la sociedad romana?**

**QUE** todavía hasta los primeros años de este siglo, los caballeros y las damas asistían vestidos de gala a presenciar los grandes premios del Hipódromo Argentino?

***QUE** esta fotografía que publicamos corresponde a la época en que el famoso Old Man ganó el Gran Premio de Honor, hace poco más de cuarenta años?*

**QUE aparecen en ella las familias de Green, Ramos Mejía, al lado de los señores Pellegrini, Casares, Ramos Mejía, Green y Pearson, esperando la largada?**

**QUE** como contraste a esta elegante fiesta de la "pelousse", del otro lado del Hipódromo, y fuera del cerco de la cancha, en las inmediaciones del Tiro Federal, se congregaban los burreros populares, a participar de la reunión hípica a su modo?

***QUE** los caballos se boleteaban entre ellos, y entre carrera y carrera se jugaba a los naipes y a la taba?*

**QUE hasta que el coronel Fraga, que era a la sazón jefe de policía, resolvió intervenir en mérito a las denuncias que formulaba la prensa, funcionaron hasta puestos de bebidas, donde, además, los burreros saboreaban excelentes parrilladas?**





EL

*Enemigo Invisible!*

LA AMENAZA

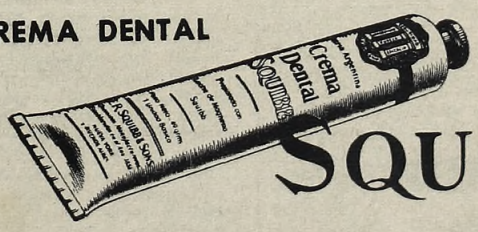
**DOS CONSEJOS PARA MANTENER SU BOCA LIMPIA**

**1.** Cepille sus dientes dos veces al día con Crema Dental Squibb. Esto le ayudará a limpiarlos con *seguridad y eficacia.*

**2.** Después de cepillarlos, enjuáguese bien la boca con Crema Dental Squibb y un poco de agua. Esto le proporcionará todo el beneficio de la acción antiácida del Hidróxido de Magnesio. Además, la Crema Dental Squibb dejará en su boca una agradable sensación de limpieza y frescura.

El mortal enemigo de la belle de su dentadura, reflejada en espejo, está oculto en los inte ticios de las muelas y los dient Son partículas alimenticias qu sin una limpieza *eficaz,* van c ñando la integridad de su h mosura. Limpie su boca con dentífrico *capaz.* La Crema De tal Squibb contiene Hidróxi de Magnesio —reconocido a tiácido— y realiza una verdade limpieza de toda la dentadu dejando los dientes hermosos brillantes.

CREMA DENTAL




SQUIBB

**Para su Veraneo**

**PARASOLES**



armazón de acero extensible, divid. en 2 sec., especial para playa o jardín, diámetro 150 cms., en lona fuerte, a ... $ **29.50**

Tenemos en todos tamaños y precios.



**SILLON MIMBRE** con almohadón, $ **22.90**

Sin almohadón .. $ **19.90**

**BOITANO y Cía.**

S. R. Lda. Cap. $ 150 000

Bmé. MITRE 854

U. T. 34 - 2184 y 1887 — Buenos Aires

**Depilación médica** Dr. M. Carballo Especialista

Ex profesor de enfermedades de la PIEL. De 9 a 11 y 16 a 20 (23-8979) Lima 1321

CARA - BRAZOS PIERNAS SIN **VELLO**

RAIMUNDA. Quita totalmente con eficaz tratamiento. Cons. gratis. LIBERTAD 1071 (casi esq. Santa Fe). U. T. 44 - 5152.



**ARRID EVITA MANCHAS Y OLOR EN LAS AXILAS**

**SIN IRRITAR LA PIEL**

Arrid le ofrece una doble protección contra el desagradable olor de la transpiración. Le resguarda a *usted* contrá el mal olor y a su *ropa* contra las manchas. Arrid es un antisudoral de delicada fragancia con la fina textura de una crema de belleza. Desaparece íntegra en la piel, y surte efecto inmediato. Con Arrid puede usted despreocuparse por completo y divertirse a sus anchas, dondequiera que esté, y a pesar del calor.

Proteja su pulcritud y encanto con Arrid... desde hoy mismo.

**ARRID**



$ 0.70, 1.50 y 2.50

Un Antisudoral de Doble Acción


LOS MEJORES CAPITULOS DE LOS MEJORES LIBROS

SELECCIONADOS POR ROMULO QUINTANA

# EN ALTA GRACIA



*EL mar y la aventura que éste entraña, en todos sus aspectos, es el guión de la obra de Rafael Alberti, quien, para no contradecirse, se inició en 1924, a los veintidós años de edad, con "Marinero en tierra". Acogido por los de su generación con el ardor de quienes veían ya en él una figura definitiva, lo fué también por aquellos otros mayores y aun por el exigente Juan Ramón Jiménez, precisamente en la época aquella en que dirigía "Indice" (publicación inolvidable y editorial, que harto respondió a su nombre con obras de J. J. R., Reyes, Salinas, Espina y otros). Sucesivamente, Rafael Alberti ha publicado los títulos poéticos "La amante", "Cal y canto" y "Sobre los ángeles", reunidos con posterioridad en Buenos Aires, en 1939, en "Poesía". También en la tierra argentina, donde el mar de las pasiones políticas lo arrojó, dio a la estampa "Entre el clavel y la espada" y "Pea-mar", así como su reciente "Imagen primera de...", con el sello de Losada, y que es una bien lograda serie de retratos de españoles hasta los cuales, ya en tierra propia, ya en suelo extraño, el andariego se aproximó.*

HACE poco, apenas unos días, llamaba yo con otros amigos a la puerta, si no de un monasterio, de una ermita, no extraviada entre los montes morenos de nuestra Córdoba andaluza, como hubiera soñado — y sueña íntimamente para un futuro no lejano — quien la vive. Los montes llevan otro nombre y la ciudad que acoge hoy al viejo ángel ermitaño, el muy precioso de Alta Gracia, en la provincia cordobesa de la República Argentina.

La mañana era hermosa. Cipreses, naranjos, aromos en el gualda supremo de su flor y un hálito delgado de violetas nos recibieron en la paz soleada del jardín de Los Espinillos, la ermita, digo, la casa donde Manuel de Falla — Don Manuel — vive en destierro voluntario, lejos de su Granada, hoy cementerio para él de tantas cosas...

Rumores de pestillos y puertas, que se iban acercando, nos pusieron al fin delante del gran músico, pequeño y encorvado, fino y reverencioso, cubierto hasta los pies de un poncho de vicuña, cuya severidad y color pardo hacían pensar en la monástica estameña.

— ¡Don Manuel!

Y el frailecico, después de abrazarnos emocionado, nos pasó a la solana, calentita del buen sol de la sierra y de la manzanilla sanluqueña — ¡oh instantánea presencia nostálgica de Cádiz! — que María del Carmen, la hermana inseparable y única, nos ofrecía ya como saludo.

Una alegría sana y casi infantil se apoderó de todos. Don Manuel estaba contento. En medio de su soledad, aquella visita le traía, le removía — y no intentó disimularlo — las aguas más profundas, esas en cuyo fondo resonaba un nombre — España — que apenas nos atrevíamos a pronunciar.

Nuestra visita era celeste. Un concierto para Don Manuel, una cantata a tres voces: laúd, piano y poesía. La acabábamos de dar en Córdoba, pero él — achaques siempre de salud — no había podido bajar de su retiro para oírla. Por eso nos invitaba, cariñoso, a Los Espinillos. A la una y media. "A la una y media en punto", había recalcado al doctor González Aguilar. Hora exacta en que éste, su hermano Paco, Donato Colacelli y yo tocábamos a la puerta de Falla, conociendo y respetando su entusiasmo por el reloj, su amor a lo preciso, vieja característica de la vida y la obra del gran maestro andaluz.

— Me van ustedes a disculpar el piano... — suplicó, mientras observaba entre sus brazos al nuevo laúd, más moreno que el otro, de Paco. — Además de tenerlo con sordina, no anda muy bien de afinación. Aunque esto, quizá, no importaría demasiado...

Y recordó, en apoyo de su disculpa, que asistiendo una tarde con Ravel a un concierto para dos pianos, el maestro francés quedó al final muy serio y preocupado por no saber cuál de los dos ejecutantes era el mejor, ya que le había sido imposible diferenciar en lo más mínimo un piano del otro.

— Y no sólo a Ravel... También a Debussy le gustaba trabajar en un piano desafinado. "Désaccordè, mais agréable" — cerró Don Manuel, recargando su excusa lleno de gracia, ya camino del suyo, en un cuartito simple y reluciente, con ventanas abiertas a los montes.

Ya el pequeño auditorio preparado:

— "Invitación a un viaje sonoro" — leí, abriendo mi gran libro, grande como para el facistol de un templo gótico, reclinándolo, a falta de mejor atril, contra el lomo voluminoso de un diccionario, que coloqué en el centro de una mesa-camilla.

*En el principio fué el laúd. Venía,*
*vagabundo y sonoro, de viaje...*

Don Manuel, arrebujado en un rinconcillo, perdido en su hábito de vicuña, reclinó la cabeza de marfil, cruzó las manos sobre las piernas, y en esa actitud de recogimiento — ¡oh Zurbaranes del Museo de Cádiz! — comenzó a oír las alabanzas del laúd, introducción a la cantata:

*...Y como la palmera, cuyo mástil*
*abre en arco a la luz sus verdes velas,*
*pasó la mar, abriendo su susurro*
*de hojas dulces los mirtos y arrayanes*
*de Granada, de Córdoba y Sevilla...*

Yo, que siempre leo, casi decía estos versos de memoria por no apartar la vista de Don Manuel, pudiendo asegurar, dolorido y ufano, que al surgir los tres nombres de las ciudades andaluzas, un leve tinte sonrosado le circundó la piel alrededor del brillo de los lentes. ¡Noches en los jardines de España! ¡Fuentes del Generalife! ¡Jazmines y azahares de Córdoba!... ¡Estanques y palmeras de Sevilla! Y el laúd se deshizo en los más límpidos surtidores y juegos que un anónimo árabe español fantaseara en el siglo XIV. Después, Juan del Encina, con su cántico desgarrado por la muerte de la reina Isabel de Castilla. Y la pavoneada pavana de Diego Pisador...



*CONFIRMACION de que el buen teatro también debe ser para leído, la tenemos en la reciente edición que de "El pacto de Cristina", de Conrado Nalé Roxlo, ha hecho la Editorial Losada. El poeta y humorista ya sabemos con cuánta fortuna, para bien de nuestro un si es no es decaído teatro, se instaló sobre las tablas, primero con "La cola de la sirena" y últimamente con esta pieza. De tal manera, en el libro el espectador puede reconstruir las vicisitudes de la heroína y vestir a escenas y a personajes con todo cuanto apetezca su fantasía, sin someterla a esa inquisición del director escénico, tantas veces vilipendiada, verdad también que con injusticia, por G. B. S. Al final, además, como acertado y bien digno final de fiesta, el autor regala al lector con esa pequeña joya que es "El cuervo del arca", donde están la fineza del humorista y el vuelo del poeta de "El grillo".*



*CLEMENTINA Rosa Quenel, que ha reunido una serie de cuentos de tierra adentro en un volumen titulado "La luna negra".*

## LIBROS RECIBIDOS

**J. CARBÓ PAGANINI.** *La porcelana europea.* Su historia, sus manufacturas y sus marcas. Un tratado en el cual se traza la historia y se señalan interesantes principios a los artistas y aficionados. (Editorial Rosario, S. A.)

*Cincuenta caricaturas de Tristán (dedicadas al coronel).* Una compilación de humorísticas interpretaciones de la actualidad política. (Edición de "La Vanguardia" y "Futuro".)

# SALDOS Y RETAZOS

## EL DIA DE SAN VALENTIN

En otros tiempos, el día de San Valentín tenía en Inglaterra una práctica muy curiosa. La víspera del 14 de febrero se reunían muchachas y muchachos para tirar su suerte y conseguir así su Valentín o Valentina. Esto se realizaba con una especie de urna, donde pequeñas cédulas tenían escrito el nombre de cada uno, pudiendo incluir también a los ausentes, los que al conocer el nombre de la dama que les correspondía como Valentina, sentíanse honrados, pero generalmente descontentos, porque esta noticia significaba para ellos la obligación de un regalo. Como algunas jóvenes solían hacer trampas, para conseguir un Valentín, susceptible de hacer obsequios valiosos, este abuso hizo que el *Velentin'day* dejara de practicarse, sobre todo en el mundo aristocrático, pues continuó entre otras clases sociales, donde todavía se practica.

Se sabe que San Valentín fué un abad, martirizado el año 270 o 303 de la era cristiana, y que el origen de esta costumbre, si bien es algo confuso, puede decirse que data del tiempo de las hostilidades anglonormandas, ya que en épocas remotas en algunos pueblos de Normandía existía la tradición de que el primer domingo de Cuaresma las jóvenes eligieran a un "Valentín" y le dieran un obsequio.

El día de San Valentín está consagrado hasta en la literatura, pues en el cuarto acto de *Hamlet*, en la escena de la locura, la pobre Ofelia, cantando, menciona el día de San Valentín.

Shakespeare, por un anacronismo curioso, vuelve a la leyenda en cuestión, en el cuarto acto del *Sueño de una noche de verano*, haciendo hablar del día de San Valentín al rey griego Teseo.

El día de San Valentín ha ocupado un lugar en las preocupaciones del pueblo inglés, ya que dió a Walter Scott, el gran novelista nacional de Escocia, el pretexto de escribir su novela *The beautiful dame of Perth o Saint Velentin'day*.

Digamos, también, que en los Estados Unidos se recuerda el día de San Valentín, obsequiándose objetos en forma de corazón, especialmente lindas bomboneras.

•

## *PORCELANAS DE MOUSTIERS Y MARSELLA*

*Reunimos bajo un mismo título las porcelanas de ambas procedencias, porque se resienten de su origen común y parecen pertenecer a la misma familia; obreros procedentes de Italia es a quienes se deben los primeros ejemplares de estas porcelanas, que estuvieron de moda a fines del siglo XVIII.*

*Las marcas que se ven en las porcelanas de Moustiers, compuestas generalmente de una L cruzada con una O, de color rojo y azul, son atribuídas a Laugier o a Olerys, cuyos talleres existían en la primera mitad del siglo XVIII. Las letras o signos que acompañan este monograma son las marcas de los decoradores. Entre los alfareros que contribuyeron a dar celebridad a la porcelana de Marsella, cítase en primer lugar a Honorato Savy, cuya fábrica funcionó bajo la protección del conde de Provenza a partir de 1777, y que halló un rival temible en la persona de José Gaspar Robert. Savy marcaba algunos de sus productos con una flor de lis. Se cree que no adoptó esta marca hasta que hubo obtenido la protección del conde de Provenza. Por su parte, J. G. Robert marcaba los suyos con una R. Algunas otras piezas de Marsella o de Moustiers ostentaban las otras marcas arriba indicadas en azul bajo vidriado. El precio de estas porcelanas, aun cuando son muy hermosas, no es, por regla general, muy subido.*

## RESTRICCION ALIMENTICIA

A los habitantes del zoológico de Londres también les llegó las medidas de restricción alimenticia que impuso la guerra.

Y parece que lo que se denominaba la dieta de austeridad, encontró en la mayor parte de ellos gran acogida.

Los pingüinos se resignaron a comer carne en lugar de pescado, y dos monos exclusivamente zanahorias, pero las aves del paraíso no quisieron aceptar las restricciones y languidecieron de hambre.




# Mantenga esa frescura

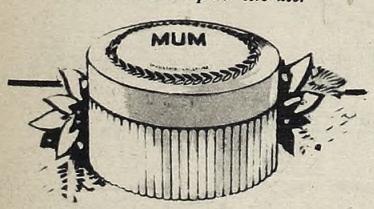




que el baño le dió... con MUM

¿El baño para eliminar la transpiración del día? ¡Magnífico! Pero para evitar los efectos de la próxima durante la fiesta de esta noche – confíe en MUM. MUM evita que el olor se manifieste, sin detener la saludable transpiración. Por eso se puede aplicar MUM en cualquier momento, aún después de rasurarse las axilas; una suave pasadita con la yema de los dedos y ya está. ¡Baile toda la tarde o toda la noche pero antes y aún durante una pausa de la fiesta, aplíquese MUM!

PARA LAS TOALLAS HIGIENICAS
*Su suavidad y eficacia han hecho de MUM el desodorante ideal para este uso.*




MUM

QUITA EL OLOR DE LA TRANSPIRACION


# Londres cuenta con un laboratorio experimental para hoteleros

Por ANTONIO NOIRDU

**LA inventiva de los falsificadores e imitadores de substancias alimenticias en estos últimos años ha llegado a un punto tal que muchas instituciones europeas, particularmente británicas, para ponerse a cubierto, en lugar de confiar en la acción no siempre eficaz y persistente de las autoridades, han optado por defenderse ellas mismas, controlando, revisando, analizando, combinando y desmenuzando todos aquellos productos que han de emplear luego, ya en la preparación de las conservas que venden envasadas, ya en los alimentos frescos que despachan a la clientela.**

EN este sentido, los laboratorios con que cuenta la firma J. Lyons, de Londres, pueden considerarse como sin rival en el mundo entero. Esta sociedad, que explota infinidad de restaurantes, cafés y hoteles ingleses, cuenta con laboratorios para el análisis de las materias alimenticias que, sin rodeos, los especialistas consideran capaz de dar envidia a cualquier universidad.

Y no se crea que solamente se dedica su numerosísimo y especializado personal a las investigaciones de los fraudes de los proveedores. Además, con perfecto dominio de la dietética, buena parte de esos técnicos estudian científicamente los mejores procedimientos para lograr el más alto rendimiento a la vez que dar las máximas satisfacciones al paladar de la nutridísima clientela, combinando y ensayando nuevas recetas, mejorando las ya conocidas y adaptando las que se obtienen en el extranjero, aun en los países más remotos, donde la empresa tiene destacados expertos corresponsales. Pudiéndose decir que no existe manjar o plato exótico y característico, tanto en el presente como en el pasado, que no se haya estudiado, registrado y, si convenía, adaptado por el personal de Lyons.

ESTOS laboratorios se organizaron hace veinticinco años, precisamente, después de la primera guerra, en que, gracias a la inventiva y al hambre de los alemanes, aparecieron y proliferaron los *erzats* de toda índole, obligando a los comerciantes honestos y al público cuidadoso de su salud a precaverse muy severamente.

En locales preparados especialmente trabajan doscientos técnicos, químicos, dietistas y, naturalmente, cocineros afamados. De ellos, hay noventa que son graduados universitarios, lo que da una idea de la seriedad de las investigaciones que allí se practican. Hay secciones particularmente dedicadas a los productos de mayor consumo. Así, el azúcar, la leche, los vinos, las harinas, son permanentemente controlados por personal idóneo. Se emplea un instrumental moderno. De manera que, al lado de los polarímetros ya conocidos y que sirven para determinar la polarización del azúcar, se encuentran otros, como los farinógrafos, en los que se analizan las harinas y, naturalmente, se determinan las calidades y... las adulteraciones. Otros como el denominado ensayador Majonnier (que debiera abundar entre nosotros...), determinan en poco más de media hora las cantidades de materias sólidas y grasas de la leche, de las cremas heladas y de otras delicias en las cuales la química delictuosa suele efectuar agregados que, a veces, producen no ya enfermedades, sino la muerte misma.

COMO el laboratorio está, además, para producir beneficios legítimos a la empresa, en otra de sus secciones se llevan a cabo las investigaciones que permiten establecer sobre si a determinado manjar conviene más prepararlo directamente en la cocina particular u obtenerlo fabricado en gran escala. Es obvio señalar la importancia que tiene esto para las conservas y condimentos.



Otro de los problemas del hogar tanto como de los hoteleros es el relacionado con el combustible y la cocción de los alimentos, pastas, cremas, etcétera. Hornos especiales, y en los que se utilizan diferentes combustibles, permiten efectuar las comparaciones, con el agregado de que en la misma sección se preparan las tablas de tiempo y temperaturas, a las cuales luego se deben ajustar los cocineros de los establecimientos de tan minuciosa empresa.

No se descuida ni siquiera el detalle referente a los envases, empaquetado y presentación. Y tratándose de la refrigeración, se asegura que el personal es tan experto que, en más de una oportunidad, ha sido solicitado para asesorar a las dependencias oficiales.

FINALMENTE diremos que, anexada a los laboratorios, se encuentra la más completa de las bibliotecas que sobre arte culinario, dietética y química de la alimentación y de la bebida existen en Inglaterra. A los varios millares de volúmenes, entre los cuales figuran algunos muy antiguos y harto curiosos, agréganse todas cuantas revistas se publican sobre la materia. Igualmente se mantienen al día los archivos y legajos de las investigaciones, y se contestan cuantas consultas quieren dirigir los especialistas y el público.

Es, diríamos, la universidad de la alimentación, y de su utilidad no sólo dan razón los consumidores y clientes de las confiterías, restaurantes y demás establecimientos que atiende la empresa, sino los particulares que allí acuden para consultar o para saber a qué atenerse sobre la pureza de los víveres, hoy tan raros, escasos... e imitados en toda Europa.

# CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

## "CONSULTA"

EN una carta recibida los otros días se me pide tenga a bien aclarar un remate que fué motivo de una discusión, al parecer, en la ciudad de Paraná.

Como mis amables lectores podrán ver en seguida, se trata de una mano sencilla, la cual, no obstante, puede dejar alguna enseñanza a los jugadores principiantes, como parecen ser la mayor parte de los que formaban esa partida.

He aquí la mano:

| | | |
|---|---|---|
| | ♠ x x x<br>♡ Q x<br>◇ J 10 x x<br>♣ Q x x x | |
| ♠ J x x<br>♡ 10 9 x x x<br>◇ A Q x<br>♣ x x | N<br>O E<br>S | ♠ x x<br>♡ R x x<br>◇ R J 10 x x x<br>♣ x x |
| | ♠ A R Q x x<br>♡ A J x<br>◇ ninguno<br>♣ A R J 10 x | |

Dador Este. Norte y Sur vulnerables y están marcados con un score parcial de 40 puntos.

Remate:

| N | E. | S | O |
|---|---|---|---|
| — | paso | 2 P | paso |

paso ?!! paso.

Salida diez de corazón.

Fácil es advertir que con esta salida y con cualquiera otra los siete piques y más seguro los siete tréboles, que es el contrato que se puede jugar, están imperdibles, ya que lo más probable es que se llegue solamente a seis.

Según Sur, que firma esta carta, dice: "la mesa estaba formada por tres "chambones", él a la cabeza, y un jugador bastante "discreto" que en ese momento era su compañero y ocupaba la posición de Norte."

Según Norte, estando marcados con cuarenta los 2P no es foreing, pues éste tiene por objeto llegar al game, y teniendo en cuenta que dos piques son 60 con los 40 del score parcial que hacen un total de 100, su obligación queda cancelada, máxime si se tiene en cuenta que no tiene ni siquiera 1 baza honor.

Agregaba que para hacer foreing, Sur debió iniciar su remate por lo menos con tres piques, es decir, pasar el nivel del game acumulados a los cuarenta del score parcial.

Antes de contestar, no puedo menos que recordar un párrafo de la famosa jugadora americana Josefina Culbertson, que termina uno de sus libros diciendo: "Conténtese con lo aprendido y trate de asimilarlo en forma definitiva. Sus compañeros de mesa le darán muchas reglas. Algunas correctas, otras no. Hasta los expertos se permiten, de cuando en cuando, violar las reglas. Si usted se ajusta a ellas, estará en lo cierto las más de las veces. *Esta conducta es más conveniente* que atenerse a las múltiples reglas indicadas por los demás jugadores, las cuales no harán sino *confundirlo* y hasta inducirlo en error"...

Y ahora al grano.

¿Quién tenía razón? Sin ninguna duda, Sur. La apertura de su mano es 2 P, ya que la única apertura de foreing, con score parcial y sin él, es la apertura de dos, y a ésta estando marcados o no, su compañero no puede pasar, sea cual fuere el valor de su mano: y aunque sea nula, su contestación es 2 st. y de acuerdo con la nueva declaración de Sur, ver si se debe pasar o continuar el remate.

Los argumentos de Norte no tienen ningún valor: 1º porque están en contra de la técnica del remate, y 2º porque está en contra de la lógica, pues al no conocer la mano de su compañero, bien puede ser que éste sea el peor contrato, ya que según lo que tiene a la vista, la mano se jugará mucho mejor a diamantes o tréboles, en caso de que su compañero declarara en segundo término cualquiera de estos dos palos.

¿Cómo debió desarrollarse el remate?

| N | E | S | O |
|---|---|---|---|
| — | paso | 2 P | paso |
| 2 st | paso | 3 T | paso |
| 4 T | paso | 6 T | paso |
| paso | paso | | |

Entiendo que Sur debe saltar directamente de cuatro a seis tréboles, porque la convención, preguntando ases, en este caso no le serviría para nada, ya que el As de diamante en la mano de su compañero no sólo es difícil que lo tenga, sino que en realidad no le sirve para nada. Por otra parte, interpretando Norte que los ases no le preocupan a Sur, y que se trata de una mano bicolor por el remate: al darse cuenta de la importancia que ha tenido el haberlo apoyado libremente en uno de sus palos, y que este apoyo es realmente bueno (Q x x x), tal vez se animara a dar el séptimo, declaración sumamente difícil, pero que está dentro de lo posible. Con todo, creo que ningún jugador puede criticar el pase de Norte a 6 T, ya que en un torneo bueno sería la declaración final del 95 % de los jugadores.







La que llega al fondo del alma...

luce el "efecto de pétalo" Tangee!

¡Por los ojos se llega al alma! Muestre usted esa belleza que el hombre admira profundamente... esa belleza que se destaca por su armonía y distinción! Toque sus labios con Lápiz Tangee y vea cómo su "efecto de pétalo" exclusivo les imparte fulgor primoroso...suavidad...lozanía y tersura incitantes! Es un conjunto de atractivos que a usted le sorprende y a "él" le encanta! Use también Colorete y Polvos Tangee con "efecto de pétalo"...

Sólo TANGEE la hará ver... lo más linda que puede ser!

LÁPIZ TANGEE — Natural • Theatrical • Rojo Fuego • Medium Red • Los tonos más sensacionales!

COLORETE TANGEE — En diez exquisitos matices... y uno exacto para usted!

POLVOS TANGEE — Además de ser finísimos, duran... duran... duran!




COMPRE DONDE NO DESPRESTIGIEN EL PRODUCTO QUE USTED SOLICITA.




*LIQUIDO y POLVO*

Detiene y evita la transpiración. Modifica el mal olor. No irrita la piel. No daña la ropa.

Laboratorios FERRINI Florida 820 - Bs. As.

**DEPILACION PERFECTA,**
piel más hermosa, se obtiene usando
**"PANAX"**



legítimo, de $ 1.-, 1.50, 2.- y SUPER, $ 2.50.
En todas las farmacias y perfumerías de la República
Unico distribuidor:
Panax Cº R. Bamba 1220
BUENOS AIRES

*El Bebé*
**RECONOCE SU TALCO**




★ Protéjalo contra el salpullido, cuide que esté siempre fresco y confortable con el talco especialmente indicado para los nenes... Talco Boratado Mennen. Aplíqueselo cada vez que le cambie el pañal y después del baño para prevenir rozaduras e irritaciones.

TALCO BORATADO
MENNEN




*Durante la contienda, el peñón de Rockall tuvo gran significado estratégico. Por eso esta marina de W. G. Whitaker fué tachada por la censura, impidiéndose hasta hace poco su publicación.*

# El peñón de Rockall, tumba de los submarinos nazis

Por
ROBERTO T. ROCA

ROCKALL está en medio del Atlántico, más o menos a la mitad de la línea imaginaria que une el norte de Irlanda con el oeste de Islandia, a 450 quilómertos de la costa irlandesa, más exactamente, de la de Londonderry. Es un peñasco aislado, inabordable, pulido por los ciclones, azotado constantemente por las olas. Sus proporciones son tales, que escasamente la afiladísima punta de un lápiz podría con un punto señalar su ubicación en una carta. Está a los 57 grados y 36 minutos de latitud norte y a los 13 grados y 42 minutos de longitud oeste del meridiano de Greenwich. No mide más que veinte metros de diámetro y sólo veintiuno de elevación. Sin embargo...

Este pedazo de roca, cuyo perfil se asemeja al de un casco puntiagudo, cuyos flancos inferiores están recubiertos por un colchón de algas donde habitan sólo los pájaros marinos, en estos últimos días de guerra naval y submarina ha merecido algo más que el honor de ser señalado en las cartas náuticas. Porque fué el punto de partida de los convoyes navales del norte del Atlántico, así como del patrullaje aéreo. Porque el peñón es el límite extremo de la máxima depresión marítima, estimada en 6.000 pies, donde los submarinos alemanes solían iniciar sus campañas. Y porque precisamente, y quizá también un poco alegóricamente, es donde, por decisión reciente del Almirantazgo británico, se han sepultado, a finales del año pasado, cien de aquellas demoníacas embarcaciones.

Rockall figura en las cartas marítimas antiguas a partir del siglo XVII, generalmente con el nombre de Rochol o Rocol. Conocido desde tiempo atrás, el peñasco fué mencionado por algunos navegantes. Pero el caso más curioso de todos fué el de la fragata inglesa *Endymion*, que en el año 1810 lo confundió con un brick francés, atacándolo a cañonazos, hasta que al amanecer, comprobado el error, uno de los marineros logró acercarse a su escarpadura, y arrancando un pedazo de roca, lo ofrendó a su comandante en recuerdo del abordaje tan original.

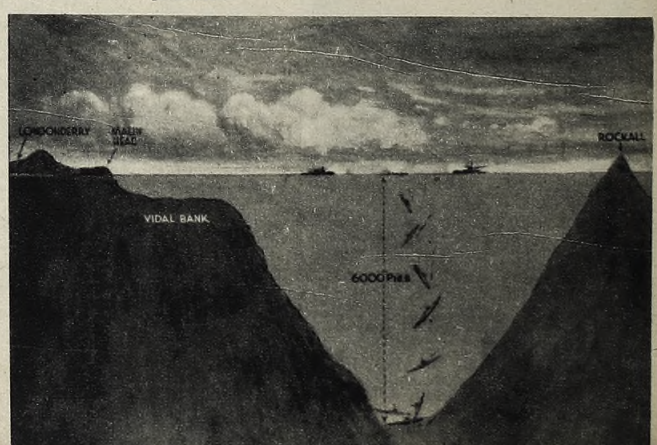
Señalado desde entonces por los navegantes ingleses, empero, se hizo bien digno de que se le designara como "el terror de los marinos", en vista de los naufragios que ocasionó. A partir de mediados del siglo último comenzó a atraer la atención de los pescadores y buscadores de aventuras. Muchos lograron repetir la hazaña del marinero del *Endymion*, alcanzando su cúspide y, como dice uno de ellos, el doctor Gwyn Jeffreys, de la *Porcopine*, "sentirse un poco centinela o presidente de una multitud infinita de pájaros marinos".

En el año 1892 la curiosidad de los sabios fué provocada por la aparición de un folleto de autor anónimo, en el cual se describía una fantástica ornitología como perteneciente al peñasco. Pero la superchería fué puesta en claro por la expedición que a Rockall envió la Real Academia Irlandesa. Todas las incertidumbres terminaron cuando el doctor Charcot organizó y llevó a cabo su expedición. El famoso *Pourquoi-pas?* aparejó en Cherburgo el 19 de junio de 1921, y el 29, a la mañana, estuvo a cien metros del peñón. Una ballenera fué enviada, y poco después, aprovechando un momento favorable y por el único lugar factible, en el ángulo sud-sud-este, fué abordado Rockall. De esta manera los expedicionarios lograron desembarcar el instrumental necesario, practicando observaciones y extrayendo muestras de las rocas. Igualmente, el pintor Le Conte obtuvo los necesarios apuntes para la marina que más tarde habría de ejecutar.

Otros artistas, después, iniciadas las hostilidades de la última guerra, ejecutaron cuadros en los cuales Rockall fué el motivo central. Uno de ellos, el marinista inglés W. G. Witaker, en noviembre de 1943, compuso uno para publicarlo en la revista *The Sphere*, lo cual fué impedido por la censura naval. Tanto era el significado y la trascendencia de las operaciones que se llevaban a cabo en los aledaños de aquel que en otra hora había sido solitario y misterioso peñasco en pleno Atlántico.

El cementerio de los submarinos, en el fondo de la depresión que lleva el nombre de Rockall y que vendría a ser como la base de la montaña marina de la que el peñón es cumbre, se encuentra a cien millas de Malin Head, en la costa irlandesa. El hundimiento estuvo a cargo de embarcaciones inglesas, cuyo personal colocó previamente cargas de dinamita en los "U" condenados a muerte.

El primero en iniciar la seria fué el U-2323, siguiéndole 99 de aquellos que unos meses antes merodeaban precisamente por las aguas entre cuyas olas se destacaba el peñón de Rockall con su sugestiva silueta similar a un gigantesco casco prusiano.




*Entre la costa irlandesa y Rockall hay una depresión que llega a los 6.000 pies de profundidad. Allí fueron sepultados cien submarinos.*

# Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

## COCKTAIL DE LETRAS

**(HUESOS DEL CUERPO HUMANO)**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | REPONE | 1. — — — — — — |
| 2. | ROTAS | 2. — — — — — |
| 3. | CAROS | 3. — — — — — |
| 4. | LONACRO | 4. — — — — — — — |
| 5. | REPITALA | 5. — — — — — — — — |
| 6. | ARMATOSTE | 6. — — — — — — — — — |
| 7. | COMPARATE | 7. — — — — — — — — — |
| 8. | TENERNOS | 8. — — — — — — — — |
| 9. | CASTILLO | 9. — — — — — — — — |
| 10. | MOVER | 10. — — — — — |
| 11. | POLITICCA | 11. — — — — — — — — — |
| 12. | ALTURO | 12. — — — — — — |
| 13. | IBITA | 13. — — — — — |
| 14. | LANFORT | 14. — — — — — — — |
| 15. | RAXALIM | 15. — — — — — — — |
| 16. | LAMPERTO | 16. — — — — — — — — |
| 17. | OPOTOLMA | 17. — — — — — — — — |
| 18. | FAGENLA | 18. — — — — — — — |
| 19. | MOUREH | 19. — — — — — — |
| 20. | ACLICAVUL | 20. — — — — — — — — — |

Ejemplo: FRUME = FEMUR

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en CINCO minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en SIETE, MUY BUENA; en DIEZ o más, REGULAR.

## ¿COMO SE LLAMA?

Encontrar el nombre de un artista cinematográfico que exprese, en cada caso, la definición dada en la columna izquierda. Cada contestación correcta obtiene **cinco** puntos. Un total de **cincuenta** puntos es EXCELENTE; de **cuarenta** puntos, MUY BUENA; de **treinta** o menos, REGULAR.

Ejemplo: Composiciones musicales escritas para una sola voz. ARIAS Pepe.

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Gallardía, buen porte, elegancia... | 1. _____ |
| 2. | Relativo al lobo..... | 2. _____ |
| 3. | Rey de los genios aéreos en la mitología escandinava ..... | 3. _____ |
| 4. | Planta de delicado perfume utilizada en perfumería..... | 4. _____ |
| 5. | Personaje bíblico..... | 5. _____ |
| 6. | Dan con abundancia..... | 6. _____ |
| 7. | Figurativa y familiarmente, negro.. | 7. _____ |
| 8. | Novela de caballería en prosa o en verso ..... | 8. _____ |
| 9. | Arbol cuyas hojas se utilizan en cocina. | 9. _____ |
| 10. | Presidente constitucional de la Argentina ..... | 10. _____ |

## PRUEBA DE INGENIO

Agregando la letra indicada en la columna del medio, formar el nombre de un país.

Ejemplo: HILE con C = CHILE

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | CAUSE | con I ..... | 1. _____ |
| 2. | PASEA | „ Ñ ..... | 2. _____ |
| 3. | ARENGO | „ U ..... | 3. _____ |
| 4. | SURTIA | „ A ..... | 4. _____ |
| 5. | CURADO | „ E ..... | 5. _____ |
| 6. | ADORAN | „ R ..... | 6. _____ |
| 7. | MARINA | „ U ..... | 7. _____ |
| 8. | ANDALO | „ H ..... | 8. _____ |
| 9. | ALIVIO | „ B ..... | 9. _____ |
| 10. | RANCIA | „ F ..... | 10. _____ |

*(Ver las soluciones en la pág. 69)*


Las mujeres más bellas se maquillan con CineTea.




Semadeni Pub.




Crema Esmalte para cutis Normal o Seco.
Compacto Esmalte para cutis Normal o Graso.

Y después de muchas pruebas, las estrellas prefieren DEFINITIVAMENTE para su maquillaje profesional y social, los productos "CineTea".

Uselos Ud. también para idealizar su belleza.

CineTea

Insuperable el polvo líquido para piernas CineTea.

# CALLOS

**ALIVIO INSTANTANEO!**



Los Zino-Pads Dr. Scholl, al eliminar la causa, fricción y presión del zapato sobre el callo, alivian el dolor en un instante, y el callo se resume por natural absorción. Adquiera los legítimos asépticos y rechace el producto suelto manoseado. En cajitas de $ 1.20 y $ 0.45

*Hechos en 4 tamaños*
*para Callos*
*„ Callosidades plantares*
*„ Juanetes*
*„ Ojos de Gallo*




**Zino-pads Dr Scholl**

# ADELGAZAR

es el problema que por razones de estética o de salud preocupa a miles. El empleo de drogas es peligroso, y los ejercicios violentos sólo aumentan el apetito.

ANTES DE LUCIRSE EN LA PLAYA

le conviene eliminar "esos kilos de más" y los tóxicos acumulados durante el invierno.

ZUMONAT

debe su gran éxito a la combinación acertada de zumos naturales vitamínicos, que permiten rebajar de peso notablemente, sin perjudicar la salud, substituyendo con ventajas otros alimentos que tienden a engordar.

15 DIAS SON SUFICIENTES

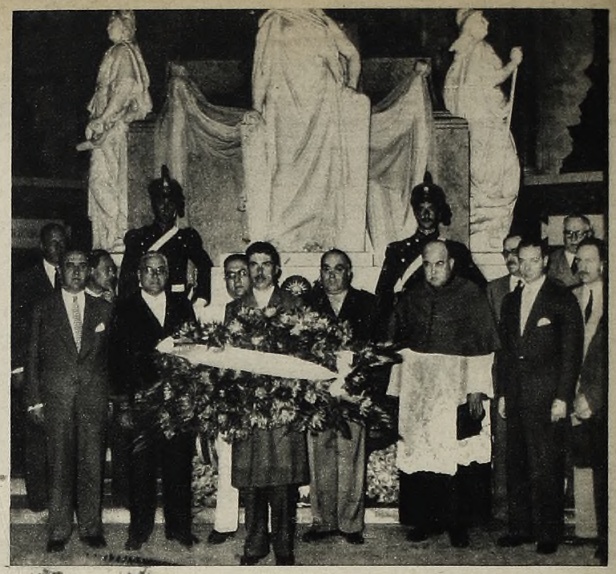



**Zumonat**

SANO – EFICAZ – AGRADABLE

**EN VENTA:**
En todas las farmacias de la República.
EN URUGUAY: Droguería SURRACO
Pida un folleto gratis a 73-9853
EL CANO 2703 Buenos Aires


# TRES HOMENAJES



Autoridades comunales y eclesiásticas y parte del público asistentes al acto con que se conmemoró el 133º aniversario de la batalla de San Lorenzo, y que consistió en depositar una ofrenda floral en el mausoleo que guarda los restos del general San Martín.




Miembros del Congreso de la Juventud rinden homenaje a **Mariano Moreno** al pie del monumento del prócer.



Conmemorando el 94º aniversario de la batalla de Caseros, un grupo de damas y caballeros pertenecientes al Movimiento de la Nueva Generación honró la memoria del general **Justo José de Urquiza**, depositando una ofrenda floral ante su monumento.

# TAMBIEN TENEMOS CARESTIA DE MUJERES FEAS

*(Continuación de la pág. 17)*

— en conjunción con el artificio del maravilloso decorado moderno, ha "democratizado" y universalizado las gracias femeninas. Se objetará que las enmiendas en el modelado y en el colorido de la naturaleza humana no suprimen lo que haya de ingrato a la vista, sino que lo disfrazan. ¡Alabada sea esa idealización de lo que ya de por sí es idealización de los hombres, si con ello se ensancha y se sublimiza el panorama de lo placentero y se le proporciona de paso nuevos filtros fascinadores a nuestras "dulces tiranas"! Todos sabemos, con Argensola, que supo anticiparse por siglos en el ensalzamiento de la cosmética, que ese cielo azul que todos vemos no es cielo ni es azul, y no porque a la cosmografía se le antoje no deja de ser serenamente maravilloso el firmamento. No hemos de lastimarnos, como quiere el poeta, de que no sea verdad tanta belleza: "Si hemos de ser felices — dijo Bartrina, — no analicemos; dejemos que entren de rondón en nuestros sentidos armónicos lo que apreciamos como grato, sin entrar a deducir que la hermosura de la luna es engañosa porque unge una esfera muerta y opaca.

Nos hallamos, esto es lo puntual, en los días en que toda mujer es a su peculiar naturaleza una hermosura, una belleza, una lindura perfiladamente individual, sin afligirse en gran manera las dueñas de tales halos por no concertar su cuerpo con una escultura de Fidias o por carecer su imagen de la matemática armonía de una de las Tres Gracias. Ellas, nuestras semejantes, dominan la voluntad de los hombres — con olvido de los tales cartabones ortodoxos — por esa fugitiva sugestión, mezcla desvaneciente de materia y de asoleado espíritu, propio de la "gracia" mujeril de estos tiempos nuevos. No brota su encanto de la perfección de las líneas, ni del color de los ojos, ni del modo de reír, ni, en suma, de tales o cuales atractivos palmarios. En la dificultad de apresar en una expresión "lo eterno femenino" en la noción de hogaño, podría hacerse empleo de un comodín verbal, que intenta decir mucho y nada abarca; es una palabra de añeja usanza: es el "agrado", el tornasolado, el sabroso "agrado"...

# Mar del Plata tiene una tradición...

*(Continuación de la pág. 14)*

misión jesuítica de las cercanías, se llamó Puerto de la Laguna de los Padres.

Hasta hace pocos años existía en la esquina de la avenida Luro y la calle Santiago del Estero un rancho que era el último vestigio de los más antiguos orígenes de Mar del Plata.

Muy poco y sin valor es lo que resta de los tiempos de la fundación. Acaso lo más significativo sea la capilla de Santa Cecilia, la santa patrona de Mar del Plata. Se halla situada en la loma de la iglesia, que probablemente recibe este nombre por el templo. En 1890 era la única construcción que se alzaba sobre esta loma, y actualmente se encuentra rodeada de edificación, pero siempre cerrada, por lo cual no es posible visitarla.

El "chalet" de don José Luro frente al hotel Royal, sobre la calle Santa Fe y avenida Alberdi, es una de las pocas construcciones bastante antiguas que aún se alza y que se ha salvado del afán renovador que derriba edificios, a veces con menos de treinta años. El torreón que se encuentra en Punta Piedras fué durante muchos años la construcción más característica de Mar del Plata, hasta llegar a ser casi un símbolo. No había fotografía o lámina de la loma que no tratara de enfocarlo, hasta que actualmente su vista ha desaparecido en parte debido a las construcciones del "Pigeon Club".

A este torreón de piedra se le ha llamado también "Torreón del Monje", y el lugar se halla vinculado a una leyenda cuya verosimilitud es difícil de comprobar y que habla de los amores de un español y una india allá por el siglo XVII.

Algunas tentativas anteriores a la de Peralta Ramos hubo en el sentido de fundar una población en ese sitio; deben recordarse a este respecto las de don Juan A. Peña, en 1864, y la de don Florisbolo Acosta, en 1870.

Fundada Mar del Plata en 1874, los señores Luro coadyuvaron intensamente a su progreso.

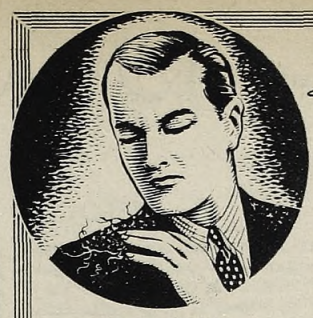
Cuando se examinan detenidamente las causas del éxito de Mar del Plata, se olvida generalmente una que, indudablemente, ha contribuído poderosamente a su rápido desenvolvimiento: y es su hermosa situación. Conocemos los demás lugares balnearios de la costa bonaerense, y ninguno se le parece. No nos referimos a la mano del hombre, que queda, desde luego, descartada, sino a la obra de la naturaleza.

Claro está que en el sitio donde actualmente se halla enclavado Mar del Plata se había formado un núcleo de población que era menester aprovechar, pero si se hubiera pensado solamente en baños de mar, a mucha menor distancia de Buenos Aires existían otros lugares.

Una de las causas fundamentales del éxito de Mar del Plata es su situación geográfica privilegiada. Situada entre dos hermosas lomas, sus costas, además de sus playas, poseen cabos, puntas, bahías y roquedales que le prestan todo el sabor y la atracción de la costa marítima. No hay que olvidar que Mar del Plata se encuentra en los últimos desprendimientos de las serranías del centro de la provincia de Buenos Aires, y que a la atracción del mar se unen las ondulaciones de su terreno, que constituyen un elemento pintoresco de primer orden. Punta Iglesias, Punta Piedras, Cabo Corrientes y Punta Mogotes, constituídas por hermosas lomadas que mueren en el mar y desde las que se domina un panorama soberbio, dan origen a varias bahías y entradas que hacen del curso costanero un trayecto de singular atractivo.

Por último, no debemos olvidar entre los elementos que constituyen la tradición histórica de Mar del Plata que sus costas fueron estudiadas por el sabio Florentino Ameghino, y que si bien es cierto

*(Concluye en la pág. 61)*

*Loción*
**FERRINI**

Detiene la caída del cabello. Elimina la caspa por más rebelde que sea. No engrasa, no tiñe, no causa molestia, se aplica como loción finamente perfumada. Se recomienda lavar los cabellos con Jabón al Bálsamo del Perú, contribuyendo al mayor éxito.

LOCION FERRINI
Frasco económico, $ 1.50

*Jabón al Bálsamo del Perú, $ 1.50*

Se remite por correo previo pago, más gastos de envío (70 ctvs.)
Pídalos en Farmacias y Perfumerías o directamente a

LABORATORIOS FERRINI — 820, Florida 820 — Buenos Aires

*No se deje engañar*



*Pregunte por él - y esté seguro que recibe Flit. No acepte ningún substituto por Flit. Recuerde, si el soldadito no está en el envase, no es Flit.*




SI SU VENDEDOR LE OFRECE OTRO INSECTICIDA, cuando Ud. pide *Flit*, no lo acepte. A menudo estos substitutos son preparaciones inferiores sin valor, que carecen del poder del *Flit* para matar insectos con rapidez y seguridad. Ud. está a salvo si exige *Flit*, el insecticida que siempre mata. Insista en el poderoso *Flit* - el solo y único *Flit* con el familiar soldadito *Flit* en el envase - y goce de verdadera protección.

**ESCUCHE por L R 1 Radio El Mundo y su cadena de emisoras VARIEDADES FLIT todos los días (menos domingos) de 12.30 a 12.45. Cada día una estrella de su predilección..!**

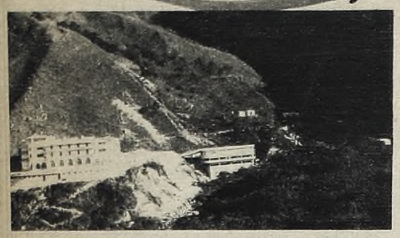
**FLIT**

A-F-66

**MORTIFERO PARA LOS INSECTOS —— INOFENSIVO PARA LAS PERSONAS**

# El hoyo 19

por San Pedro



**GOLF EN JUJUY**

*Una vista parcial del hotel Termas de Reyes, donde se comenta que en esa terma se construirá una cancha de golf de 9 hoyos.*

**FRASES FAMOSAS**

**REPONGA EL CESPED.**

## PADRE, PALOS E HIJO

**Un pequeño golfista, presumido, recibió un magnífico set de palos de manos del mensajero de una importante casa de deportes, y corrió al jardín de su casa para efectuar swings con los nuevos implementos del golf. Luego bajó al escritorio donde estaba su padre para requerirle su opinión.**

**— ¿Qué te parece, querido viejo?...**

**— No me gustan nada.**

**— Pero si es tal marca, la mejor, la última moda...**

**— Pues a mí me resultan detestables.**

**— Qué sabrán de palos de golf los jugadores viejos — reprochó despectivamente el hijo.**

**Y contestó el padre.**

**— Los precios, queridos, los precios.**






## EL EXITO LO DA LA PRACTICA

TODO jugador que quiere llegar a ser un destacado golfista, tiene que practicar hasta conseguir un perfecto control de su swing, como también debe pasar largas horas en el green para conseguir un putt perfecto. El famoso campeón británico Cotton decía: "Todo es cuestión de práctica." Otro campeón de fama mundial, Byron Nelson, tiene la costumbre de efectuar un metódico entrenamiento, no sólo cuando tiene que tomar parte en un importante torneo, sino que hasta jugando un campeonato, pues después de haber participado en un certamen, practica. No hace mucho, una gran cantidad de espectadores que había seguido con interés las alternativas del juego de Nelson, a través de los primeros dieciocho hoyos del torneo abierto de golf, de la Cruz Roja de Nueva York, vieron que él, al concluir el último tiro de putting, se encaminaba al "green de práctica".

Leonard Dodson, la estrella de golf, de Kansas City, que terminaba su noveno hoyo cuando vió a la multitud de público que seguía a Nelson a la práctica, comentó: "Byron debe haber tenido una buena vuelta — dijo, — pues va a practicar. Siempre hace lo mismo. Cuando hace algo bueno, quiere superarlo. Nada, que no sea perfecto, es bastante bueno para él."

El hecho es que Dodson tenía razón. Porque en esos momentos Nelson llevaba un score de 69, o sea tres golpes bajo el par de la cancha de Wykagyl, donde se efectuaba el certamen. Pero Nelson no estaba satisfecho. Dos o tres de sus tiros con sus hierros no habían sido correctos, y eso era lo que él trataba de corregir. Efectuó, por lo menos, unos cincuenta tiros de práctica antes de decidir que ya tenía un perfecto control.

Por cierto que, finalmente, Nelson ganó ese torneo a 72 hoyos con un puntaje de 275, o sea trece golpes bajo el par de esa difícil cancha, y con cuatro tiros sobre su más cercano competidor, que fué el sargento Vic Ghezzi. Según las crónicas, el juego de Nelson para el resto del campeonato fué maravilloso, sobre todo con sus hierros.

Son contados los golfistas aficionados que después de un partido efectúan una práctica para corregir sus defectos, por lo general lo hacen antes de salir a la cancha, y muchos de ellos lo efectúan en forma tan intensiva, que llegan al partido extenuados. La práctica debe ser moderada, racional, porque todo lo que se hace con exceso es malo.

Comentaba con Martín Pose y Enrique Bertolino la gran diferencia que existe entre el juego del profesional y el amateur, habiendo aficionados que practican tanto o más que un instructor, y pese a ese entrenamiento, su juego no llegaba a ser regular en determinados casos, y los profesionales del Jockey Club me decían: "No es solamente el entrenamiento lo que da el buen juego, sino una vida metódica." Para llegar a ser campeón en cualquier deporte hay que someterse a una infinidad de sacrificios, abandonar muchos placeres, sobre todo en el golf, donde influyen tantos factores. Cuantas veces hemos visto a jugadores llegar a disputar un certamen después de haber pasado una noche agitada, hasta sin haber dormido, en estas condiciones son muy contados los golfistas que llegan a efectuar un buen puntaje, y si tienen que jugar hoyos suplementarios, su golf se convierte en el más espantoso de los desastres. Nos asombramos del juego brillante de Mario González, de nuestros profesionales, pero no pensamos que para llegar a esa perfección esos jugadores llevan una vida metódica, que su entrenamiento, su constancia y su concentración están dentro de dos vías, como las de los ferrocarriles, en las que sólo se debe salir en caso de accidente, y desgraciadamente, los accidentes entre nuestros aficionados son muy frecuentes..., gracias a Dios.

## LIBROS DE GOLF

VAN LOAN, CHARLES. Fore.
VAILE, P. A. Golf on the Green.
VAILE, P. A. Modern Golf.
VAILE, P. A. Soul of Golf.
VAILE, P. A. The New Golf.
VARDON, HARRY. Progressive Golf.

## AUN HAY AMIGOS

"Panchito" Torres, un golfista cordobés que practica el culto de la amistad con verdadera abnegación, viajó por los Estados Unidos de Norte América en misión de estudios médicos con que refrescar sus conocimientos de galeno y mejorar su instrumental quirúrgico. Pero la importancia del asunto que lo llevó hasta el otro extremo de nuestro continente, y la distancia que nos separa de ese otro extremo, no lograron debilitar sus sentimientos amistosos: de vuelta al pago, "Panchito" Torres abrió sus valijas ante las miradas de sus amigos, los cuales contemplaron entre los bisturís, la pinzas, tijeras y otros instrumentos torturantes, unas cajas de pelotitas de golf metidas allí con el noble deseo de obsequiarlas.

Si se recuerdan el precio y la escasez que la guerra ha impuesto a esos globitos redondos, puede llegarse a la conclusión de que la generosidad del galeno cordobés es digna de un "pashá".

## GOLF EN EL URUGUAY



*Jugadores y profesionales en el club house del Golf del Cerro, y como es natural, no falta en ese club un magnífico perro.*



*Una vista del famoso cerro de la ciudad de Montevideo, que en sus faldas se han construido los links del Cerro. Sus fairways son considerados como los mejores del Uruguay.*

## SAMPIEDRITAS

- **La verdadera fuerza de un campeón está en la voluntad y en la energía moral.**
- **Los verdaderos golfistas deben vivir una suprema hora en su carrera de golfista para después retirarse con todos los honores a la categoría de los veteranos.**
- **Cuando estés de noche en tu alcoba, apagada la luz, después de un glorioso día de golf, cierra los ojos y te verás jugando como Bobby Jones.**
- **El que guarda su boca y su lengua en un partido apasionante, en un green decisivo, es un hipócrita.**
- **Los que hacen gala de indiferencia, que no exteriorizan la emoción en un partido cerrado, llevan, seguramente, su amargura en el alma.**
- **El juego del golf jamás muere de hastío.**
- **El golfista que comienza a practicar el golf poco a poco, por grados intermitentemente, jamás será un apasionado golfista.**

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

cisión de día y hasta de la hora, cuanto el mundo ha padecido hasta el presente.

*Octavo.* — En lo que a los años de este siglo se refiere, esas medidas son matemáticas hasta 1929. La guerra del 14 y el armisticio del 18. La revolución rusa. La depresión de 1929. Todo, en suma, cuanto la humanidad presenció en esos quince años, está consignado con exactitud aterradora. Pero a partir de 1929, o el reloj de la profecía se atrasa, o su significado se nos escapa. Pero ello no quiere decir que no siga señalando con notable precisión los sucesos más trascendentales de la historia. Así, las fechas que median entre el 20 de agosto de 1938 y el 20 de agosto de 1953 aparecen aureoladas de misterio. Y esas fechas son: 27 de noviembre de 1939, 3-4 de marzo de 1945, 18 de febrero de 1946.

ESTAMOS, pues, a tres días de una de las últimas fechas señaladas por los egipcios hace cuarenta siglos. Porque es el caso que, a partir de la última fecha consignada en la Gran Pirámide, o sea, 1953, no es posible hallar otra. Todo se detiene allí. Las medidas terminan. Y habría que comenzar de nuevo para volver a una nueva vida. Vale decir que nuestra civilización tendrá una aurora en ese año. Pero no es a tal contingencia a lo que queremos referirnos en estos momentos, sino a lo que nos estará reservado para el 18 de febrero próximo.

—¿Qué ocurrirá dentro de tres días?...

Formulamos la pregunta con esperanza y con temor a la vez. El mundo está tan sumido en sus viejos problemas, que sólo haciendo un enorme esfuerzo se podrá advertir alguna luz en el caos de la posguerra. Pero esa luz existe. Está en todos los corazones que creen en la Divina Providencia y que saben que la hechura de Dios tiene que salvarse. Sin embargo, habrá que sufrir mucho y que tener paciencia aún por muchos días antes que el amanecer despunte en el cielo sombrío... Mientras tanto, echémosle un vistazo a lo que ya sabemos de estos días de febrero... Y sintamos un ligero escalofrío...

HEMOS llegado al Sol y a la Luna, hablamos de Marte como de una próxima colonia de la Tierra, y los viajes de Buenos Aires a Nueva York, en media hora, nos parecen cosa sin importancia. Se formulan planes y se forman compañías para esto y para lo de más allá. Y resulta que el esto y el más allá no son otra cosa que lo absurdo de hace apenas unos años. Vivimos en un vértigo de recíproca incomprensión y de petulancia científica. Todo lo puede la máquina. Muy poco han evolucionado los corazones. Estamos en una era de asombro y de egoísmo. Y no nos queda otro remedio que asirnos a las ideas más audaces para olvidarnos un poco del dolor que nos rodea.

Acaso este panorama le parezca exagerado al lector. Pero... oriente sus pensamientos hacia la realidad más cruda, y verá que estamos en lo cierto y que aunque lo que menos queremos sea entregarnos al pesimismo, las cosas no están como para sonreír...

EL átomo, el radar, las enormes manchas solares, las deliberaciones de los hombres en las conferencias mundiales, el anuncio de que se descubren nuevas estrellas de negra luz, los cometas que

# ¿Qué va a ocurrir dentro de 3 días?

*(Continuación de la pág. 7)*

trazan su rúbrica amenazante en los vastos cielos... Todo eso y las heridas de la reciente guerra, aún no extinguida del todo, bastarán para formar el cuadro de nuestros días... Ahora esperamos una fecha señalada hace cuatro mil años por los magos egipcios... ¿Qué nos espera en ese día?... ¿Qué va a ocurrir el 18 de febrero de 1946?... Lejos está de nuestro pensamiento la superstición, porque somos creyentes... Pero la casualidad tiene sus límites, y sólo mediante la voluntad de Dios es posible que en las piedras de un solo monumento levantado por la mano del hombre se encierre tanta sabiduría oficialmente aceptada por la ciencia y tanto misterio desesperadamente desentrañado por el hombre...

QUE va a ocurrir dentro de tres días?... Acaso el 18 de febrero transcurra sin ofrecer **nada** que escape a cuanto ya estamos habituados. Pero, ¿por qué creer que el suceso o los sucesos a que se refiere la Gran Pirámide tengan por fuerza que ser perceptibles de inmediato? ¿Acaso no se producen hechos que son de eterna significación y que, sin embargo, sólo llegan a la conciencia humana transcurrido mucho tiempo? Por ventura, el día del nacimiento de cualquiera de los grandes hombres que han marcado una huella indeleble en el humano barro, ¿no es digno de ser tenido en consideración? ¿Puede alguien creerse dueño del secreto de los días al extremo de sonreír incrédulamente porque en una fecha tan de antiguo estampada como fundamental no aparezca un cometa o estalle un volcán o asesinen a un dictador o desaparezca sin dejar rastros una ciudad populosa?... Estas cosas detonantes pueden ocurrir y ser previstas, pero, ¿y las otras?, las silenciosas, las que van creciendo y haciéndose poco a poco, pero cuyo origen no puede ser sino uno, ¿es que no existen?...

Así expresamos nuestro pensamiento hace más de cinco años. Y con ello lo volvemos a cerrar ahora, mientras nos repetimos:

—¿Qué va a ocurrir el 18 de febrero de 1946?

—¿Qué va a ocurrir dentro de tres días?...


**Este será su polvo facial favorito también**



ANNE SHIRLEY
*Estrella de RKO*




☆ ☆ ☆ Pone de manifiesto toda la belleza del colorido natural de su tez... da a su piel esa adorable apariencia delicada, de suavidad de terciopelo, como de estrella, que tanto ha deseado.

creación de *Max Factor*
HOLLYWOOD

*Exclusivo* **Max Factor Hollywood** *Matices en Armonía de Colores para Rubias, Trigueñas, Brownettes, y Pelirrojas.*

*En venta en Perfumerías, Tiendas y Farmacias*



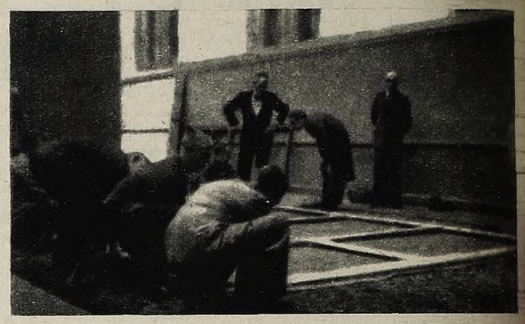
*"Ronda nocturna", cuadro de Rembrandt, que fué ocultado en las montañas de San Pedro para evitar que cayese en poder de los nazis.*



*Envoltura que mantuvo intacta la famosa tela.*



*El cuadro en el momento de ser desarrollado*



*Recobrado el cuadro, es estirado con cuidado*

**EL INGENIO AL SERVICIO DEL ARTE**

# COMO SALVO HOLANDA SUS TESOROS PICTORICOS

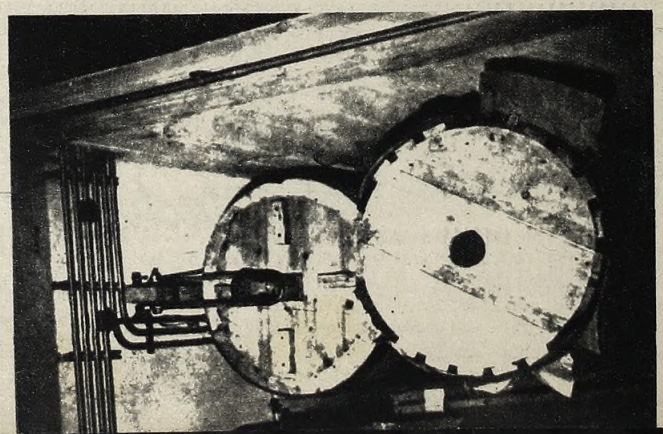
Por ADRIANO AMESPIL

EN 1642 la Corporación de Arcabuceros de Amsterdam, por intermedio del capitán Franz Banninck, encomendó a Rembrandt la ejecución de un cuadro de conjunto. Cada uno de los dieciséis oficiales que originariamente aparecieron retratados en la gran tela le pagó al pintor cien florines, con lo cual el maestro vino a percibir la suma de 1.600. Rembrandt se puso a trabajar inmediatamente. Como dice Verhaeren en su biografía, se esperaba verle sometido a la costumbre de entonces, retratando a los arcabuceros por orden jerárquico, en una sala, en pleno festín. Pero el maestro los desfraudó en aquella esperanza. No se sometió al convencionalismo. Dió libertad a su fantasía..., y todavía está la gente preguntándose qué sueño, qué escena, qué momento quiso simbolizar. Lo cierto es que la tela significó para Rembrandt la iniciación de una serie casi interminable de pleitos, disgustos y dificultades. Cada uno de los oficiales protestó por la obra. Y hasta el jefe se permitió recabar los servicios del pintor van der Helst para que restituyera a sus facciones la realidad de que, según él, habían sido despojadas.

Pero la hora de la justicia sonó también para el perseguido y torturado artista, y su *Ronda nocturna* ocupó el puesto que le corresponde entre las grandes creaciones del espíritu humano, valuándosele en una suma fabulosa y permitiendo, por obra y gracia del retratista, que a los trescientos años perdure la imagen de los que, después de todo, sombras fugaces habían sido en la historia comunal de Amsterdam. Así, hasta 1939, la *Ronda nocturna* pudo ser admirada en una de las grandes salas del Rijksmuseum de la capital holandesa, convenientemente restaurado, luego de las amputaciones y retoques de que, no hace mucho tiempo, diéramos noticia en estas mismas páginas de EL HOGAR.

Tesoro inestimable, ante el peligro de la invasión germana y su secuela de confiscaciones, la *Ronda nocturna*, así como otras telas famosas, entre ellas retratos y paisajes firmados por Franz Hals, Ruysdael, Verspronck y Pieter de Hooch, tuvo que ser retirada del museo y trasladada a un lugar seguro y secreto.

Algunas de estas maravillas, estimadas antes de la guerra en dos millones de florines holandeses, fueron guardadas en un edificio circular especialmente construído, con gruesos muros y techumbre de cemento a prueba de bombas, situado en el pequeño pueblo de Paasloo, próximo a Steenwijk. Según se sabe ahora, la cantidad de cuadros allí almacenados fué de tres mil. Pero entre ellos no se guardó la famosa *Ronda nocturna*, si bien se hizo creer que también había sido agregada. La gran tela de Rembrandt, así como otras pocas, de valor inestimable, fué trasladada con infinitas precauciones y gran sigilo a las montañas llamadas de San Pedro, en la provincia de Limburgo. Y de tal lugar ha sido de donde, en los últimos días del año 1945, se la ha sacado para restituírsela al Rijksmuseum.



*Cilindros giratorios en los que se preservaron diversas obras famosas.*

Desmontada de su bastidor, al estallar la guerra, la tela, conjuntamente con acolchados de franela y telas embreadas, fué cuidadosamente arrollada y embalada, para resistir el viaje por agua hasta su escondrijo. En este lugar se la tuvo bajo constante vigilancia, a temperatura y sequedad ambiente adecuadas y, además, haciéndose girar de continuo el cilindro para que no se resintiera por estar en la misma posición. Lo cual se hizo, igualmente, con otras telas famosas.

Al regresar a Amsterdam, luego de cinco años de exilio, siempre al cuidado de expertos obreros, fué desenrollada sobre una grande y gruesa alfombra, restituyéndosele el antiguo bastidor y hasta respetándose las correspondientes perforaciones.

De esta manera, el tan discutido e insuperable cuadro de Rembrandt, como signo de los nuevos tiempos que se inician, vuelve a presentar su ya centenaria interrogante a los que, anonadados y empequeñecidos ante la obra del genio, tienen la fortuna de colocarse ante él, a la altura del desagradecido y pretensioso capitán Banninck, que, por otra parte, muestra no la cara que quería tener, sino aquella con la cual lo inmortalizó el maestro.



# El vuelo

Cuento de E. MOLINÉ BERARDONI

ESTA segura que en la reclusión del convento hallará su verdadera felicidad, señorita Mariana? — le había preguntado Eloy Deschel, dentista belga, venido al lejano pueblecito sureño meses antes, al enterarse de tan mística resolución.

— La misma reflexión le hacemos nosotros — afirmó el doctor Silva.

— Nos duele tanto su determinación, siendo nuestra única hija... — lamentó la señora.

Mariana bajó la cabeza, ruborosa. Prefería callar antes que entorpecer la cena con discusiones. El visitante contemplaba, seducido, la negrura de aquellas trenzas que coronaban un rostro de finos rasgos criollos.

El doctor Silva rompió el silencio.

— ¿Así que usted piensa construir un nuevo planeador y realizar con él un vuelo experimental? — lo interrogó.

— En efecto, estoy empeñado en construir un aparato que supere las deficiencias de todos los conocidos hasta el presente. Durante años me he dedicado a estudiar la ciencia aeronáutica en París, Londres, Roma...

La joven lo escuchaba deslumbrada ante tamaña multitud de conocimientos, absorta ante el encanto de tantas aventuras interesantes.

— ¡Qué maravilloso haber vivido recorriendo tan distintos caminos, volando por los cielos! — exclamó, nostálgica.

— ¡Por los cielos de Europa y América!

— Y muy pronto por el de su pueblo — agregó Deschel.

Esa noche Mariana se durmió pensando en el aviador. Repetíase como hechizada: "Volar por los cielos". Soñó que en compañía de él volaba en un aeroplano que luego se convertía en inmensa paloma. Al atravesar el mar los sorprendió una cegadora claridad. Se esforzaban en adivinar qué era, cuando vieron perfilarse la imagen de la Inmaculada Concepción. La joven despertó confundida, avergonzada de sus paganos pensamientos. Tomó el breviario e intentó rezar. No pudo vencer su atención vagabunda. Al levantarse, acercóse a la ventana. Era una mañana de sol. Recordó que a esa hora pasaría Deschel, rumbo a la loma. Aguardó nerviosa tras los visillos. La curiosidad vencía al remordimiento. Al fin lo divisó. Pendían de su hombro unos anteojos de largavista, y bajo el brazo apretaba una carpeta. Caminaba con paso marcial, disimulando su leve renguera, por las calles acolchadas de arena y sin más resguardo de sombra que los tamariscos.

Al llegar al puente se detenía a observar el río. Por el nivel y coloración de las aguas calculaba los deshielos andinos. Proseguía por un sendero, que lo conducía hacia la altura. Trepaba con pies tan firmes como los de las cabras, cuyo pelaje albeaba entre las breas y piquillines. Ya en la cima, se erguía atalayando la llanura. El viento desordenaba sus cabellos claros. Tendía su mirada hasta los confines del horizonte, donde las últimas colinas esfumábanse en la niebla sensitiva. A lo ancho, la extensión verde de los campos. Más cerca, la techumbre gris del caserío con sus interiores desdorosos, la mancha negra del galpón ferroviario, las margaritas giradoras de los molinos, los obscuros macizos de los montecillos. Abajo, paralelo a las lomas, el serpenteo caprichoso del río. Esa correntada de aguas color sangre, desmadejadas en remolinos, espoleaban su loco anhelo de remontarlo en una lancha desde el mar a la cordillera. "¿Vencería el empuje?", pensaba. Al contemplar las hileras de patos que partían nadando a favor de la corriente y tornaban volando, renunciaba a su idea, y tomando el lápiz recuperaba el tiempo dibujando con prisa los movimientos de las aves, el balanceo de la cabeza o el timonear de la cola, perseverante en su proyecto de bosquejar el más perfecto de los planeadores.

Meses después, le anunciaba al doctor Silva:

— Tengo listo el boceto. Sólo me faltan los medios. ¿No sería posible un préstamo del municipio?...

— Más factible, una subscripción popular — aconsejó el doctor, en su calidad de intendente.

Otra tarde se encontró con Mariana.

— ¿Sabe que pronto podré volar? — le anunció.

— Tal vez no alcance a verlo — afirmó ella con serena tristeza.

— Claro que no me verá, porque la llevaré conmigo.

— Se engaña; ya habré iniciado un vuelo, pero con otro piloto.

Deschel le oprimió una mano.

— ¡Yo seré su único piloto, recuérdelo!

Mariana quedó sobrecogida.

— ¿La ofende mi pretensión?... — le interrogó más suave.

— Sí... No... — balbuceó dubitativa.

— Cuando un belga dice a una mujer "la quiero", es porque la desea esposa para siempre.

Ella tenía encendido el rostro y los ojos vidriados de lágrimas.

— Si esto la disgusta... Si definitivamente piensa ingresar en el convento...

Mariana elevó hacia él una mirada tierna de promesa.

— ¿Me tiene miedo acaso porque soy tan brusco..., o porque soy extranjero?

— Discúlpeme; en otra oportunidad le explicaré lo que siento y pienso.

— Dígamelo después del vuelo, como sentencia o como premio.

Al enterarse la gente del pueblo que se le pedía para que el "belga loco" efectuara una experiencia, prorrumpieron indignadas:

— ¿Pedir para que un gringo se fabrique un aparatito habiendo tanto paisano pobre que lo precisa para comer?...

— ¡Quien se niegue a colaborar en este ensayo científico, revela no poseer inteligencia ni cultura! — clamaba el doctor Silva.

De inmediato la veleta colectiva giró a favor de Deschel.

Llegados los elementos ne-

(Concluye en la pág. 69)

# Creaciones porteñas de "El Hogar"

**Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.**







**Para talles desde el 42 al 54.**

**3043** Es muy atrayente este modelito. Los faldones de ambos lados del cuerpo están sueltos desde la cintura simulando una chaquetita.

**Precio del molde: $ 2.30**

**Para talles desde el 42 al 54.**

**3044** Este modelo, de línea más bien derecha, se ajusta al talle por pinzas pespunteadas que simulan cruzarse en la cintura, realzándola.

**Precio del molde: $ 2.30**

**Para talles desde el 42 al 54.**

**3045** Los recortes que bajan de los hombros a la cintura en este modelo se prolongan en la pollera formando graciosos bolsillos con tapitas.

**Precio del molde: $ 2.30**

**Para talles desde el 42 al 54.**

**3046** Un bonito efecto cruzado en el frente de la blusa lleva este modelo. Tablas en la pollera a partir de un recorte en las caderas.

**Precio del molde: $ 2.30**

## FIGURINES CON MOLDES

*(Véanse indicaciones en la pág. 61)*



PATRIA DEL CAMPO

# Mi caballo

¿Dónde está mi caballo, en qué camino,
Sobre los verdinales de qué prado?
¿Dónde su pecho de vigor sobrado
Y de su frente el ojo cristalino?

Con él quería desandar lo andado,
Buscar, por las llanadas, mi destino.
Cruzar, ya mitológico y salino
Por el mar de un color solo pintado.

¿Quién le vió el anca, el lomo, el pecho, el cuello?
¿Quién en el resplandor o en el misterio?
¿Quién flamear la espuma del resuello?

Quizá de igual angustia que la mía
Nació y murió en el mismo cautiverio
Preguntando por mí cuando moría.

Horacio Reja Molina




Que Vd. puede malograr por el olvido de un detalle importante de su pulcritud personal la transpiración. Asegure el triunfo de su poder sugestivo con CREMA ANTISUDORAL DE SANTO. Unico antisudoral DE EFICACIA CONTROLADA.



**de muy fácil aplicación**

*Unos segundos bastan para protegerse durante todo el día. Crema ANTISUDORAL "DE SANTO", es ligeramente perfumada y se extiende fácilmente sobre la piel.*



*CREMA y LIQUIDO*

**Antisudoral DeSanto**

Tamaño mediano $1.-
Gran tamaño $1.50

VENTA EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

igual precio - doble cantidad - triple eficacia


## PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE



# VERANEO A LA ORILLA DEL MAR

**Los beneficios del baño de mar en cualquiera de nuestras playas atlánticas encierran, además de muchas otras ventajas, una de la que generalmente carece el baño en el río: esto es, el "oleaje".**

**Por lo general, se suele creer lo contrario; o sea, que el oleaje es perjudicial. La realidad para nuestra belleza es absolutamente distinta. Guardando las debidas precauciones para evitar ser arrastrada por la corriente, el oleaje es un gran factor de belleza y un agente de adelgazamiento. ¿Cómo? Sencillamente, por el masaje que efectúa.**

**No otra cosa es el continuo golpear de las olas sobre el cuerpo en toda su extensión, sin olvidar un solo sitio: espalda, abdomen, pecho, cuello, hasta la cara.**

**Y con la ventaja de que la "blandura" del agua hace que este masaje no sea jamás nocivo, a pesar de que actúe con la mayor violencia. Y como el masaje es uno de los grandes recursos para la lucha contra la obesidad, el baño de mar se transforma por razón lógica en un magnífico e insustituible factor de adelgazamiento.**

## EL VIENTO

El viento, al renovar la capa de aire que permanece en equilibrio con el cuerpo, acentúa la evaporación cutánea en detrimento del calor animal, provocando una sensación de enfriamiento rápido.

En las costas, los vientos marinos, más húmedos, más templados, ejercen un efecto de ducha, de masaje suave en las partes descubiertas del cuerpo, activan las funciones cutáneas y aflojan el sistema nervioso de las personas excitadas. Por excepción, su violencia puede constituir un inconveniente para ciertos nerviosos, particularmente impresionables.

## EL CLIMA

**Digamos, para completar la enumeración, las ventajas: que el clima marítimo es el que conviene fundamentalmente a nuestra belleza, la que se verá realzada por las condiciones que derivan de la pureza del aire, la fuerte presión, la intensidad del sol, las emanaciones eléctricas y la intensidad luminosa, factores que, unidos a la acción del sol antes mencionada, aumentan el número de glóbulos rojos.**

**Así se explica que rápidamente se note que el color de la piel es más rosado y los labios más rojos, lo cual proviene en parte de que la sangre circula con mayor rapidez.**

## POR QUE CONVIENE EL BAÑO DE SOL JUNTO AL MAR

- **El baño de sol, junto con la ventaja del medio marino, activa todas las funciones del organismo y, por consiguiente, es muy provechoso para la salud.**
- **Los músculos se hacen más elásticos y más sólidos tras el masaje marino.**
- **Los glóbulos rojos se multiplican favorecidos por el medio ambiente marino.**
- **La luz solar, que alcanza una intensidad superior junto al mar, mata los microbios de la piel, ayudando la curación del acné y otras afecciones cutáneas.**
- **El cuerpo se fortifica y almacena una energía que le permite tener mayor resistencia para afrontar los largos meses del invierno por crudo que éste sea.**

## LAS QUEMADURAS DE SOL

Además de la antes señalada, por muchas otras causas, el baño de mar siempre resulta más beneficioso que el de río. Y es muy fácil comprender la razón. Muchas veces han sido recomendados en esta misma sección los baños salados, para librar la piel de barritos, de sarpullidos. Estos baños pueden prepararse simplemente en una bañadera, vertiendo en el agua una de las llamadas sales de baño, o bien, simplemente, sal común.

El baño de mar ofrece esas ventajas infinitamente multiplicadas. Se trata, por lo pronto, de un elemento activo, no creado por nosotras, y que posee una concentración salina de treinta y dos por mil, encerrando sales diversas como los cloruros de magnesio, y de sodio, bicarbonatos y además sales yodadas, que el romper de las olas pulveriza en la atmósfera y que al respirar incorporamos a nuestro organismo. Es por eso, precisamente, que se recomiendan los baños de mar a las personas que tienen necesidad de yodo. Y es éste el que hace que a orillas del mar la pigmentación de la piel sea más rápida y efectiva que en cualquiera otra parte.



## VENTAJA DE LA ACCION SALINA

Y completemos el beneficio de un veraneo junto al mar evitando lo que en él nos pueda resultar perjudicial. En primer término, las quemaduras producidas por el sol.

Para ello encontraremos en el comercio cantidad de aceites filtrantes que obran como un verdadero "film protector" rechazando aquellos rayos que resulten nocivos.

Para el caso de que ya se hayan producido quemaduras, el óleo calcáreo, producto tan simple como conocido, resulta el remedio más eficaz.

Pero nos será necesario aún conocer algún medio de quitar las manchas producidas por esas quemaduras y que no siempre producen una coloración pareja. Eficaz resultará para hacerlas desaparecer el lavarlas tres veces por día con infusión de tilo, untando por la noche con este preparado:

| | |
|---|---|
| **Lanolina** | **30 grs.** |
| **Aceite de almendras dulces** | **10 „** |
| **Glicerina** | **15 „** |
| **Agua oxigenada** | **15 „** |
| **Bórax** | **1 „** |
| **Tintura de benjuí** | **5 „** |

# Cartas de Nueva York



- Excursión difícil.
- Cuentos.
- Momentos vividos.
- Nueva York.
- Proyectos.
- En Central Park.

*Nueva York, enero de 1946.*

*QUERIDA MARIA:*

*UNA aventura de pesca en invierno tiene las asperezas de una peregrinación larga y dura, de aquellas que se realizan solamente para cumplir con una promesa hecha una vez en alta mar en noche de tormenta. Es mi impresión y razonable. Ayer salimos al amanecer de Sheepshead Bay, un puerto pintoresco y modesto de Brooklyn; nos hicimos a la mar en barco de novela; el patrón nos contó a modo de anécdota los muchos accidentes que ha sufrido, los temporales, las peleas a bordo, el suicidio de un marinero, cuyo cadáver rescatado les descubrió un cuerpo muy tatuado, con varias figuras extrañas, pero la más llamativa, un "slippery dick", pez muy popular en la costa sur. Bailábamos como muñecos de celuloide, pero las redes estaban echadas y era necesario esperar. Pasó mucho tiempo. Las palabras, los ruidos, el olor de los cabos, las órdenes, los golpes de los andariveles contra los palos llegaban mojados a nuestra percepción, azotados por el viento. De pronto, el capitán gritó de recoger los botalones; los invitados nos prendimos como rémoras al castillete; los puños de las velas se quebraban y la cosa cayó sobre cubierta como un cóndor destrozado. Creo que no pasó nada más porque volvimos a tierra. ¿Quién blasfema contra ella? ¿Quieres nada más hospitalario? ¡Hasta los congrios, las corvinas, las langostas, las rayas, las anguilas estaban felices de besar la costa!*

*Hay un restaurante, cerca del desembarcadero de Sheepshead Bay, famoso por los pescados que preparan a la manera del cliente. Nos refugiamos allí y comimos ostras para olvidar el mal rato. Y el origen de tanto mal fué, simplemente, el recuerdo brillante que guardábamos de un día glorioso de pesca en el camino que va saltando sobre islas desde Miami hasta Key West; una tira blanca lanzada sobre el mar, sostenida en pilares que se hunden en el agua transparente, color turquesa, en la que se pasean los peces más bonitos y extraños de colores fantásticos. El fondo de coral da la sensación de un mundo petrificado. ¡Eso es tentación!*

*He mirado a Nueva York con más curiosidad que nunca; quiero metérmela en el recuerdo, pues quizá la deje pronto... Y ya ves, amiga, esta noticia no te la doy en una explosión de alegría. Nos hemos refugiado en Nueva York y recibimos durante muchos años la plenitud de la más generosa hospitalidad. Es más, mucho más, nadie nos señaló como a extranjeros en esta tierra.*

*Verdad, no sé cuándo, tal vez mañana, deba embarcarme para volver a Francia, para abrazar a París... ¿Qué encontraré?*

*La humanidad desfila por Nueva York; es el auge de la temporada, pero hay nerviosismo, conversaciones peligrosas, opiniones tremendas. Wall Street desborda de oro, pero el resto empieza a contar cuidadosamente sus dólares porque con la facilidad de quien refiere una historieta, dicen algunos que la tercera guerra mundial nos amenaza muy de cerca. Hace una semana que no vemos sol; el tiempo negro obscurece las ideas y el frío intenso detiene las corrientes ligeras de la imaginación.*

*Caminaba por Central Park, mirando el camino y organizando mi viaje próximo, sospechando la llegada, el encuentro con viejos amigos, rehaciendo a París en mi cabeza, repasando sus rincones, quizá no reconozca algunos, y tal vez me pierda en plena Etoile, cuando quedé impresionada al oír una voz que me nombraba. Me di cuenta en seguida de que no podía ser nadie otro que un hombre que estaba sentado. Reconocí en él a un famoso psicoanalista, pero no a un amigo. Entonces me dijo que me había reconocido de cierta vez que yo acudí a su consultorio. Vez muy lejana y que fui de curiosidad para ver a un hombre famoso, "Made in United States", cuyas virtudes o poderes no alcancé a comprender ni a admirar. Sin embargo, ayer este hombre ha realizado una curiosa experiencia. Me retuvo y me advirtió: "Su viaje la llevará a un país en el cual usted con inmensos sacrificios podrá reconstruir algo que la guerra destrozó,*
*pero el alma está intacta."*
*¿Qué encontraré en París, María?*
*Con mucho cariño, mi recuerdo y algo de Nueva York.*

Anatolio


¡Más encantadoras que nunca!...
...con una permanente, onda al frío,
como luce Ingrid Bergman, en la película de Paramount "Por quien doblan las campanas".

**Permanente. onda al frío y semi-frío,** aclamada por todo el mundo. Sencillamente **maravillosa. Onda Permanente al frío** es suave, sin máquinas... y sin calor: es una revolución en **Permanentes.**



PERMANENTES
ROBERTS Y AUTO THERMO
HERMOSAS Y MAGNIFICAS
$ 6.50 SIN PROPINAS

TINTURAS
TONOS CENIZA
MARAVILLOSOS Y PERFECTOS
$ 8.— SIN PROPINAS

PEINADOS
ULTRA MODERNOS
$ 2.— SIN PROPINAS

MANICURAS
SERVICIO IMPECABLE
$ 2.— SIN PROPINAS

LA ESMERALDA
Soc. Resp. Ltda. Cap. $ 400.400
(LA MEJOR Y MAS GRANDE PELUQUERIA DE SEÑORAS EN SUDAMERICA)
Casa Central: CARLOS PELLEGRINI 425
U. T. 35-6645-1231

SUCURSALES:

| PIEDRAS 79 c/c. A. de Mayo | LAVALLE 735 | RIVADAVIA 7150 | RIVADAVIA 2579 | CABILDO 2342 | BOEDO 783 |
|---|---|---|---|---|---|
| U. T. 34-1019 | U. T 31-5720 | U. T. 66-0030 | U. T. 48-2267 | U. T. 76-4017 | U. T. 45-4160 |

PROVEEDORES DE SU MAJESTAD EL REY JORGE VI
PROVEEDORES DE SU MAJESTAD LA FINADA REINA VICTORIA

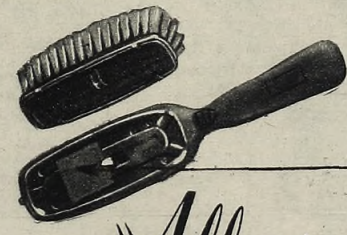
KENT of LONDON
Los Mejores
Cepillos Británicos







Los Cepillos de Calidad Kent fueron primeramente creados por los señores G. B. Kent and Sons Ltd., Londres, Inglaterra, en 1777. Los grados más finos de Cepillos Kent son hechos con cerdas de jabalí siberiano genuino y los respaldos con palo águila superfino. Los cepillos de esta categoría son hechos enteramente a mano y constituyen verdaderas proezas de parte de artesanos, muchos de los cuales han heredado su destreza de padres a hijos, de una generación a otra. Son sin igual en cuanto a calidad y primorosa hechura, y han sido los cepillos predilectos de la Realeza de Europa y del público culto de todo el mundo por muchas generaciones.





"Allure"
KENT-COSBY
(Patentados) CEPILLOS DE CABEZA DE PERFUME
¡Hermosean y perfuman su cabello!

ALMOHADILLA DE PERFUME
- EL PORTACERDAS SE SACA PARA LAVAR
- NUNCA EL AGUA DETERIORA EL MANGO Y RESPALDO
- ABSOLUTA LIMPIEZA EN LAS BASES DE LAS CERDAS

G. B. KENT & SONS LTD. (Dirección durante la guerra) LIBERTY HOUSE, 222 REGENT ST., LONDRES, W. 1., INGLATERRA • TELEGRAMAS: TRICHO WESDO LONDRES

★ NOTA Los Cepillos de Cabeza Kent-Cosby "Allure" no son obtenibles actualmente en Argentina. Los miembros del público que deseen la entrega más pronta posible de estos hermosos cepillos deberán escribir a: Hussey & Cía., S. R. L., Cangallo 1660, Buenos Aires, Argentina, mencionando el nombre del minorista por cuyo intermedio desearían recibir el cepillo. Aún no se ha fijado precios, pero cuando haya suministros disponibles serán notificados, y si por cualquier razón no desearan aceptar entonces la entrega, no tendrán obligación de hacerlo.

# "Las minas del Rey Salomón"

## ¡AGUA!... ¡AGUA!...

La extraordinaria novela de
H. RIDER HAGGARD

Interpretada por el dibujante
JOSE LUIS SALINAS



**66** El negro africano, guiado por su seguro instinto, no perdía las esperanzas, a pesar del descorazonamiento que comenzaba a invadir a todos los hombres blancos del grupo. Una y otra vez volvió a examinar la pequeña mata de pasto que a su juicio indicaba la proximidad del agua. Quatermain lo seguía curiosamente y con el deseo que es de imaginar en que el negro acertara. Sin embargo, no eran muchas sus esperanzas. No lejos de la primera mata, apareció otra más pequeña y amarilla. Pero, al fin y al cabo, era otro indicio, y el negro celebró su encuentro mirándola muy cuidadosamente y emitiendo una serie de sonidos guturales de aprobación...

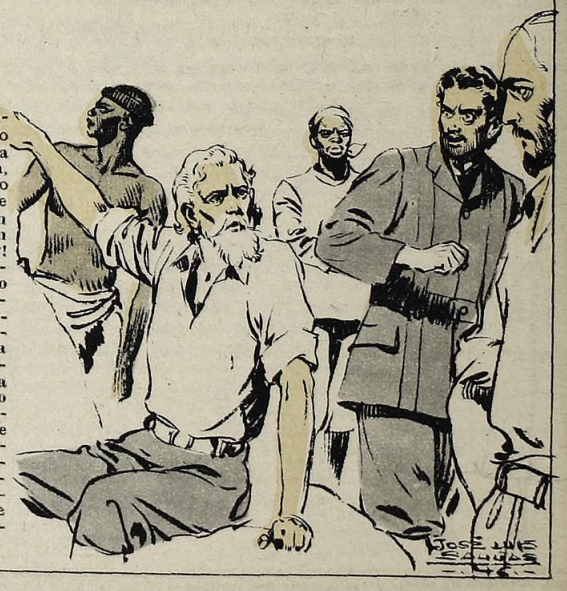


**67** —¡Agua!... ¡Agua!...— repetía el negro como si afirmara una profunda convicción, o como si esperara que la repetición del término, al modo de una palabra mágica, la hiciera surgir de bajo tierra... — ¡Yerba no crece lejos del agua! — insistía en su lenguaje sintético, mezcla de holandés, de inglés y de zulú.— ¡Pasto necesitar humedad y yo oler agua!... ¡Agua!...—Todavía siguió el negro explorando la región, paso a paso, y Quatermain, junto a él, inclinado sobre su huella, lo seguía con una loca esperanza reflejada en sus ojos, que denunciaban en un brillo extraño el desorden que comenzaba a invadir su cerebro....



**68** Mientras tanto el sol, ascendiendo sobre el horizonte e iluminando en violento contraluz los extraños picos de las montañas de Suleimán o Salomón, ofreció a los angustiados expedicionarios un espectáculo realmente fascinador. Enfrente de ellos, y como a cuarenta o cincuenta millas de distancia, los picos misteriosos parecían dos bruñidos conos de plata y reflejaban con resplandor enceguecedor los poderosos rayos del naciente sol africano. Median ambos picos unos quince mil pies de altura y los separaba una distancia de unas doce millas en el centro, del cual se unían sus escarpadas laderas. El desfiladero que quedaba entre ambos parecía sumamente escarpado, y evidentemente se elevaba a varios miles de pies sobre el nivel del suelo. La nítida visión de aquellas montañas maravillosas no duró mucho. Una densa niebla comenzó a caer sobre ellas y a los pocos minutos ya no eran más que una masa confusa de vapores y claridades... Roto el encanto fascinante de su presencia para los expedicionarios, comenzó de nuevo el tormento de la sed...





**69-70** El negro sirviente, como si estuviera bajo la acción de un estado especial, seguía repitiendo: — ¡Hay agua cerca!... ¡Yo huelo agua!... — Quatermain, desilusionado ya de tanta búsqueda, furioso por el fracaso, le gritó con un ademán de desprecio: — ¡No hay agua ni aquí ni en muchos kilómetros a la redonda! ¡Eres un estúpido o un loco!... —¡Yo la huelo, señor! — insistió el salvaje. — ¡Sí! — dijo Quatermain. — La hueles en las nubes, y cuando caiga, para aquí dos meses, servirá para lavar y refrescar nuestros calcinados esqueletos! — ¡Quién sabe!... ¡Quién sabe! — terció sir Enrique. — ¡Tal vez el negro tenga razón y haya agua no lejos de aquí! — ¡Hemos buscado por todas partes! ¡Nadie la ha visto! — gritó Quatermain. — Hay un sitio donde ustedes no han buscado—dijo sir Enrique. — ¿Dónde?... — repuso el cazador de elefantes. — ¡Encima de esta colina! — afirmó sir Enrique señalando la elevación a cuyo pie se encontraban... — ¡Agua en la cima de una colina!... ¡No me haga reír! — exclamó Quatermain, al mismo tiempo que la expresión de su rostro desdecía el escepticismo de sus palabras...

En el próximo número: "UNA MILAGROSA COINCIDENCIA"

Ahí es Miramar, donde este gran hombre de estudio hizo sus mejores descubrimientos científicos, parte de esa gloria le corresponde a la "Perla del Océano". De una parte de sus costas ha dicho el destacado geógrafo doctor Juan José Nágera: "Estas barrancas son las más bellas de la costa oceánica argentina, y bien merecen que se les declare *monumentos de la historia natural bonaerense.*"

Volviendo a los orígenes remotos de Mar del Plata, podemos afirmar que fué en 1746 cuando se fundó la reducción religiosa en medio de la horrible hosquedad del desierto, y su nombre fué de Nuestra Señora del Pilar, aunque se la conoció comúnmente como de la Laguna de los Padres. El lugar donde se hallaba la reducción puede verse en el mapa de la parte austral de la América del Sur de 1772, conocido generalmente con el nombre de "mapa de Falkner". Cinco años después, los misioneros,

## Mar del Plata...

*(Continuación de la pág. 51)*

pese a su abnegación, no pudieron continuar en la reducción del Pilar, pues los indios los rodeaban por todas partes, sin poder recibir auxilios. Pero su esfuerzo no fué vano. Fué la simiente de un núcleo de civilización.

¿Cómo era el Puerto de la Laguna de los Padres? Es interesante evocarlo hoy, que no queda ningún vestigio de ese pasado, y que una grande y rumorosa ciudad se alza sobre las pobres construcciones agrupadas en torno al establecimiento saladeril que daba vida al lugar. Casi toda la incipiente población se hallaba agolpaba cercana a la llamada loma de La Perla o de la Iglesia. De la calle Rivadavia al sur, es decir, de donde se halla el hotel Bristol, nada existía. Hacia el norte, la pequeña aldea se extendía un poco más allá de la actual avenida Juan Bautista Alberdi, limitando al este con el océano y al oeste con la calle San Luis.

José Coelho de Meyrelles fundó en 1857 un molino harinero que se denominó "El Concordia". Además, existían las instalaciones del saladero y un muelle de hierro que se internaba en el mar en el sitio donde estuvo el balneario Lavorante, y donde actualmente se halla la pileta Municipal. Además de algunas otras construcciones, como ser el alojamiento de los trabajadores, se alzaba una capilla, que fué anterior a la de Santa Cecilia, erigida en 1873, es decir, un año antes de la fundación oficial de Mar del Plata, y a la cual comúnmente se atribuye ser la primera. En aquella época aún no se vislumbraba la gran atracción turística que sería el lugar, y no se había construído balneario alguno.

El 10 de febrero de 1874 don Patricio Peralta Ramos fundaba, en lugar tan propicio, el pueblo que habría de dar origen a Mar del Plata, y el primer convoy ferroviario llegó en 1886, con lo cual se dió comienzo a las temporadas veraniegas.

Dado el rápido progreso, que no decrece a pesar de su ritmo acelerado, puede vaticinarse, sin temor a equivocación, que Mar del Plata será la ciudad marítima más importante de la República Argentina, con lo cual el país se habrá beneficiado extraordinariamente, porque hasta no hace mucho, y a pesar de sus extensas costas, vivía de espaldas al mar, como si éste no pudiera ser también una de sus grandes fuentes de riqueza y de adelanto.

**Nota.**—El autor de esta nota, en su carácter de presidente del Instituto Argentino de Cultura Histórica, se dirigió, con fecha 25 de noviembre de 1925, al comisionado municipal de Mar del Plata, doctor Rodríguez Etcheto, proponiendo que se denominara Laguna de los Padres a una calle del balneario y para que se designara una comisión que estudie el lugar preciso donde estuvo la misión jesuítica, a objeto de que se erigiera un monolito recordatorio.

## Resumen de nuestra historieta

Allan Quatermain, cazador de elefantes, parte de Ciudad del Cabo, conoce a bordo del vapor "Dunkel" a sir Enrique Curtis y al capitán Juan Good, que lo acompaña. En la conversación de sobremesa, sir Curtis, al escuchar el nombre de Quatermain, le declara a éste que precisamente había viajado desde Inglaterra para entrevistarse con él. Después de celebrar la feliz casualidad que los había reunido, sir Curtis pregunta a Quatermain si ha conocido en el interior del país a un hombre llamado Neville. Cuando Quatermain responde afirmativamente, sir Curtis revela a su interlocutor que ése es el nombre supuesto de su propio hermano, a quien desea volver a encontrar cueste lo que cueste. Es entonces que Quatermain le refiere a sir Curtis que su hermano debe estar en cautiverio de las minas del rey Salomón. Y de inmediato le informa de todo lo que él conoce sobre esas misteriosas minas de diamantes que se hallan en los montes Suliemán, más allá de un terrible desierto. Quatermain revela que todo lo conoce a través de cierto caballero portugués llamado José Silvestre, que un día partió de su campamento rumbo a las montañas, y que una semana después volvió casi moribundo por las privaciones y aventuras sufridas.

Sir Curtis averigua con viva curiosidad todo lo que se refiere a las minas del rey Salomón, donde tiene la esperanza de hallar a su hermano desaparecido. Y comprendiendo lo útil que puede serle la experiencia de Quatermain, contrata sus servicios. La expedición se organiza en Durban, e inicia el viaje.

Después de tirotear a una manada de elefantes, Good y el joven Khiva se alejan para perseguir a una manada de bisontes.

Más tarde, un trágico accidente termina con la vida del joven sirviente zulú.

Sigue la expedición por el desierto, y poco a poco la situación de los viajeros se hace cada vez más crítica. El tormento de la sed amenaza su vida. Sólo uno de los negros africanos cree percibir la proximidad del agua...

# LOS FIGURINES CON MOLDES

*(Ver página 56)*

**INSTRUCCIONES** **Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.**

**La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — **La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:**

**Los moldes se remiten franco de porte.**

**MOLDES "EL HOGAR".**
**CANGALLO 962 — Buenos Aires**
**U. T. Libertad 35 - 4408**

**Cerrado de 12.30 a 14.30**

**Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.**

**Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.**

**CUPON PARA SOLICITAR MOLDES**




Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos..... publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

**PARA TALLE**

Busto..... Cintura..... Cadera.....

**PARA MEDIDAS Y ARMADOS**
**(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)**

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....
Nombre de la solicitante .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....
Provincia .....

(FIRMA)

**Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.**

## Carnet de viajero

*(Continuación de la pág. 35)*

Además de la música criolla, están de moda los boleros: "De corazón a corazón" y "Dos almas" son los de más éxito.

● Punta del Este sigue "up to date". Ahora se han impuesto los concursos de "shorts" en el Casino. Lo bueno es que las mismas participantes no se enteran, no ya de que han resultado premiadas, sino de que han participado en un concurso, cuando hete aquí que se las llama al salón del Casino Nogaró y se les entrega su premio. — ¡Son diez pesos uruguayos; vienen muy bien, nadie los rechaza! — Pero con el premio en la mano empiezan las preguntas asombradas: "¿Yo un premio?" "¿Y cuándo?" "¿Y cómo?" — Es que simplemente el jurado, paseando entre las mesas, elige la chica que esa noche está más bonita y luce los "shorts" más elegantes. Todo eso "sans dire un mot" y para sorpresa de la elegida. Pichona Vieyra, Celina de Urquiza Anadón, María Elisa Ruette, han sido tres de las últimas heroínas en los "concursos de short por sorpresa".

● Franca Martini, "up to date" en elegancia. Usa en los días de frío conjuntos sport de gamuza, en tonos de castaño, y en la playa, dos-piezas de short y "bra", así como alhajas originalísimas.



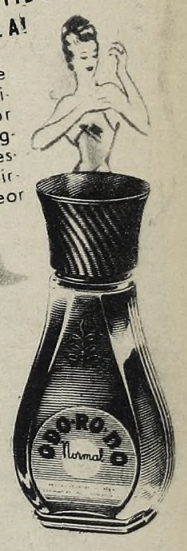


*...Y esté segura!.. "ODORONO" detiene la transpiración axilar durante días y días!*

Protéjase contra los riesgos del olor axilar con "ODORONO" Líquido... y luego despreocúpese durante *días y días!..*

SU MEJOR VESTIDO PUEDE TRAICIONARLA!

Cuide su higiene axilar!.. Por negligencia, su mejor vestido se impregnará de olor desagradable, convirtiéndose en su peor enemigo!




"ODORONO" Líquido tiene dos tipos:

**"NORMAL"**, *el tradicional, concentrado, que protege hasta 7 días.*

**"INSTANT"**, *seco más rápido. Debe usarse con más frecuencia.*

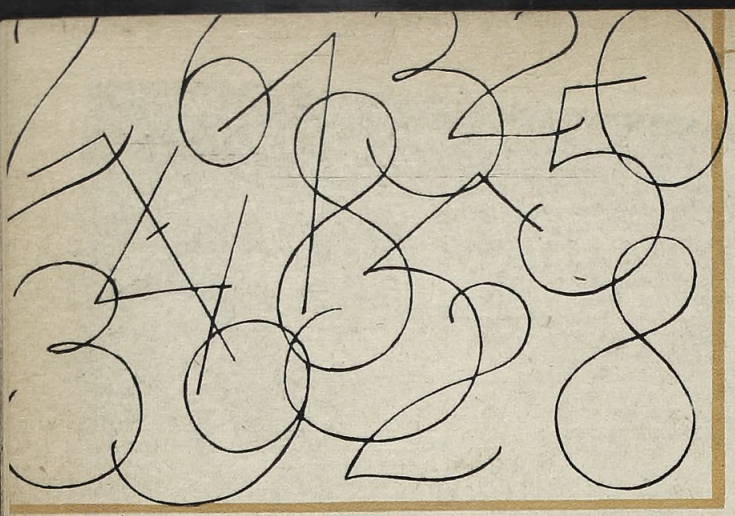
*DESODORANTE Y ANTISUDORAL*

**ODO-RO-DO**
*Líquido*

**La marca de mayor venta mundial**

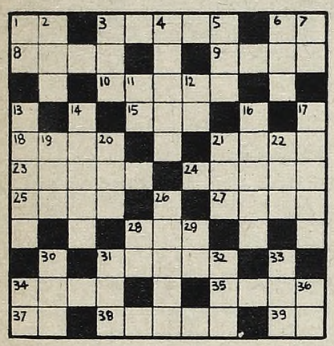
# PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



## SUMA COMPLICADA

*Copien en un papel aparte, y ordenados para sumar, todos los números que se entremezclan en este recuadro. Hagan la suma, y vean luego si el resultado que han obtenido es igual al de la solución que insertamos en esta misma página.*



## PALABRAS CRUZADAS Nº 22

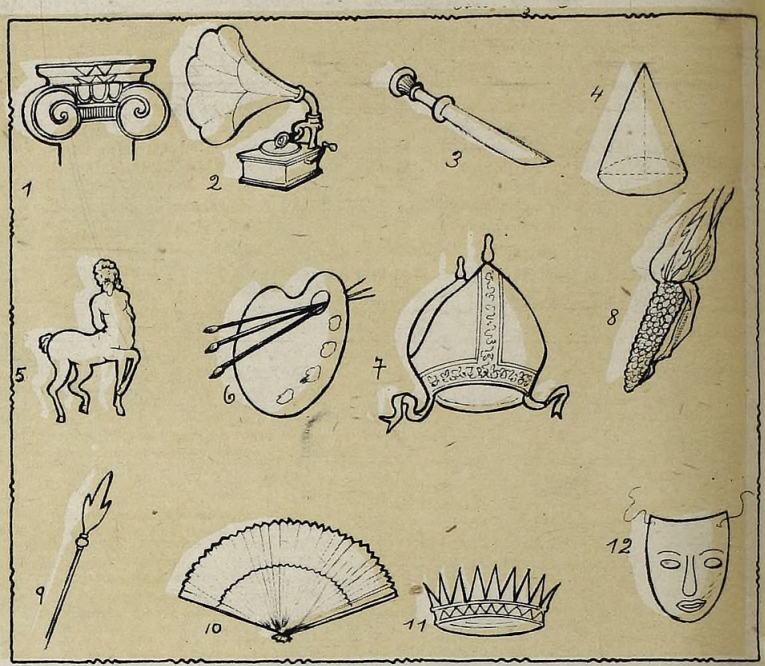
### HORIZONTALES

1. Item.
3. Gorra que usaban las mujeres.
6. Contracción.
8. Cacahuete.
9. Primer color del espectro solar.
10. Bebida hecha con algarroba.
15. Monte de Tesalia, donde subió Hércules a la pira.
18. Perteneciente a una edad del mundo.
21. Gustoso, sabroso, agradable.
23. Ulcera de un hueso.
24. Culebra de Venezuela, muy venenosa.
25. Pronombre demostrativo, masc., plural.
27. Cure.
28. Combate, pelea.
31. Sazonar.
34. Recela un daño.
35. Nombre de mujer.
37. Preposición inseparable.
38. Cualquier trabajo u obra.
39. Punto en los dados.

### VERTICALES

1. Preposición inseparable que significa negación.
2. Yunque pequeño.
3. Hueso de la cadera.
4. Conjunto de embarcaciones.
5. Constelación austral situada debajo del Escorpión.
6. Planta de la familia de las liliáceas.
7. Artículo determinado neutro.
11. Dativo de pronombre personal.
12. Voz que, repetida, indica risa.
13. Mover suavemente una cosa sin cambiarla de lugar.
14. Amado, querido (plural).
16. Pedazos largos y angostos de tela, papel, cuero, etc.
17. Rueda acanalada y móvil alrededor de un eje, por cuya garganta pasa una cadena o cuerda.
19. Condado de Hungría.
20. Lirio.
21. Especie de chacó pequeño.
22. Cabeza de viga que sostiene la corona de la cornisa.
26. Hito o mojón.
28. Nota musical.
29. Entrega.
30. Preposición inseparable que denota negación.
31. Hijo de Adán.
32. Parte del río próxima a su entrada al mar.
33. Quiere.
34. Arbusto de la familia de las cameliáceas.
36. Antigua moneda romana.

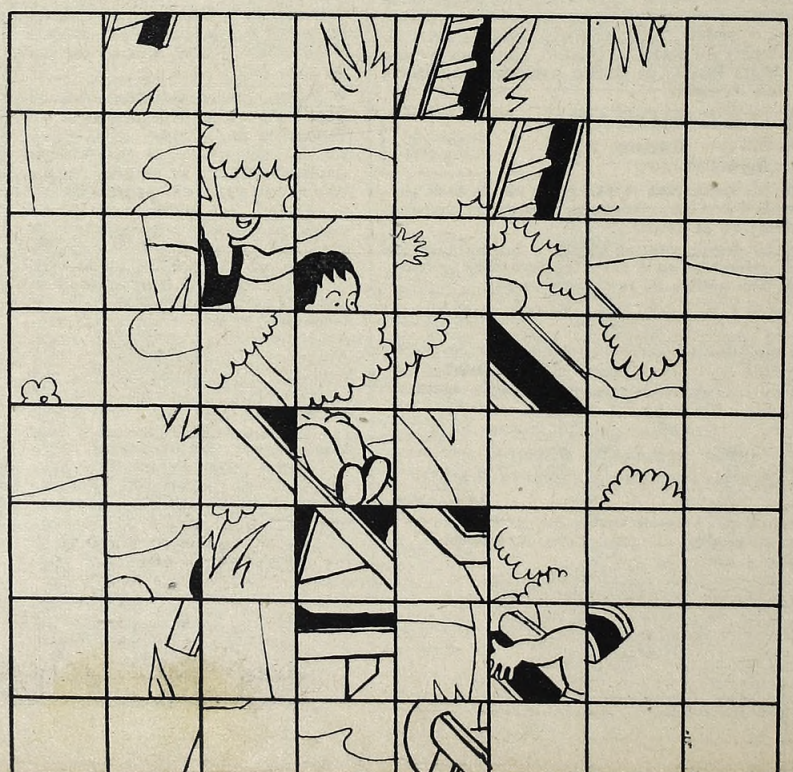
*(Ver solución en la pág. 69)*




## ¿COMO SE LLAMAN?

**Debajo de cada uno de los dibujos que hay en el grabado tienen ustedes que poner el nombre correspondiente. Luego consulten la solución que damos aquí mismo, y verán si acertaron con los nombres o no. Es una tarea fácil e instructiva al mismo tiempo.**





## ROMPECABEZAS

*Peguen el grabado sobre una cartulina gruesa. Luego, una vez seca la goma, recorten cuidadosamente los cuadraditos, y con ellos armarán la figura que aparece a la izquierda en pequeño. ¡Manos a la obra, amiguitos!*

## SOLUCIONES

**DE LA SUMA: La suma de los números debe dar 65. DE LOS NOMBRES: 1, capitel; 2, gramófono; 3, daga; 4, cono; 5, centauro; 6, paleta; 7, mitra; 8, choclo; 9, lanza; 10, abanico; 11, corona; 12, careta.**

# ALGO SOBRE LOS HELADOS

Por ALCIRA

QUE comeremos hoy con este calor?" Pregunta que se hacen todas las dueñas de casa durante el verano, afligidas por la falta de apetito de chicos y grandes.

Yo les contestaría: "Recurran a los helados, señoras. Son un gran alimento, de fácil digestión, y hechos en la casa pueden dárseles a los niños sin temor; se comprende, tratándose de niños sanos".

Un helado de crema puede reemplazar a una sopa, y creo que no hay niño que se resista a tomarlo.

Completemos nuestros menús con helados. Y en las casas en que se come poco de noche, pueden constituir el plato principal.

Hoy nos dedicaremos a dar las indicaciones principales para su preparación.

Los helados son cremas o jarabes aromatizados, congelados. Se hacen helados de fruta, con licores, al café, al té, de chocolate, a la vainilla, etc.

El número de combinaciones es considerable. Sobre esta materia se han escrito volúmenes.

El arte del fabricante de helados consiste en la manera de variar la forma, el adorno, el sabor, el olor, la consistencia, la mezcla de los diferentes elementos que constituyen las creaciones de su imaginación; en la manera de decorarlos, con el fin de halagar al mismo tiempo el paladar y la vista. Los helados deben prepararse siempre de antemano. Su preparación se compone de dos partes: la composición de lo que consiste el helado en sí, y su congelado. Las preparaciones para las cremas de los helados son obtenidas mezclando y trabajando convenientemente yemas y azúcar en un perol hasta que la preparación esté bien homogénea y espesa, agregándole entonces, poco a poco, la leche hirviendo y dejándola espesar sobre fuego lento sin dejarla hervir, pasándola luego por tamiz fino y dejándola enfriar, revolviendo frecuentemente. La proporción de azúcar y de yemas para una misma cantidad de leche varía según se quiera obtener helados más o menos livianos. Una buena proporción para la crema es la siguiente: trescientos cincuenta gramos de azúcar, un litro de leche y diez yemas.



Las cantidades extremas son de doscientos a quinientos gramos de azúcar y de siete a dieciséis yemas para un litro de leche.

Reemplazando toda o una parte de leche por crema de leche, o asimismo agregando crema chantilly a la preparación, se obtendrán helados mucho más ricos y cremosos.

Las cremas se perfuman por simple adición o por infusión de los ingredientes en la leche. Las cremas heladas con licores son obtenidas incorporando a la preparación una cierta cantidad del licor elegido, cantidad que no debe ser menor a cien gramos por litro de crema. Las preparaciones para helados de fruta se consiguen con almíbar fría a treinta y dos grados (dados con el pesa jarabe), al que se mezcla el puré de fruta o jugo. El jugo de limón forma siempre parte de la preparación, en mayor o menor cantidad, según sean más o menos ácidas las frutas a emplearse.

Siempre conviene usar jugo de naranja y de limón en la composición de los helados de frutas rojas, pues es hacen saltar el perfume de la fruta. También se les puede agregar crema de leche y eso se hará cuando el helado esté casi helado.

La congelación de los helados puede ser hecha en dos formas:

1º Poniendo la preparación en un molde y éste en un recipiente con hielo y sal. Este es el procedimiento empleado para los helados ligeros, sorbetes, parfaits, etc.

2º La preparación será congelada en la sorbetera (máquina para hacer helados) y luego puestos en moldes.

Para congelar las cremas se procederá en la siguiente forma: el recipiente para colocar la crema o preparación de fruta, etc., será puesto en el balde de madera, el que contendrá una mezcla de hielo triturado, sal marina y salitre en la proporción de diez quilos de hielo, un quilo quinientos gramos de sal marina y doscientos cincuenta gramos de salitre. Esta mezcla debe llenar las dos terceras partes de la altura del balde, a fin de evitar que la sal entre en el recipiente de la crema. Cuando el recipiente esté bien frío, es decir, al cabo de un cuarto de hora, se pondrá la preparación adentro del recipiente y se comenzará a trabajar los helados, dando vuelta la manija, si se tiene máquina, o trabajándolos con una espátula de madera si sólo se tiene empleado un recipiente adentro de otro con el hielo y sal.

Los helados, cuando han sido bien trabajados, quedarán consistentes, parejos y suaves. Pueden servirse directamente en copas o platillos especiales, o antes de servirse pueden moldearse. En el número siguiente indicaremos cómo debe hacerse.


¡Todos estamos convencidos!
esta crema dental concentrada...

...limpia mejor!

Es tan penetrante la espuma de Kolynos, que bajo la acción del cepillo llega a todos los rincones de la boca, no dejando un solo diente sin limpiar.





...sabe mejor!

Kolynos deja la boca deliciosamente fresca durante horas y horas.



...rinde más!

Kolynos posee tal grado de concentración, que basta un centímetro para destacar la limpieza de la dentadura.

Adopte el TUBO GRANDE es aún más ECONOMICO!




Escuche a Marianita Martí y Tito Gómez, al frente de un gran elenco juvenil, en: "Marianita viene a la ciudad", por LR4 Radio Splendid, todos los lunes, miércoles y viernes a las 17.30

USE KOLYNOS TRES VECES AL DIA... ¡Y SONRIA!

# La Página del Buen Humor

## CREASE O NO, YO CONOCI A...

...un señor que entró en una agencia a comprar un automóvil y lo primero que hizo no fué pegarle una patadita a las cubiertas del que le gustaba.

...y a otro que se comió un sándwiche sin antes espiar lo que había adentro.

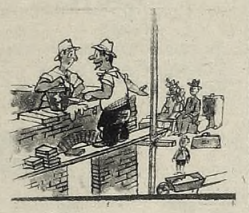
...y otro que perdió doscientos pesos al póker y se fué sin decir "¡No ligué nada!"

...y a otro que teniendo delante un montón de maníes, comió uno y nada más.

...y a otro que consultó su reloj, lo guardó, diez segundos después alguien le preguntó qué hora era y fué capaz de decírsela son volver a consultarlo.

●

**Dijo la cotorra al loro:**
**—¿Sabes, querido? Ayer nuestro hijito habló por primera vez...**
**Y añadió:**
**—¡Pero si llega a repetir esas palabras, le rompo la cabeza!**



*—¿Esos?... Son aspirantes a inquilinos de esta casa y no quieren que nadie les gane de mano...*

## ANTE EL MICROFONO

**(Reportaje de un cronista deportivo a un futbolista.)**

CRONISTA. — Estimados oyentes, hoy tengo para ustedes una grata sorpresa. He traído al micrófono a la figura máxima de nuestro fútbol actual. ¡Al gran centro delantero Juanito Sánchez, autor del gol que recientemente significó para el equipo argentino el título de campeón mundial!... A ver, Sánchez... Acérquese un poco más al micrófono... Ahí... No, un poquito más adelante... Eso es... Bien; amigo Sánchez, lo he traído para que nos cuente cómo marcó ese estupendo gol.

SANCHEZ. — Fué así... Resulta que yo...

CRONISTA. — Tengo entendido que cuando faltaban dos minutos para terminar el partido usted tomó la pelota, se corrió y gambeteó a un adversario...

SANCHEZ. — Así es... En seguida...

CRONISTA. — Veloz como el rayo, gambeteó a otro adversario, y de inmediato hizo un magnífico pase al wing, ¿verdad?

SANCHEZ. — Sí, y...

CRONISTA. — Entonces el wing avanzó, eludió al half y se la volvió a pasar a usted. Usted vió la posibilidad de tirar al arco, pero estaba demasiado lejos... Entonces eludió a otro adversario, se enfrentó con otro, también lo eludió, y siguió avanzando. ¿No es así?

SANCHEZ. — Sí, y cuando...

CRONISTA. — Y cuando otro jugador le salió al encuentro, usted, hábilmente, le hizo pasar la pelota por encima de la cabeza... Entonces avanzó... Ocho metros..., siete metros..., seis..., cinco... Estaba solo frente al arquero... El momento era decisivo...

SANCHEZ. — Sí... Y fué ahí cuando...

CRONISTA. — Y fué ahí cuando usted volvió a demostrar su clase de gran jugador. Antes que el arquero pudiese salirle al encuentro, remató bajo y violento hacia un rincón... ¡Gol!... ¡Goool!... ¿No fué así?...

SANCHEZ. — Sí...

CRONISTA. — ¡Magnífico!... Muchas gracias, amigo Sánchez, por haber venido a este micrófono a describir para nuestros oyentes cómo marcó usted el gol que significó...

## ¡AH, SI LAS MUJERES FUESEN ASI!...

**(En una zapatería.)**

— Quiero un par de zapatos del 34, que sean blancos y tengan plataforma.
— ¿Algo así, señorita?
— Exactamente. Espérese, que me los pruebo. Sí, me calzan bien. ¿Cuánto cuestan?
— Cuarenta y cinco pesos, señorita.
— Envuélvamelos.

**(Cuatro mujeres conversan.)**

— ¿Vieron a Juana, qué buena moza está?
— Sí. ¿Y Magdalena?... ¡Cada día más joven!
— Es tan buena chica...
— Lo mismo que Carmen. ¡Qué simpatía, qué delicadeza!...
— Otra que me gusta muchísimo es Elvira.
— A mí también. ¡Es una monada!...
— ¡Y qué elegante!...
— ¡Y qué mujer de cultura!...
— Lo mismo que Ernestina...
— Y que María Elena...
— Y que Ester...
— Y que Teresita...
(Etc., etc., etc.).

●

**¡Pobrecita aquella estrella de Hollywood! Desde que se casó con su agente de publicidad dejó de ser la heroína de historias románticas.**



*—¿Me permite su teléfono? Acabo de tener un accidente.*



*—Mira, querido... Parece que quieren invitarnos a participar en una de sus danzas nativas...*

Bob Hope, el popular actor de cine, era invitado de honor en un banquete. A la hora de los discursos se levantó el maestro de ceremonias y leyó:

— Señores, quiero presentarles al más grande actor de cine de todos los tiempos. Al más buen mozo de los galanes. Al más gracioso de todos los actores. Y al hombre que escribió esta presentación que les estoy leyendo..., ¡Bob Hope!

## LAMENTO DEL HOMBRE FRENTE A SU AMIGO

*—¡Qué día terrible el de ayer! Me robaron un reloj de oro... Se me incendió la casa... Choqué con el auto y me rompí una pierna... Mi mujer me abandonó... Y en las carreras, un caballo al que yo le había jugado perdió por media cabeza... ¡Decime si no es horrible!... ¡Perder por media cabeza!...*

**Entró el hombre en la taberna.**

**—¡Cuando yo bebo, todos beben! — gritó.**

**Un segundo después, los parroquianos estaban ante el mostrador bebiendo. El hombre bebió su vaso.**

**—¡Cuando yo pago, todos pagan! — gritó.**

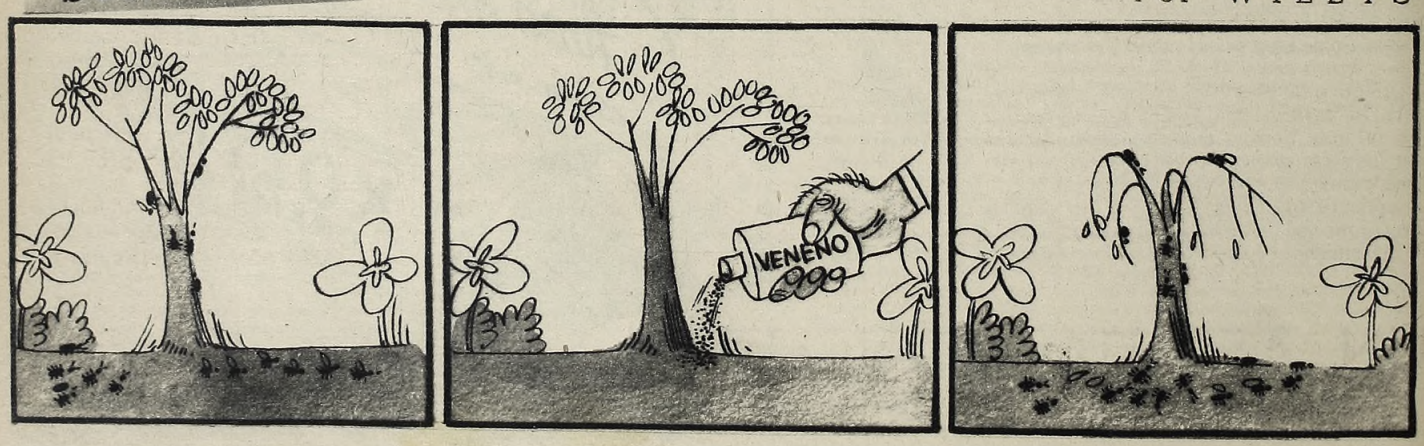
**Y después de pagar lo que había bebido, se mandó mudar.**



*—Dicen que en China se puede comprar una esposa por diez pesos.*
*—¡Qué horrible!...*
*—No creas... Una buena esposa los vale...*

## SINTESIS

Por WILLYS





# UN ASUNTO CONCLUIDO

Por VICTORIA JOUBERT

¡TU!...

(La exclamación participa por igual del asombro, de la alegría y de la duda. Siempre que estamos muy dispuestos a creer, nos formulamos una pregunta cuya respuesta descontamos. Es un juego de azar sin azar. Al hombre le gusta dudar hasta cuando acierta. Sobre todo si es mujer.)

—¡Mangacha!

(Los besos estallan como cohetes. Las dos mujeres se besan con ese arte diabólico que sólo ejercen entre ellas y que sólo falla cuando el besado es un hombre: besar sin dejar el menor rastro de lápiz labial.)

—¡Tantos años sin vernos!

—No digas cuántos.

—¿Por qué? Si para ti no pasan.

—Sólo quisiera creerte, pero con una hija de diecisiete años...

(A menudo se dice la edad de la hija para escamotear la propia. Hay un complejo juego de coquetería en todo ello. Conozco pobres niñas a quienes sus madres han prohibido terminantemente pasar de los quince años.)

—¡Te casaste!... Con Mario, naturalmente.

—No, hija; ¡qué disparate! Me casé con Luis Mendieta, contador público y hoy gerente de banco. Mario fué un romance de juventud.

—Sin embargo, y perdóname esta evocación, yo no conocí amores más románticos que los tuyos con Mario: eran la pareja ideal que vivía rodeada de una aureola de ensueño, de encanto y de suave alegría. Cuando, a través de mi vida de mujer sola y sin afectos, he querido volver a creer en el espíritu y en la gracia, la imagen de ustedes dos me traía como un renuevo de idealidad. Lo vuelvo a ver, al mismo tiempo soñador y decidido, lleno de lecturas y de proyectos, franco, audaz, bullicioso, poniendo una palabra feliz donde no podía poner una caricia, y un gesto blando donde no hubiese cabido una palabra.

—¡Marta! Vas a hacerme creer que tú también estabas enamorada de Mario.

—Puede ser..., a mi edad me parece más halagador creerlo así, pero seguramente no es cierto; sentía por ustedes dos admiración, no envidia por ti; pensé que junto a Mario la vida tendría siempre la dosis exacta de polvo de oro...

—Sigues siendo una lírica, Marta. No te niego que Mario tenía sus encantos, pero la equilibrada reflexión de mamá me salvó a tiempo cuando, deslumbrada por sus fantasías, hubiese caído en un compromiso irremediable. Menos mal que comprendí que la vida no es un cuento de "pioneers". Figúrate que Mario, que había conseguido una concesión para explotar madera en el sur, quería casarse conmigo y que nos fuéramos allá lejos a trabajar y a poblar. No se cansaba de describirme nuestra casa, que hasta había hecho dibujar por un amigo suyo aficionado al arte como él: una casa de troncos, frente a un lago, rodeada de pinos y rodeada del aserradero... Se entretenía describiéndome el golpe de las hachas, el chillar de las sierras, las largas noches de invierno junto al fuego, el bloqueo de la nieve, la compañía obligada de los libros y de la música. Figúrate qué disparate, yo de civilizadora, haciendo la comida para los obrajeros, teniendo un chico por año, alimentándome de conservas y leche condensada, y cosiéndome yo misma la ropa...

—Era todo un plan de vida...

—Fantasías, sueños de poeta, fuera de la realidad. Menos mal que el buen sentido de mamá y un oportuno viaje al Iguazú me salvaron a tiempo. Con Luis he vivido una vida, si no brillante, por lo menos tranquila y confortable; lo he ayudado paso a paso en su carrera bancaria, y hoy disfrutamos de un buen pasar ganado con el método, el sistema, el ahorro, el duro y aleccionador contacto con la realidad. No he poblado ningún desierto, pero tengo dos hijos grandes y sanos. Merceditas, la mayor, acaba de recibirse de maestra; Chalo, el menor, no quiere estudiar, pero tiene afición a los versos y a los libros; con lo que herede de su padre podrá llegar a ser un buen crítico.

—Sin embargo...

—Sé lo que vas a decirme; yo considero a la poesía no una tontería, sino una debilidad que hay que compensar con algunas fuerzas: fortuna, talento, originalidad; los soñadores trazan planes que sólo realizan los prosaicos: vivir por un sueño o tras de un sueño es como querer habitar una casa en el plano del arquitecto. Cuando pienso en el pobre Mario, me dan ganas de conseguir que una institución benéfica haga seguros de vida para poetas, cuya póliza se entregaría a la publicación del primer libro de versos. Un sueño incrustado en el alma es como una enfermedad misteriosa que corroe la fuente misma de la vida...

—Y ¿no supiste nada de Mario?

—No; ni lo intenté jamás. Cuando me comprometí con Mendieta me envió un gran ramo de camelias blancas y en un marco antiguo el dibujo de la casa de troncos; Mendieta, con su habitual recto sentido de la realidad, apreció mucho la fineza y aprovechó el marco, que era precioso, para poner el retrato de su madre, una fotografía iluminada, tomada en Granada, en la que la señora aparece vestida de mora, sobre un telón de fondo que representa el famoso patio de los Leones; gracias a eso se salvó el regalo de Mario, pues yo conservo ese retrato sobre mi mesa de noche. Casualmente, el otro día Chalito descubrió que el encuadrador había conservado detrás de la fotografía el ingenuo dibujo del amigo de Mario. Después no supe ya nada más de él, salvo alguna que otra Navidad, en que nos enviaba la clásica tarjeta, siempre desde pueblos lejanos; habrá muerto en el obraje, si es que lo consiguió.

(Marta comienza a ponerse tierna, las evocaciones le humedecen los ojos y le enrojecen las ajadas mejillas.)

—¡Cuánto me gustaría, Mangacha, conocer a tus hijos, sobre todo a la chica y también al varón! ¿Cómo dices que se llama?

—Mario, pero le decimos Chalo, pues al padre no le gusta el nombre. Por mi parte, encantada; déjame tus señas: apenas vengamos de afuera te avisaré.

—¿Te vas?

—Sí; nos vamos al sur; estoy atareadísima haciendo valijas y comprando las mil cosas necesarias.

—¿A Llao-Llao?

—No, más al sur; Mendieta, operando con el banco, ha realizado el sueño de su vida: una modesta casita que vamos a amueblar y a inaugurar; precisamente, ahora, será el "hobby" y el refugio de nuestros últimos años.

—¿Un chalet?

—Nada de eso: una choza estilo canadiense; una casa de troncos junto al lago Colhué, un capricho de Mendieta, que busca en qué emplear sus ocios a medida que ve acercarse la jubilación.

Josefina Vivot Cabral presenta:

# Algunos conjuntos del guardarropa de CLORINDA CARLES LARGUIA

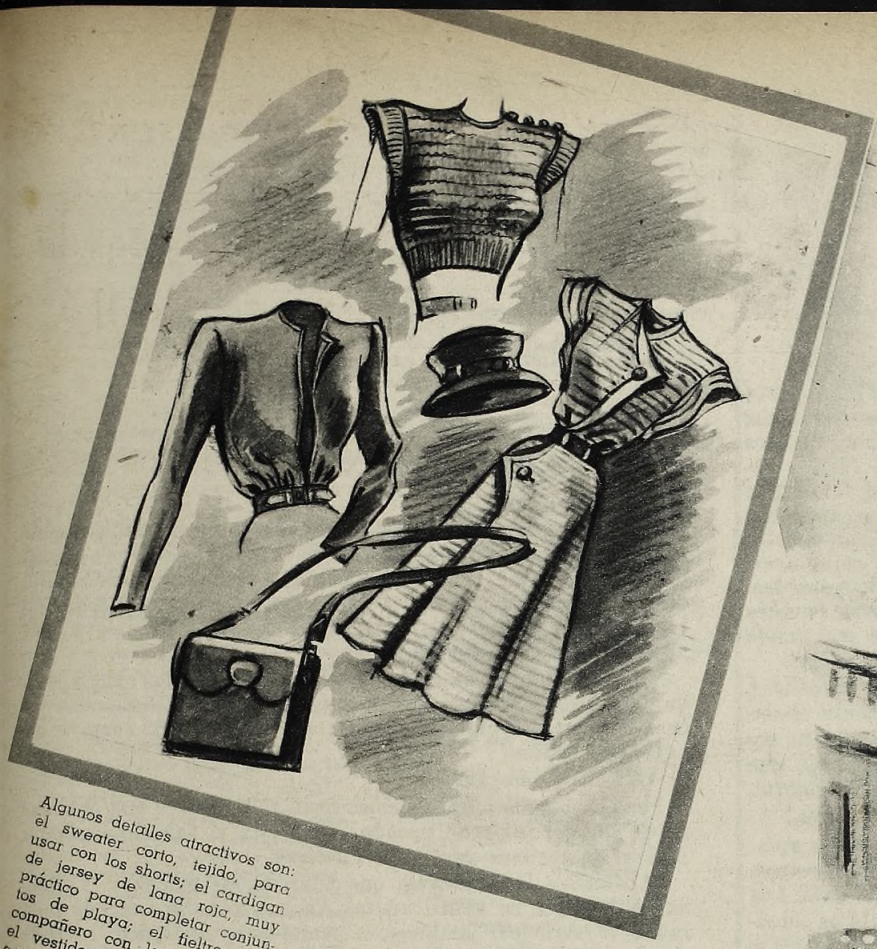
CASI todos los modelos de Clorinda Carlés Larguía son americanos; como que acaba de pasar una larga temporada en las ciudades del oeste, en los Estados Unidos. Sencillos y prácticos, todos los conjuntos, del mismo modo que los accesorios, son graciosos y sentadores, y parecen haber sido creados para realzar la silueta sin recargar con artificio la elegancia natural, que en este caso es digna de elogio.



Vestido de tarde, tan gracioso como sobrio, para llevar en distintas ocasiones. El cuerpo, cruzado en crêpe negro. La falda, en satín negro con rayas de colores muy brillantes.

Traje de baño, modelo californiano, muy ceñido al cuerpo, con doble faldita festoneada de rojo, en piqué blanco.





Algunos detalles atractivos son: el sweater corto, tejido, para usar con los shorts; el cardigan de jersey de lana roja, muy práctico para completar conjuntos de playa; el fieltro rojo, compañero con la cartera y el vestido en jersey rayado en azul, rojo y verde.

**DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST.**
**EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"**

Abrigo impermeable en grueso satin con botitas en terciopelo, terminadas con borde de piel.



Conjunto de short y bolero en tela rosada y blanca a rayas, para cubrir la malla de baño.

# ¡BRRR!... ¡BRRR!... ¡UF!... ¡UF!...

Por LEOPOLDO MOLINERO



BRRR! ¡Qué frío! Hace frío en la ciudad y en el tranvía. ¡Qué frío más frío y más triste!

Sí, triste. Un frío triste de vieja casa vacía.

Vuestro tranvía corre por una calle estrecha, entre altas paredes adustas. A medida que se interna por aquel estrecho corredor, el frío es más frío y más triste. Vuestro rostro se había animado al encontrar un asiento vacío y repantigaros a vuestro gusto. ¡Qué delicia! Pero el frío triste y la tristeza fría de la calle estrecha y obscura se apoderan de vosotros, entumecen vuestros miembros y paralizan vuestro ánimo. Os arrinconáis en el asiento, como si os refugiarais del frío. Os acurrucáis. ¡Pobrecitos!, os sentís acoquinados. Miráis acobardados a través de la ventanilla. Altas paredes sombrías. Balcones que el sol no dora. Fachadas por donde han corrido las lágrimas del invierno. Apartáis la vista.

Os adormecéis de frío, de tristeza, de *spleen*. ¡Pobrecitos!, estáis cada vez más entumidos. Dentro de un instante os encontrarán muertos de frío en el rincón de vuestro asiento, como esos otros pobrecitos, más pobrecitos que vosotros, que en las noches de estos días mueren acurrucados en un umbral.

¡Qué frío y qué triste es el invierno de Buenos Aires!

Mas no moriréis tan pronto. El Señor de los cielos se apiada de vosotros. Todavía seréis conservados a los vuestros. Delante de vosotros se aclara la calle y se disipa el gris. Los ámbitos se iluminan. La temperatura se suaviza. Los adustos, los sombríos muros laterales se desvanecen. Resucitáis en el rincón de vuestro asiento. Os incorporáis electrizados. ¡Qué tibio, qué luminoso, qué brillante es el invierno de Buenos Aires! El tranvía se engolfa en un océano de luz. Balcones y ventanas que el sol dora. Vidrios donde la luz estalla en chispas y en llamaradas. A vuestra izquierda, un alto obelisco resplandeciente de blanco. A vuestra derecha, un rascacielos resplandeciente de blanco y de vidrios inflamados. Y allá arriba, el inmenso disco incandescente, el gran Helios, envuelto en un nimbo de oro, siguiendo su carrera en el espacio.

Mas vuestro océano de luz se desvanece al instante. ¿No ha sido más que una ilusión? Las altas paredes adustas han reaparecido a ambos lados del tranvía. Volvéis a correr por un largo y estrecho corredor obscuro, donde el invierno de Buenos Aires es triste y frío.



¡UF! ¡Qué calor! Un calor pegajoso y asfixiante.

Y os quitáis el sombrero, os enjugáis la frente y os desabrocháis el saco.

¡Uf! ¡Qué calor!

Vais por una calle estrecha, entre altos y sofocantes muros. Es la misma por donde ibais hace seis meses. Pero ahora decís: ¡Uf! ¡Qué calor!, donde antes decíais: ¡Brrr! ¡Qué frío! Además, ahora vais a pie, mientras entonces ibais en tranvía. Los tranvías van tan abarrotados de pasajeros, que no os animáis a subir en ninguno.

Vais dejando atrás fachadas por donde ha corrido abundantemente un sudor sucio. Pasáis debajo de balcones que no besa la brisa. En algunos se asfixia un malvón. Se respira un vaho bochornoso.

¡Uf! ¡Qué calor!

Pero ya llegáis a un delicioso oasis. No es otro que el océano de luz del invierno pasado. Aquí está el famoso obelisco. Allá el rascacielos de Obras Públicas.

¡Apetecible lugar! Brisa que acaricia los balcones. Ventanas abiertas a su gentil visita. Anchas veredas, anchas calzadas... Arboles, jardines... Ambientes dilatados, inmensidades de aire puro. ¡Qué respirable es el verano de Buenos Aires!

¡Libres! Habéis quedado libres de la estrecha calle, de las sudorosas fachadas, del bochornoso vaho. La brisa que acaricia los balcones y anuncia su gentil visita en las ventanas, refresca vuestro cuello y vuestra frente. ¡Libres! ¡Libres y ricos! ¡Sois dueños de todo aquel acéano de aire puro!

MIENTRAS vais cruzando los jardines de la anchurosa avenida, recordáis lo que os pasó hace seis meses, después de cruzarla en tranvía y volver a internaros en la calle estrecha y triste. Habíais vuelto a encogeros y aletargaros en el rincón de vuestro asiento. Os habíais adormilado soñando en oleadas de sol, en océanos de luz, en la imagen deslumbrante del gran Helios. De pronto ocurrió algo en vuestra mente, algo que os hizo despertar. Una idea se había abierto paso entre la bruma fría y triste que la invadía. ¡Todo Buenos Aires podría ser un océano de luz presidido por el disco del gran Helios! Y ahora añadís: y en verano todo Buenos Aires podría ser un oasis de luz y aire, de jardines, de césped, de arbolillos, de serenos estanques, de bulliciosos surtidores, abierto a la caricia de la brisa. ¿No era esto lo que hace diez o quince años susurraba al oído la musa del urbanismo? Ella sugería que las manzanas de casas se separasen, se alejasen las unas de la otras. En cambio, que se alzasen hacia el azul. Serían castillos envueltos en oleadas de luz, embriagados de aire puro, regocijados de oxígeno. Pero no sabíais si lo que inspiraba aquella musa puede hacerse, ni si se hará nunca. Tampoco lo sabéis ahora.

Y como quiera que ya habéis cruzado el vivificante oasis y que dentro de poco debéis estar en la oficina, os internáis por entre las sofocantes paredes. No habéis andado aun muchos pasos cuando ya os quitáis el sombrero, os enjugáis la sudorosa frente, y bufáis:

¡Uf! ¡Qué calor!

# El vuelo

*(Continuación de la pág. 55)*

cesarios para construir el planeador, se transformó en hangar el galpón del almacén. De continuo estaba rodeado de visitantes deseosos de comprobar los adelantos como si la obra fuera propia.

Deschel trabajaba concentrado, como si no tuviera nervios y sentidos más que para ajustar los tornillos del fuselaje, pegar las cubiertas, ensayar una herramienta o quedarse en éxtasis frente a un engranaje difícil.

Paulatinamente, el aparato fué adquiriendo forma. Se determinó que se arrojaría desde la loma. Allí cobraría impulso y sesgaría el espacio hasta descender en la chacra de los Ortiz. Al fijarse la fecha, Mariana se sintió acometida por un miedo atroz. "¿Y si muriera?" Había soñado tanto con su futuro hogar, con muchos niños... rubios..., morenos...

Por fin llegó el domingo señalado.

Deschel, antes que ninguno, hallábase junto al aparato, más austero y silencioso que de costumbre.

—¿Le es favorable el viento? —interrogaba uno.

—¿A qué altura ascenderá?—averiguaba otro.

—¿Venceremos? — le preguntó el doctor.

—¡Venceremos! — aseguró.

Ultimados los detalles, listos los fotógrafos, despejado el campo, Deschel se ubicó frente al volante. Calóse las antiparras y ordenó al jinete que lo remolcara. El planeador fué cobrando impulso. Soltó amarras. La multitud expectante lo observaba atónita. Empezó a elevarse. El sol iluminaba su silueta flotante en el éter.

—¡Vuela!... ¡Vuela!... — exclamaban.

Los escépticos creyeron ante la evidencia.

—¡Vuela!... — murmuraron.

—¡Se cae! — gritó uno.

El planeador se balanceaba inseguro. Contuvieron la respiración.

—¡Está haciendo una prueba! —defendió otro al ver que recobraba el equilibrio.

—¡Guarda el río!... — voceó un muchachote, impresionado.

El frágil aparato se debatía sobre el cauce fluvial. El aviador trató de aprovechar una corriente de aire. Adelantó unos metros, pero fué traicionado por la atmósfera. Ya no pudo gobernarlo. Como papel zarandeado por el viento, se precipitó a tierra. Fué a caer entre unos árboles de bravas espinas. Sin sentido, fué llevado al pueblo. Mariana corrió a verlo. Su desesperación le había hecho olvidar lo imprudente de su actitud.

—¿Cómo te has atrevido a venir, hija mía? — admiróse el doctor Silva.

— Será mi esposa en cuanto usted lo desee — susurró el enfermo.

— Le daré mi consentimiento si me promete abandonar estas experiencias de aeronáutica y entregarse sólo a hacer feliz a mi hija.

—¡Papito! — exclamó Mariana, abrazándolo.

— Prometido, padre mío también.

# SOLUCIONES

*(Continuación de la pág. 49)*

**COCKTAIL DE LETRAS**

**(Huesos del cuerpo humano)**

| | |
|---|---|
| 1. Peroné | 11. Occipital |
| 2. Tarso | 12. Rótula |
| 3. Sacro | 13. Tibia |
| 4. Coronal | 14. Frontal |
| 5. Parietal | 15. Maxilar |
| 6. Metatarso | 16. Temporal |
| 7. Metacarpo | 17. Omoplato |
| 8. Esternón | 18. Falange |
| 9. Costilla | 19. Húmero |
| 10. Vomer | 20. Clavícula |

**¿COMO SE LLAMA?**

1. GARBO Greta.
2. LUPINO Ida.
3. OBERON Merle.
4. ROMERO César.
5. SIMON Simonne.
6. COLMAN Ronald.
7. MORENO Mario.
8. ROMANCE Vivianne.
9. LAUREL Stan.
10. ORTIZ Mecha.

**PRUEBA DE INGENIO**

| | |
|---|---|
| 1. SUECIA | 6. ANDORRA |
| 2. ESPAÑA | 7. RUMANIA |
| 3. NORUEGA | 8. HOLANDA |
| 4. AUSTRIA | 9. BOLIVIA |
| 5. ECUADOR | 10. FRANCIA |

# UN IDILIO SIN PALABRAS

*(Continuación de la pág. 11)*

gente que se aproximaba o se iba de la mesa los fué acercando.

—¡Qué destino! Hallarla cuando la creía perdida — murmuró él para sí. — Bien hice en viajar a Mendoza.

— Esperaba verlo de nuevo... Me lo decía el corazón — se decía Carmen, arrebatadas las mejillas al sorprender los ojos del hombre fijamente posados en su rostro.

Estaban muy cerca cuando se manejaban los últimos naipes de la tarde. El tiró las fichas que poseía al "punto". Ella, después de breve momento de vacilación, lo siguió. Aguardaban expectantes. Ella tironeando su pañuelo, él fumando nerviosamente. Cuando se anunció el resultado, ambos se buscaron alborozados. Las manos quedaron estrechadas mientras los labios se ensanchaban en una sonrisa de satisfacción.

En ese momento, tres jovencitas rodearon a Carmen.

—¡Ganaste! Convídanos a tomar algo fresco.

— Pero...

—¡Vamos! ¡Vamos! Por hoy basta de jugar. Mañana seguirás probando suerte, si te empeñas.

—¿Mañana? — exclamó ella.

El la miró. En sus ojos Carmen leyó la súplica de la cita.

— Mañana, aquí — pareció que él rogaba con blandura.

— Mañana, sí... — respondió ella con su sonrisa.

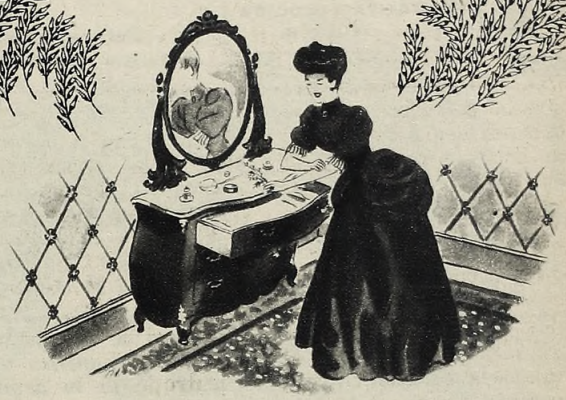
Y feliz, sintiendo que su corazón repiqueteaba albricias, se dejó llevar por sus amigas.

## SOLUCION A LAS PALABRAS CRUZADAS

*(Continuación de la pág. 62)*

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | T | | C | O | F | I | A | | A | L | | | | |
| M | A | N | I | | L | | R | O | J | O | | | | |
| | S | | A | L | O | J | A | | O | | | | | |
| M | | C | | E | T | A | | T | | P | | | | |
| E | V | A | L | | A | | R | I | C | O | | | | |
| C | A | R | I | E | | C | O | R | A | L | | | | |
| E | S | O | S | | P | | S | A | N | E | | | | |
| R | | S | | L | I | D | | S | | A | | | | |
| | D | | S | A | L | A | R | | A | | | | | |
| T | E | M | E | | A | | I | R | M | A | | | | |
| E | S | | T | A | R | E | A | | A | S | | | | |


EL AROMA "FAVORITO" DE AYER Y DE HOY...



**AYER** en diminutos ramitos de flores de Alhucema, que nuestras abuelas colocaban en las cómodas para saturar con su aroma la ropa blanca.



**HOY** en la Lavanda York, elaborada con aceites esenciales de las fragantes florecillas de Alhucema. ¡Usela! Ponga unas gotas en su guardarropa, y todas sus prendas personales llevarán el finísimo aroma evocador de la Lavanda York.




Lavanda

YORK

En 6 tamaños desde $ 1.20 - La distribuye Mayon
S R L Cap $ 4.500.000

Redacción,
Administración y Talleres.
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T 60 - 1020 - 1029

Correo Argentino
FRANQUEO A PAGAR
Cuenta 20
TARIFA REDUCIDA
Concesión 20

# LA PAJA EN EL OJO AJENO

**Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.**

**PREMIADOS ESTA SEMANA:**

*Martita y Cristina* (Capital), *José Damiani* (Rosario) y *Oteador* (La Plata).

HE aquí una perla recauchutada como consecuencia de su largo quilometraje. La encontramos por las pistas de *El Automóvil Americano* del mes de noviembre.

Nos hablaban allí de ese ente casi metafísico, fabuloso, mitológico, que es una cubierta de automóvil, y nos relataban la emocionante historia de la evolución hacia la llanta de base ancha. ¡Ay! Por nuestra parte, nos conformaríamos con las de cualquier base, y aun sin base, al mejor postor. Una ilustración aclaraba nuestros conceptos acerca de lo que va — lo que iría, mejor dicho — de ayer a hoy:




Como podréis ver "a la simple vista", especialmente si sois "hinchas" de "Old Boys" o leéis *New York Times*, los muchachos se han rejuvenecido bastante, puesto que Old ya no significa viejo, sino nuevo, y en cambio, la ciudad se ha envejecido, y ha pasado a ser Antigua-York.

Las bases de las llantas se ensanchan, pero las bases idiomáticas del traductor se quedan en llanta "a la simple vista."

•

YA dábamos por sabido que no hay cariño como el de una madre, y al mismo tiempo aceptábamos como un hecho irrefutable la audaz afirmación de la sabiduría popular cuando sostiene que "madres hay una sola". Por otra parte, las letras del tango nos habían acostumbrado a considerar con amargura lo mal retribuídos que quedan casi siempre los desvelos de la "santa viejita" y lo tardío que resulta el arrepentimiento del hijo ingrato y milonguero.

Pero con todo eso, nunca hubiésemos esperado que pudieran expresarse tan crudamente, y lo que es peor, sin acompañamiento de bandoneón, una falta de sentimientos como ésta que le parece tan natural a Francis Blake en el cuento "Demasiado impetuoso", aparecido en *Estampa* del 21 de enero:

> **Parecía absurdo que un hombre de 26 años desease que su madre viviera, pero David lo deseaba.**

¡Bien por el joven David! Nos gusta su decisión al no tener las opiniones del joven Nerón. Pero ¿qué calificativo podría aplicarse a Francis Blake, que encuentra absurdo que un hombre de 26 años desee que su madre viva? Descastado? ¿Psicoanalista? ¿O simplemente mal traducido?

•

CLARO está que muchas veces la culpa de todo la tienen esas zonas fronterizas de los sentimientos en las que el odio y el amor parecen confundirse, haciendo posible esas aberraciones. En *El Argentino* de Gualeguaychú del 18 de enero encontramos un lamentable caso de esta confusión sentimental:

> **El sector de "La Cuchilla" está siendo visitado con mucha frecuencia *por los enemigos de lo ajeno* que se llevan parte de la producción de las quintas y chacras...**

Los enemigos de lo ajeno, con nuestra sequedad de corazón, no procuramos un acercamiento con lo que no nos pertenece. Y en cuanto a los pobrecitos ladrones, no merecen un calificativo tan áspero. Es por su amor por lo que se les persigue; no por ser enemigos, sino por amigos de lo ajeno, precisamente.

•

SI debéis prepararos para rendir un examen de microbiología en alguna facultad, no os fiéis demasiado de las opiniones de las mujeres. Las hay que se comen las uvas sin lavar y comentan muy seguras:

— Yo no creo en los microbios... — Y se quedan tan satisfechas como el incrédulo que negaba la existencia de los rinocerontes.

Pero hay damas más comprensivas: aceptan que los microbios pueden no verse y existir — al revés de los rinocerontes. La prueba está en que *Vosotras* les dijo a las amas de casa el 23 de noviembre:

> ***Un buen procedimiento para eliminar toda clase de microbios, que por el espesor y la trama es imposible ver a simple vista,* es el de plancharlos suavemente con una toalla afelpada y húmeda y plancha bien caliente.**



Sí. A los microbios no les gusta que les planchen así los pantalones mientras los tienen puestos. Pero eso de que sea el espesor de la trama de un tejido lo que nos lo impida ver a simple vista, es de un optimismo óptico inadmisible hasta en un lince. Los microbios son muy exigentes, y no se dejan ver sino al microscopio y con un buen aumento. Claro que a lo mejor anda por ahí algún microbio con manía de grandezas. En ese caso, la mejor manera de esterilizar el agua consistiría en pasarla por el colador del café.



•

QUE buen ministro de Hacienda sería el redactor de *El Día* de La Plata! ¡Cómo solucionaría todos los problemas de la inflación haciendo una verdadera exhibición de levantamiento de pesos! Lo cierto es que ha logrado hacer que nuestro peso mejore de salud, y aumente de peso, o lo que es mejor, de libras de peso, o de pesos de libras, ¡vaya uno a saber! Eso lo podréis ver en esta noticia que apareció el 10 de noviembre:

> **Un millón setecientas mil libras esterlinas al cambio de *dieciséis libras por peso.***

Por lo visto, nuestro peso ha adquirido un valor rayano en la temeridad. Que nos dure por muchos años ese peso pesado de tantas libras.

•

NO hace mucho tuvimos que ocuparnos de tintorería con motivo del Danubio Azul y del Danubio Rojo. Estos colores parecen haberse empeñado en desplazarse mutuamente. Ahora es *El Diario* de Paraná el que se presta a esa verdadera aberración cromática al decir el 18 de enero:

> **Es fama que todos los cordeles pertenecientes a la Real marina inglesa, llevan en su trama central y sin solución de continuidad a todo lo largo, para identificarlos, un *delgadísimo hilo rojo del más puro añil.***

El puro añil no es de las cosas más rojas, precisamente. Uno de nuestros poetas con más sentido del color, Amado Villar, escribió:

*Aunque de limpia reluces*
*y de azul eres añil*

Y francamente, preferimos su opinión a la del daltoniano colega de *El Diario.*

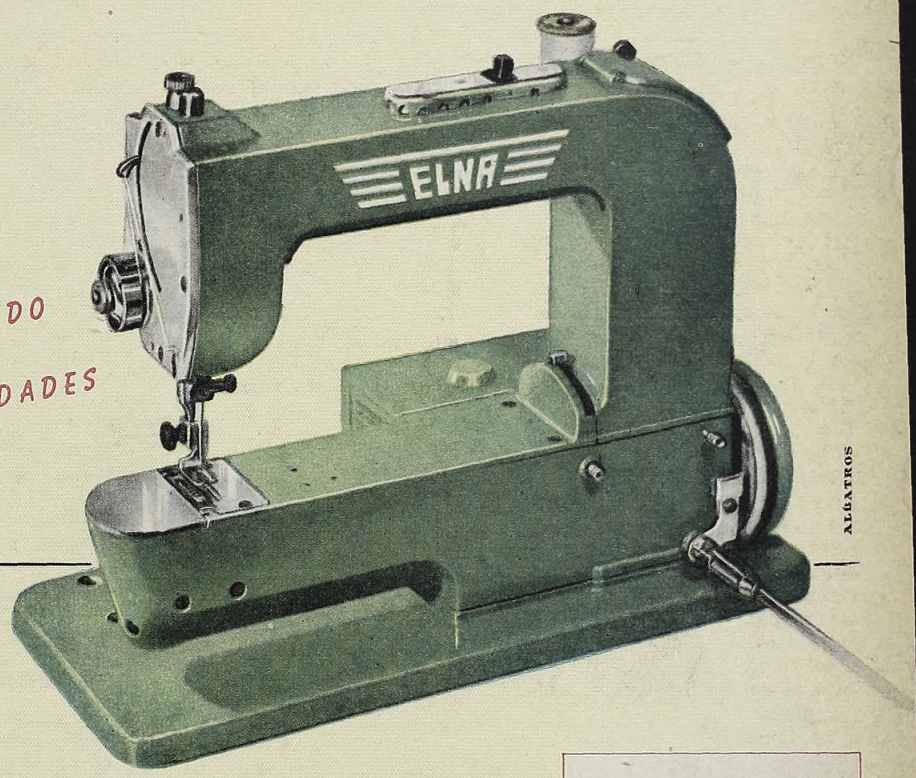
# LA INCOMPARABLE MÁQUINA DE COSER ELÉCTRICA PORTÁTIL

ELNA

# Suya!

por $ 80.- AL CONTADO

Y UNAS CUANTAS MENSUALIDADES




He aquí a la ELNA, la incomparable Máquina de Coser eléctrica portátil, para todos los hogares de la Argentina. Construída en Suiza, sobre nuevos principios técnicos, la ELNA hace con más perfección y menos esfuerzo todos los trabajos corrientes de costura y, ADEMAS, zurce y remienda a nuevo, medias de seda, calcetines y tejidos de Jersey! Silenciosa y compacta, hermosa y liviana, la ELNA es un anticipo de las novedades que el futuro traerá para la mujer: más comodidad, más libertad, más economía y menos trabajo. La ELNA es la realización del sueño del ama de casa hacendosa, que tiene siempre lista y como nueva su propia ropa, la del esposo y de los hijos.

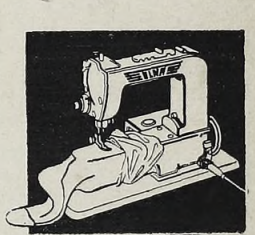
La ELNA hace con rapidez y perfección todo lo que pueden hacer las manos femeninas. Es un encanto manejarla.

¡Coser con ELNA es coser y cantar!

Tenemos una máquina para Vd. ¡Envíe el cupón!

- *La ELNA zurce y remienda ropa interior, medias de seda y calcetines con admirable perfección y rapidez.*
- *Borda, dobladilla, frunce, coloca galones, hace acolchados, cose telas gruesas —como sobretodos— lo mismo que las telas más sutiles y delicadas.*
- *Es transportable fácilmente y sin esfuerzo a cualquier parte donde se la necesite.*
- *Va con una elegante y resistente maleta que puede convertirse en sólida mesa de trabajo. Puede guardarse en cualquier placard o ropero, sin ocupar espacio apreciable.*
- *Su forma simple, práctica y hermosa, constituye un verdadero adorno en el hogar.*
- *Tiene luz propia, por lo que puede coserse en la obscuridad (sólo la costura se ilumina) sin dañar la vista.*

- *Es silenciosa. Cualquier miembro de la familia puede entregarse al reposo mientras la ELNA trabaja.*
- *Manejo facilísimo. Su velocidad se gradúa a voluntad con una pequeña presión lateral de la pierna.*
- *Suprime completamente el esfuerzo físico del pedal; por consiguiente, no cansa ni hace doler la espalda.*
- *Es un encanto para toda mujer. Pero es INDISPENSABLE para modistas, costureras, sombrereras, bordadoras, zurcidoras, etc. Ellas la necesitan más aún, por razones de salud y rapidez.*
- *Permite realizar costuras y labores con gusto y alegría, factores eficaces de salud, felicidad, perfección y rendimiento.*
- *GARANTIA: Cada máquina se entrega con Certificado Individual de Garantía contra todo defecto de fabricación o funcionamiento.*



*Brazo libre*

*para zurcir medias, coser mangas, pantalones, etc. Es una característica sobresaliente de la ELNA.*




*Envíe el cupón ahora mismo!*

**ELNA,** *Maipú 160, Buenos Aires - U. T. 34 - 9701*

*ELNA, Maipú 160, Buenos Aires - Desearía recibir, sin compromiso, el folleto en colores de las máquinas ELNA.*

*Nombre* .....

*Dirección* .....

*Localidad* ..... *F. C.* .....

# Mar del Plata

*(Después de la Pesca)*



*Atardecer.- Los recios pescadores cruzan el muelle de Mar del Plata, llevando sobre las espaldas las redes fecundas, que diariamente buscan la maravillosa riqueza pesquera del Atlántico.*

en tomate




## Filetes de Caballa

**en aceite**

Es un exquisito manjar el Filet de CABALLA, el tan preciado pescado que LA CAMPAGNOLA ofrece ya listo para servir. Basta volcar la lata sobre una fuente y adornar, a gusto, con lechuga, tomate ú otra variada forma.

En sus dos variedades, Filet de Caballa en Aceite y Filet de Caballa en Tomate, LA CAMPAGNOLA pone al alcance de todos los hogares el plato más nutritivo, fino y delicioso.






MARCA REGISTRADA

**La Campagnola**

*Fábrica de Conservas de Pescados y Mariscos - Mar del Plata*

BENVENUTO S. A. C. I. - Victoria 2576 - Buenos Aires